

# Color LaserJet CP5225 Series Printer



מדריך למשתמש



[www.hp.com/support/cljcp5220series](http://www.hp.com/support/cljcp5220series)





מדפסת HP Color LaserJet Professional  
CP5225 Series Printer



מדריך למשתמש

## זכויות יוצרים ורישיון

Copyright 2015 HP Development Company, ©  
.L.P

שכפול, התאמה או תרגום ללא הרשאה מראש  
ובכתב אסורים, אלא כפי שמתיר זאת החוק לעניין  
זכויות יוצרים.

המידע הכלול במסמך זה כפוף לשינויים ללא  
הודעה מראש.

כתבי האחריות היחידים עבור המוצרים  
והשירותים של HP מצוינים בהצהרות האחריות  
המפורשות הנלוות לכל מוצר ושירות. אין לפרש  
דבר במסמך זה כאחריות נוספת. HP לא תישא  
באחריות לשגיאות טכניות או טעויות עריכה או  
השמטות במסמך זה.

Edition 1, 11/2015

## זכויות סימני מסחר

Adobe®, Acrobat®, Adobe Photoshop®, Adobe®  
PostScript® הם סימנים מסחריים של Adobe  
Systems Incorporated.

Apple® והלוגו של Apple הם סימנים מסחריים של  
Apple Computer, Inc. הרשומים בארה"ב  
ובמדינות/אזורים אחרים. iPod הוא סימן מסחרי  
של Apple Computer, Inc. iPod מותר להעתקה  
רק בהרשאה משפטית או של בעל הזכויות. אל  
תגנוב מוסיקה.

Microsoft®, Windows® ו-Windows XP® הם  
סימנים מסחריים רשומים של Microsoft  
Corporation בארה"ב.

UNIX® הוא סימן מסחרי רשום של The Open  
Group.

# תוכן העניינים

<b>1</b>	<b>מידע בסיסי אודות המוצר</b>	<b>1</b>
2	השוואה בין מוצרים	
3	מאפיינים סביבתיים	
4	מאפייני המוצר	
5	מבט על המוצר	
5	מבט מלפנים ומהצד	
6	מבט מאחור	
6	מספר דגם ומספר סידורי	
<b>7</b>	<b>לוח הבקרה</b>	<b>2</b>
8	פריסת לוח הבקרה	
9	תפריטי לוח הבקרה	
9	שימוש בתפריטים	
9	תפריט Reports (דוחות)	
11	תפריט System Setup (הגדרת מערכת)	
14	תפריט Service (שירות)	
15	תפריט Network Configuration (תצורת רשת)	
<b>17</b>	<b>תוכנה עבור Windows</b>	<b>3</b>
18	מערכות הפעלה נתמכות של Windows	
18	מנהלי התקן מדפסת הנתמכים ב-Windows	
18	מנהל התקן הדפסה אוניברסלי של HP (UPD)	
19	עדיפות של הגדרות הדפסה	
19	שינוי הגדרות מנהל מדפסת ב-Windows	
20	התקנת התוכנה עבור Windows	
20	סוגי התקנת תוכנה ב-Windows	
20	הסרת התוכנה ב-Windows	
21	תוכניות שירות נתמכות	
21	HP Web Jetadmin	
21	שרת אינטרנט מובנה	

22	..... HP ToolboxFX
22	..... תוכניות עזר ורכיבים אחרים

## 23 ..... 4 שימוש במוצר עם Macintosh

24	..... תוכנה עבור Macintosh
24	..... מערכות הפעלה נתמכות של Macintosh
24	..... מנהלי התקן מדפסת נתמכים ב-Macintosh
24	..... הסרת תוכנה ממערכות הפעלה של Macintosh
24	..... קדימות להגדרות הדפסה ב-Macintosh
25	..... שינוי הגדרות מנהל התקן מדפסת ב-Macintosh
25	..... תוכניות שירות נתמכות עבור Macintosh
25	..... הצגת שרת האינטרנט המשובץ באמצעות מחשב Macintosh
26	..... שימוש במאפיינים מתוך מנהל התקן המדפסת של Macintosh
26	..... יצירה של ערכות מוגדרות מראש להדפסה ב-Macintosh והשימוש בהן
26	..... שינוי גודל של מסמכים או הדפסה על גבי גודל נייר מותאם אישית
26	..... הדפסת עמוד כריכה
27	..... שימוש בסימני מים
27	..... הדפסת מספר עמודים על גיליון נייר אחד ב-Macintosh
27	..... הדפסה על שני צידי הדף (הדפסה דו-צדדית)
28	..... הגדרת אפשרויות הצבע
28	..... שימוש בתפריט Services

## 29 ..... 5 קישוריות

30	..... מערכות הפעלה נתמכות ברשת
30	..... כתב-ויתור של שיתוף מדפסות
31	..... חיבור USB
31	..... פרוטוקולים נתמכים לתקשורת
33	..... הגדרת התצורה של המוצר ברשת
33	..... הגדרת המוצר ברשת
33	..... הצגת ההגדרות
33	..... דוח סיכום רשת
33	..... דף תצורה
34	..... TCP/IP
34	..... כתובת IP
34	..... הגדרה של פרמטרי IP
34	..... פרוטוקול DHCP (Dynamic Host Configuration Protocol)
34	..... פרוטוקול BOOTP
34	..... רשתות משנה
35	..... מסיכת רשת משנה

35	שערים
35	שער ברירת המחדל
35	כתובת IP
35	הגדרת תצורה באופן ידני
36	הגדרת תצורה באופן אוטומטי
37	הצגה או הסתרה של כתובת ה-IP בלוח הבקרה
37	הגדרת הצלבה אוטומטית
37	הגדרת שירותי רשת
37	הגדרת מהירות הקישור
38	שחזור ברירות מחדל (הגדרות רשת)

## 6 נייר וחומרי הדפסה

40	הכרת סוגי הנייר וחומרי ההדפסה והשימוש בהם
41	גדלים נתמכים של ניירות וחומרי הדפסה
43	סוגי נייר וקיבולת מגש נתמכים
44	גודלי נייר נתמכים עבור הדפסה דו-צדדית
45	הנחיות לגבי סוגי נייר וחומרי הדפסה מיוחדים
46	טעינת המגשים

## 7 משימות הדפסה

50	ביטול עבודת הדפסה
50	ביטול עבודת ההדפסה הנוכחית מלוח הבקרה של המוצר
50	ביטול עבודת ההדפסה הנוכחית מהתוכנית
51	שימוש במאפיינים במנהל התקן המדפסת של Windows
51	פתיחת מנהל המדפסת
51	שימוש בקיצורי דרך להדפסה
51	הגדרת אפשרויות נייר ואיכות
51	הגדרת אפקטים של מסמכים
52	הגדרת אפשרויות הגימור של המסמך
52	קבלת מידע בנוגע לתמיכה ולסטטוס המוצר
52	הגדרת אפשרויות הדפסה מתקדמות

## 8 שימוש בצבע עבור Windows

56	ניהול צבעים
56	אוטומטי
56	הדפסה בגוני אפור
56	כוונון צבעים ידני
56	אפשרויות צבע ידניות
56	ערכות צבע

58	..... התאמת צבעים
58	..... התאמת צבעים באמצעות לוח הצבעים Microsoft Office Basic Colors
58	..... התאמת צבעים באמצעות הכלי HP Basic Color Match
59	..... התאמת צבעים באמצעות האפשרות 'הצג צבעים מותאמים אישית'
60	..... שימוש מתקדם בצבע
60	..... טונר HP ColorSphere
60	..... HP ImageREt 3600
60	..... בחירת חומרי ההדפסה
60	..... אפשרויות צבע
60	..... תקן sRGB (אדום-ירוק-כחול)

**9 טיפול ותחזוקה ..... 63**

64	..... דפי מידע
65	..... HP ToolboxFX
65	..... פתיחת HP ToolboxFX
66	..... מצב
66	..... יומן אירועים
67	..... התראות
67	..... הגדרת התראות סטטוס
67	..... הגדרת התראות בדואר אלקטרוני
67	..... פרטי המוצר
67	..... הגדרת סיסמה
68	..... עזרה
69	..... הגדרות מערכת
69	..... מידע אודות ההתקן
70	..... הגדרת עמוד
71	..... איכות הדפסה
71	..... צפיפות הדפסה
71	..... סוגי נייר
71	..... מצבי הדפסה מורחבים
71	..... הגדרת מערכת
71	..... שמירה/שחזור של ההגדרות
72	..... אבטחת מוצר
72	..... הגדרות הדפסה
72	..... הדפסה
72	..... PCL5
72	..... PostScript
72	..... הגדרות רשת
72	..... רכישת חומרים מתכלים
72	..... קישורים נוספים



74	שרת אינטרנט משובץ
74	הצגת שרת האינטרנט המשובץ של HP
75	מקטעי שרת האינטרנט המשובץ
77	ניהול חומרים מתכלים
77	אורך חיים של חומרים מתכלים
77	אחסון מחסניות הדפסה
77	מדיניות HP לגבי מחסניות הדפסה שאינן מתוצרת HP
77	הקו החם ואתר האינטרנט של HP לדיווח על הונאות
78	המשך הדפסה כאשר מחסנית נמצאת בסוף חייה
79	החלפת מחסניות הדפסה
82	כרטיסי DIMM של זיכרון וגופנים
82	זיכרון המוצר
82	התקנת כרטיסי DIMM של זיכרון וגופנים
86	הפעלת זיכרון
86	הפעלת זיכרון במערכת Windows
86	בדיקת ההתקנה של כרטיסי DIMM
86	ניקוי המוצר
87	עדכוני קושחה

## 10 פתרון בעיות

90	רשימה בסיסית של פעולות לביצוע לצורך פתרון בעיות
90	גורמים המשפיעים על ביצועי המוצר
91	פירוש הודעות בלוח הבקרה והודעות התראת סטטוס
97	שחזור הגדרות יצרן
98	שחרור חסימות
98	סיבות שכיחות לחסימות נייר
99	מיקומים של חסימות נייר
99	שינוי ההגדרה 'שחרור חסימות'
99	שחרור חסימות נייר בדלת הימנית
103	שחרור חסימות באזור סל הפלט
104	שחרור חסימות במגש 1
105	שחרור חסימות במגש 2
107	שחרור חסימות במגש האופציונלי ל-500 גיליונות ולחומרי הדפסה כבדים (מגש 3)
107	שחרור חסימות נייר דרך הדלת הימנית התחתונה (מגש 3)
109	פתרון בעיות באיכות התמונה
109	זיהוי ותיקון של פגמים בהדפסה
109	רשימת פעולות לביצוע עבור איכות הדפסה
110	בעיות כלליות באיכות הדפסה
114	פתרון בעיות במסמכי צבע

116	השתמש ב-HP ToolboxFX לפתרון בעיות באיכות ההדפסה
117	מיטוב ושיפור איכות ההדפסה
117	כיוול המוצר
118	פתרון בעיות ביצועים
119	בעיות בתוכנת המוצר
120	פתרון בעיות נפוצות עם Windows
121	פתרון בעיות ב-Macintosh
121	פתרון בעיות עם Mac OS X

## נספח א חומרים מתכלים ואביזרים 123

124	הזמנת חלפים, אביזרים וחומרים מתכלים
124	מק"טים

## נספח ב שירות ותמיכה 125

126	הצהרת אחריות מוגבלת של HP
127	בריטניה, אירלנד ומלטה
127	אוסטריה, בלגיה, גרמניה ולוקסמבורג
128	בלגיה, צרפת ולוקסמבורג
129	איטליה
129	ספרד
130	דנמרק
130	נורווגיה
130	שוודיה
131	פורטוגל
131	יוון וקפריסין
131	הונגריה
132	הרפובליקה הצ'כית
132	סלובקיה
132	פולין
133	בולגריה
133	רומניה
133	בלגיה והולנד
134	פינלנד
134	סלובניה
134	קרואטיה
134	לטביה
135	ליטא
135	אסטוניה
135	רוסיה

136	.....	אחריות Premium Protection של HP: הצהרת אחריות מוגבלת לגבי מחסניות טונר של LaserJet
137	.....	מדיניות HP לגבי חומרים מתכלים שאינם מתוצרת HP
138	.....	אתר האינטרנט של HP למלחמה בזיופים
139	.....	נתונים המאוחסנים במחסנית הטונר
140	.....	הסכם רישיון למשתמש קצה
144	.....	OpenSSL
145	.....	שירות אחריות לתיקון עצמי על-ידי הלקוח
146	.....	תמיכת לקוחות

**147** ..... **נספח ג מפרט**

148	.....	מפרט פיזי
148	.....	צריכת מתח, מפרטי חשמל ופליטות אקוסטיות
148	.....	מפרטים סביבתיים

**149** ..... **נספח ד מידע רגולטורי**

150	.....	התוכנית לקידום מוצרים ידידותיים לסביבה
150	.....	שמירה על איכות הסביבה
150	.....	ייצור אוזון
150	.....	צריכת חשמל
150	.....	צריכת טונר
150	.....	שימוש בנייר
150	.....	חלקי פלסטיק
151	.....	חומרים מתכלים של מדפסות HP LaserJet
151	.....	נייר
151	.....	הגבלות על חומרים
151	.....	השלכת ציוד פסולת על-ידי משתמשים (באיחוד האירופי ובהודו)
151	.....	מחזור מוצרי אלקטרוניקה
152	.....	מידע אודות מיחזור של חומרה בברזיל
152	.....	חומרים כימיים
		נתוני השימוש בחשמל של המוצר בהתאם ל-European Union Commission Regulation
152	.....	1275/2008
152	.....	הצהרה בדבר הגבלה על חומרים מסוכנים (הודו)
152	.....	הצהרה בנוגע למגבלות חומרים מסוכנים (טורקיה)
152	.....	הצהרה בדבר הגבלה על חומרים מסוכנים (אוקראינה)
153	.....	טבלת חומרים (סין)
153	.....	מידע למשתמש על SEPA Ecolabel (סין)
153	.....	תקנות לפיקוח על יישום בתווית האנרגיה של סין עבור מדפסת, פקס ומעתיק
154	.....	דפי נתונים על בטיחות חומרים (MSDS)
154	.....	EPEAT

154	מידע נוסף
155	הצהרת תאימות
155	Declaration of conformity
157	הצהרות בטיחות
157	תקנות FCC
157	קנדה - הצהרת תאימות ICES-003 לתעשייה בקנדה
157	הצהרת VCCI (יפן)
157	הצהרת EMC (קוריאה)
157	הצהרת EMC (סין)
157	הצהרת EMI (טייוואן)
158	הוראות לכבל המתח
158	הצהרה לגבי כבל חשמל (יפן)
158	בטיחות לייזר
158	הצהרה בנושא לייזר – פינלנד
160	הצהרת GS (גרמניה)
160	תאימות לאירואסיה (בלרוס, קזחסטן, רוסיה)

**161** ..... **אינדקס**

---

# 1 מידע בסיסי אודות המוצר

- [השוואה בין מוצרים](#)
- [מאפיינים סביבתיים](#)
- [מאפייני המוצר](#)
- [מבט על המוצר](#)

## השוואה בין מוצרים

### דגמים בסיסיים

- הדפסה של עד 20 עמודים לדקה על חומר הדפסה בגודל Letter ו-A4.
- מגש רב-תכליתי ל-100 גיליונות (מגש 1) ומגש הזנה ל-250 גיליונות (מגש 2)
- מגש הזנה אופציונלי ל-500 גיליונות (מגש 3)
- יציאת Hi-Speed universal serial bus (USB) 2.0

### דגמי רשת

- הדפסה של עד 20 עמודים לדקה על חומר הדפסה בגודל Letter ו-A4.
- מגש רב-תכליתי ל-100 גיליונות (מגש 1) ומגש הזנה ל-250 גיליונות (מגש 2)
- מגש הזנה אופציונלי ל-500 גיליונות (מגש 3)
- יציאת Hi-Speed universal serial bus (USB) 2.0
- יציאת רשת מובנית מסוג 10/100 Base-T עם IPv4/IPv6

### דגמים עם הדפסה דו-צדדית

- הדפסה של עד 20 עמודים לדקה על חומר הדפסה בגודל Letter ו-A4.
- מגש רב-תכליתי ל-100 גיליונות (מגש 1) ומגש הזנה ל-250 גיליונות (מגש 2)
- מגש הזנה אופציונלי ל-500 גיליונות (מגש 3)
- יציאת Hi-Speed universal serial bus (USB) 2.0
- יציאת רשת מובנית מסוג 10/100 Base-T עם IPv4/IPv6
- יחידת הדפסה דו-צדדית אוטומטית

## מאפיינים סביבתיים

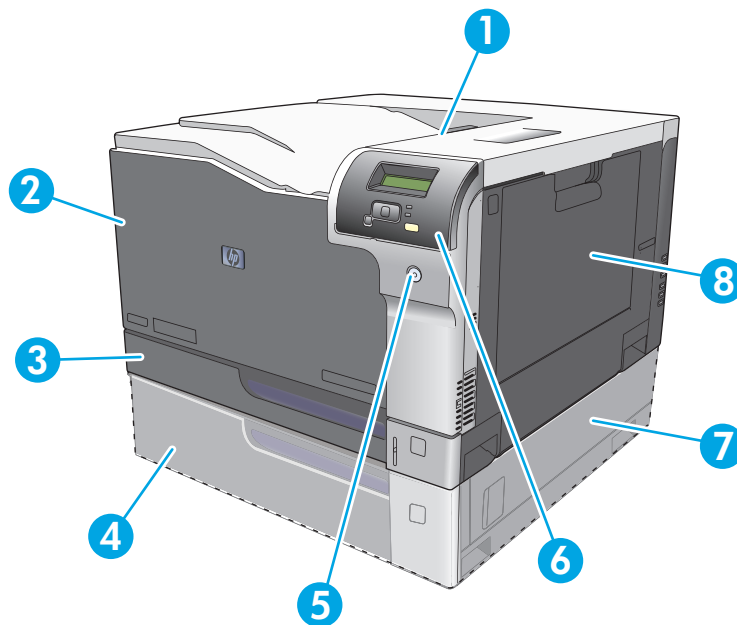
הדפסה דו-צדדית	חיסכון בנייר על ידי הדפסה דו-צדדית כברירת מחדל.
מחזור	צמצום כמות הפסולת על ידי שימוש בנייר ממוחזר. מחזור מחסניות הדפסה באמצעות תהליך ההחזרה של HP Planet Partners. לקבלת מידע נוסף אודות מיחזור, עבור אל <a href="http://www.hp.com/recycle">www.hp.com/recycle</a> .
חיסכון באנרגיה	חיסכון באנרגיה על ידי הפעלת מצב שינה במוצר.
הדפסת HP Smart Web	היעזר בהדפסת HP Smart Web לבחירה, אחסון וארגון של טקסט וגרפיקה מדפי אינטרנט מרובים ולאחר מכן תוכל לערוך ולהדפיס בדיוק מה שאתה רואה במסך. מאפיין זה מאפשר לך לשלוט בחומר שאתה מדפיס כדי להדפיס מידע משמעותי ולמזער את הבזבז.
Job Storage (אחסון עבודות)	היעזר במאפייני אחסון העבודות כדי לנהל את עבודות ההדפסה שלך. על ידי אחסון עבודות, תוכל לבצע את ההדפסה בפועל כאשר אתה נמצא ליד המוצר המשותף ולמנוע בכך אובדן של עבודות מודפסות ואת הצורך להדפיסן מחדש.

<ul style="list-style-type: none"> <li>• הדפסה של עד 20 עמודים לדקה על חומר הדפסה בגודל Letter ו-A4.</li> <li>• הדפסה ב-600 x 600 נקודות לאינץ' (dpi) עם טקסט וגרפיקה ברזולוציה Image REt 3600.</li> <li>• כולל הגדרות הניתנות להתאמה לצורך מיטוב איכות ההדפסה.</li> <li>• אפשרות של הדפסה דו-צדדית אוטומטית (בדגמי עם הדפסה דו-צדדית בלבד).</li> </ul>	<p><b>הדפסה</b></p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• כולל 192 מגה-בתים (MB) של זיכרון גישה אקראית (RAM).</li> </ul>	<p><b>זיכרון</b></p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Windows Vista (Starter Edition, 32-bit ו-64-bit)</li> <li>• Windows Vista Server 2008 (32-bit)</li> <li>• Windows XP (Service Pack 2, 32-bit)</li> <li>• Windows XP (Service Pack 1, 64-bit)</li> <li>• Windows Server 2003 (Service Pack 1)</li> <li>• Windows 2000 (Service Pack 4)</li> <li>• Mac OS X גרסאות 10.3, 10.4, 10.5 ו-10.6</li> </ul>	<p><b>מערכות הפעלה נתמכות</b></p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• מגש 1 (מגש רב-תכליתי) מכיל עד 100 גיליונות של חומרי הדפסה או עד 10 מעטפות.</li> <li>• מגש 2 מכיל עד 250 גיליונות של חומרי הדפסה.</li> <li>• מגש 3 אופציונלי מכיל עד 500 גיליונות של חומרי הדפסה.</li> <li>• לסל הפלט קיבולת מרבית של 250 גיליונות של חומרי הדפסה.</li> </ul>	<p><b>טיפול בנייר</b></p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• ImageREt 3600 שופר עבור מוצר זה. השיפורים כוללים טכנולוגיות לכידה, בקרה רבה יותר מבחינת מיקום נקודות ושליטה מדויקת יותר בפיזור הטונר בכל נקודה. טכנולוגיות חדשות אלה מספקות הדפסה באיכות גבוהה עם צבעים חלקים.</li> </ul>	<p><b>מאפייני מנהלי התקן המדפסת</b></p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• כולל יציאת Hi-Speed USB 2.0.</li> <li>• יציאת רשת מובנית מסוג 10/100 Base-T עם IPv4/IPv6 (דגמי רשת בלבד).</li> </ul>	<p><b>חיבורים לממשק</b></p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• כדי לברר את כשירות המוצר לפי Energy Star®, עיין בגיליון הנתונים של המוצר או בגיליון המפרטים.</li> </ul>	<p><b>מאפיינים סביבתיים</b></p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• מספק הדפסת N-up (הדפסה של יותר מעמוד אחד על כל גיליון).</li> <li>• מנהל התקן המדפסת מאפשר הדפסה ידנית בשני צדי הדף.</li> </ul>	<p><b>הדפסה חסכונית</b></p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• מחסניות ההדפסה משתמשות בטונר HP ColorSphere. לקבלת מידע אודות מספר העמודים שהמחסנית יכולה להדפיס, ראה <a href="http://www.hp.com/go/pageyield">www.hp.com/go/pageyield</a>. התפוקה בפועל תלויה באופן השימוש.</li> </ul>	<p><b>חומרים מתכלים</b></p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• המדריך המקוון למשתמש תואם לקוראי מסך טקסט.</li> <li>• ניתן להסיר ולהתקין את מחסניות ההדפסה ביד אחת.</li> <li>• אפשר לפתוח את כל הדלתות והמכסים ביד אחת.</li> </ul>	<p><b>נגישות</b></p>

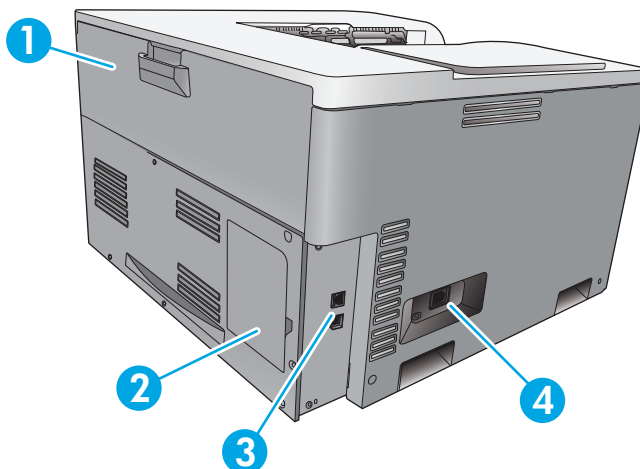


# מבט על המוצר

## מבט מלפנים ומהצד



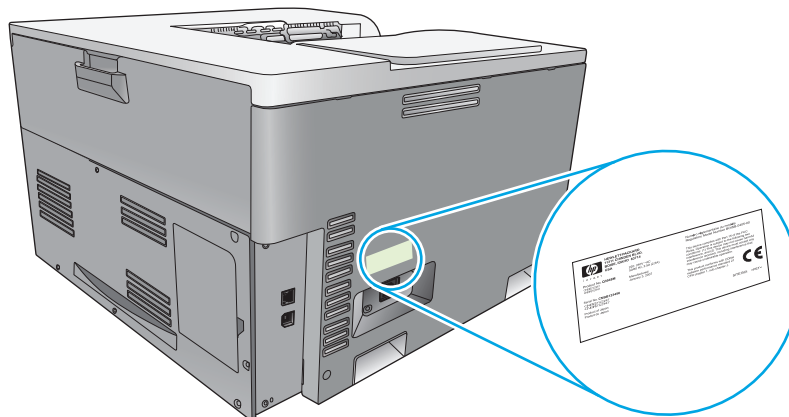
1	סל פלט (מכיל 250 גליונות נייר רגיל)
2	דלת קדמית (מספקת גישה למחסניות ההדפסה)
3	מגש 2 (מכיל עד 250 גליונות של נייר רגיל ומספק גישה לחסימות)
4	מגש 3 אופציונלי (מכיל 500 גליונות נייר רגיל)
5	לחצן הפעלה
6	לוח הבקרה
7	מגש 3 אופציונלי עם גישה לחסימות נייר מימין
8	מגש 1 (מגש רב-תכליתי—מכיל 100 גליונות נייר רגיל)



1	דלת אחורית (לגישה לסל הפסולת של הטונר)
2	דלת DIMM (להרחבת הזיכרון - זמין חריץ DIMM אחד נוסף)
3	יציאת Hi-Speed USB 2.0 ויציאת רשת (דגמי רשת בלבד)
4	חיבור מתח

### מספר דגם ומספר סידורי

מספר הדגם והמספר הסידורי מופיעים על גבי מדבקת זיהוי בצד השמאלי של המוצר. המדבקה מכילה מידע אודות המדינה/אזור המוצא ורמת העדכון, תאריך יצור, קוד יצור, ומספר היצור של המוצר. המדבקה מכילה גם מידע על צריכת החשמל ועל עמידה בתקנים.

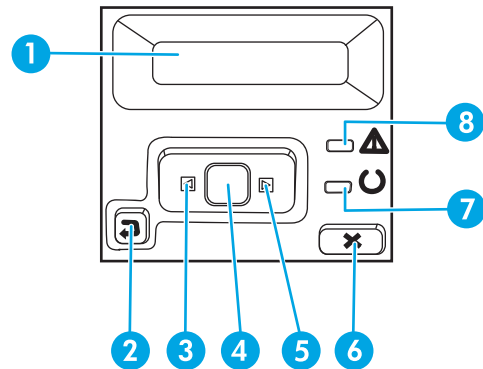


- [פריסת לוח הבקרה](#)

- [תפריטי לוח הבקרה](#)

# פריסת לוח הבקרה

לוח הבקרה של המוצר כולל את הפריטים הבאים.



1	<b>תצוגת לוח הבקרה:</b> התצוגה מספקת פרטים אודות המוצר. השתמש בתפריטים שבתצוגה לקביעת הגדרות המוצר.
2	לחצן חץ לאחור: השתמש בלחצן זה עבור הפעולות הבאות: <ul style="list-style-type: none"> <li>• יציאה מהתפריטים של לוח הבקרה.</li> <li>• גלילה חזרה לתפריט קודם ברשימה של תפריטי משנה.</li> <li>• גלילה חזרה לפריט תפריט קודם ברשימת תפריטי משנה (ללא שמירת השינויים בפריט התפריט).</li> </ul>
3	לחצן חץ שמאלה: השתמש בלחצן זה כדי לנווט בתפריטים או כדי להפחית ערך המופיע בתצוגה.
4	לחצן <b>OK</b> (אישור): לחץ על לחצן <b>OK</b> (אישור) עבור הפעולות הבאות: <ul style="list-style-type: none"> <li>• פתיחת התפריטים של לוח הבקרה.</li> <li>• פתיחת תפריט משנה המופיע בתצוגת לוח הבקרה.</li> <li>• בחירה של פריט תפריט.</li> <li>• ניקוי שגיאות מסוימות.</li> <li>• התחלת עבודת הדפסה בתגובה להנחיה בלוח הבקרה (לדוגמה, כאשר ההודעה <b>[OK] to print</b> (לחץ על אישור כדי להדפיס) מופיעה בתצוגת לוח הבקרה).</li> </ul>
5	לחצן חץ ימינה: השתמש בלחצן זה כדי לנווט בתפריטים או כדי להגדיל ערך המופיע בתצוגה.
6	לחצן ביטול: לחץ על לחצן זה כדי לבטל עבודת הדפסה בכל פעם שנורית ההתרעה מהבהבת או כדי לצאת מתפריטי לוח הבקרה.
7	נורית מצב <b>מוכן</b> (בצבע ירוק): נורית מצב <b>מוכן</b> מאירה כאשר המוצר מוכן להדפסה. הנורית מהבהבת כאשר המוצר מקבל נתוני הדפסה.
8	נורית <b>התראה</b> (בצבע ענבר): נורית <b>התראה</b> כאשר המוצר זקוק לטיפול.

# תפריטי לוח הבקרה

## שימוש בתפריטים

1. לחץ על לחצן **OK (אישור)** כדי לפתוח את התפריטים.
  2. לחץ על לחצן חץ שמאלה ◀ או חץ ימינה ▶ כדי לנווט בין הערכים ברשימה.
  3. לחץ על לחצן **OK (אישור)** כדי לבחור את האפשרות המתאימה. כוכבית (\*) מופיעה ליד הבחירה הפעילה.
  4. לחץ על לחצן חץ לאחור ↶ כדי לגלול לאחור בתפריטי המשנה.
  5. לחץ על לחצן ביטול ✕ כדי לצאת מהתפריט מבלי לשמור את השינויים.
- הסעיפים שלהלן מתארים את האפשרויות עבור כל אחד מהתפריטים העיקריים:

- [תפריט Reports \(דוחות\) בעמוד 9](#)
- [תפריט System Setup \(הגדרת מערכת\) בעמוד 11](#)
- [תפריט Network Configuration \(תצורת רשת\) בעמוד 15](#)
- [תפריט Service \(שירות\) בעמוד 14](#)

## תפריט Reports (דוחות)

התפריט **Reports (דוחות)** משמש להדפסת דוחות המספקים מידע על המוצר.

פריט תפריט	תיאור
<b>Demo Page</b> (דף הדגמה)	מדפיס עמוד צבעוני המדגים את איכות ההדפסה.
<b>Menu Structure</b> (מבנה התפריטים)	מדפיס מפה של הפריסה של תפריטי לוח הבקרה.
<b>Configuration Report</b> (דוח תצורה)	הדפסת רשימה של כל הגדרות המוצר. הרשימה כוללת את פרטי הרשת כאשר המוצר מחובר לרשת.
<b>Supplies Status</b> (סטטוס חומרים מתכלים)	מדפיס את המצב של כל אחת ממחסניות ההדפסה, ובכלל זה הפרטים הבאים: <ul style="list-style-type: none"><li>• מספר העמודים המשוער שנותר</li><li>• האחוז המשוער של משך חיי המחסנית שנותר עבור כל צבע</li><li>• מק"ט</li><li>• מספר משוער של העמודים שהודפסו</li></ul>
<b>Network Summary</b> (סיכום רשת)	הדפסת רשימה של כל הגדרות הרשת של המוצר (דגמי רשת בלבד).
<b>Usage page</b> (דף שימוש)	הדפסת דף המפרט עמודי PCL, עמודי PCL 6, דפי אמולציית HP postscript level 3 emulation, עמודים שנתקעו או שלא נאספו כהלכה במוצר, עמודים בשחור-לבן או עמודים בצבע; בנוסף, הדף מספק את ספירת העמודים.
<b>PCL Font List</b> (רשימת גופני PCL)	מדפיס רשימה של כל גופני ה-PCL המותקנים.
<b>PS Font List</b> (רשימת גופני PS)	הדפסת רשימה של כל גופני ה-PostScript (PS) המותקנים.
<b>PCL 6 Font List</b> (רשימת גופני PCL 6)	הדפסת רשימה של כל גופני ה-PCL6 המותקנים.

תיאור	פריט תפריט
הדפסת דוח המציג את שם המשתמש, שם היישום ומידע על שימוש בצבעים, לפי עבודות.	<b>Color Usage Log (יומן שימוש בצבעים)</b>
הדפסת דוח השירות.	<b>Service Page (דף שירות)</b>
הדפסת דפי כיוול ואבחון צבעים.	<b>Diagnostics page (דף אבחון)</b>

## תפריט System Setup (הגדרת מערכת)

תפריט זה משמש לקביעת ההגדרות הבסיסיות של המוצר. תפריט **System Setup (הגדרת מערכת)** כולל כמה תפריטי משנה. כל אחד מהם מתואר בטבלה שלהלן.

פריט תפריט	פריט תפריט משנה	פריט תפריט משנה	תיאור
<b>Language (שפה)</b>			בחירת השפה עבור תצוגת ההודעות של לוח הבקרה ועבור דוחות המוצר.
<b>Paper Setup (הגדרת עמוד)</b>	<b>Default Paper Size (גודל נייר המשמש כברירת מחדל)</b>	<b>Letter A4</b> <b>Legal A3</b> <b>11x17</b>	בחירת גודל ההדפסה עבור דוחות פנימיים או כל עבודת הדפסה שאינה מפרטת גודל.
	<b>Default Paper Type (סוג נייר המשמש כברירת מחדל)</b>	בצג מופיעה רשימה של סוגי חומרי ההדפסה.	בחירת סוג חומר ההדפסה עבור דוחות פנימיים או כל עבודת הדפסה שאינה מפרטת סוג.
<b>Tray 1 (מגש 1)</b>	<b>Paper Size (גודל נייר)</b> <b>Paper Type (סוג נייר)</b>		בחר את הגודל והסוג המוגדרים כברירת מחדל עבור מגש 1 מהרשימה של גדלים וסוגים זמינים.
<b>Tray 2 (מגש 2)</b>	<b>Paper Size (גודל נייר)</b> <b>Paper Type (סוג נייר)</b>		בחר את הגודל והסוג המוגדרים כברירת מחדל עבור מגש 2 מהרשימה של גדלים וסוגים זמינים.
<b>Tray 3 (מגש 3)</b>	<b>Paper Size (גודל נייר)</b> <b>Paper Type (סוג נייר)</b>		אם מותקן מגש 3 האופציונלי, בחר את הגודל והסוג המוגדרים כברירת מחדל עבור מגש 3 מהרשימה של גדלים וסוגים זמינים.
<b>Paper Out Action (פעולה בעת התרוקנות נייר)</b>	<b>Wait forever (להמתין זמן ממשך)</b> <b>Override (עקוף)</b> <b>Cancel (ביטול)</b>		בחר את אופן התגובה של המוצר כאשר לעבודת הדפסה דרוש סוג או גודל שאינו זמין או כאשר המגש שצוין ריק. בחר באפשרות <b>Wait forever (להמתין זמן ממשך)</b> כדי לגרום למוצר להמתין לטעינת חומרי ההדפסה המתאימים ולאחר מכן לחץ על לחצן <b>OK (אישור)</b> . זוהי הגדרת ברירת המחדל. בחר באפשרות <b>Override (עקוף)</b> כדי להדפיס בגודל או בסוג אחר לאחר שהיה שצוינה. בחר באפשרות <b>Cancel (ביטול)</b> כדי לבטל באופן אוטומטי את עבודת ההדפסה לאחר שהיה שצוינה. אם תבחר באפשרות <b>Override (עקוף)</b> או <b>Cancel (ביטול)</b> , לוח הבקרה ינחה אותך לציין את מספר השניות להשהיה. השתמש בלחצני החצים כדי להגדיל או להפחית את ערך הזמן.

פריט תפריט	פריט תפריט משנה	פריט תפריט משנה	תיאור
Print Quality (איכות הדפסה)	Allow Color Printing (אפשר הדפסה בצבע)	Yes (כן) No (לא)	בחר באפשרות <b>Yes (כן)</b> כדי לאפשר הדפסת עבודה בשחור-לבן או בצבע, בהתאם לעבודה. זוהי הגדרת ברירת המחדל.  בחר באפשרות <b>No (לא)</b> להשבתת ההדפסה בצבע. כל העבודות יודפסו בשחור-לבן. כמה עמודים פנימיים עדיין יודפסו בצבע.
Color Calibration (כיול צבע)	Calibrate Now (כייל כעת) Power On Calibration (כיול בעת הפעלה)		<b>Calibrate Now (כייל כעת):</b> מאלץ את המוצר לבצע כיול מיידי. אם מתבצעת עבודה, המוצר מבצע כיול לאחר סיומה. אם מופיעה הודעת שגיאה, תחילה עליך לנקות את ההודעה.  <b>Power On Calibration (כיול בעת הפעלה):</b> בחר את פרק הזמן מהפעלת המוצר עד לכיול. הגדרת ברירת המחדל היא האפשרות <b>15 minutes (15 דקות)</b> .
Adjust Alignment (כוונן היישור)	Print Test Page (הדפסת דף ניסיון)	Adjust Tray <X> (כוונן מגש X)	<b>Print Test Page (הדפסת דף ניסיון):</b> הדפס דף ניסיון שבודק את יישור ההדפסה במוצר.  <b>Adjust Tray &lt;X&gt; (כוונן מגש X):</b> כוונן את היישור של המגש שצוין.
PowerSave Time (זמן חיסכון בחשמל)	Sleep Delay (השהיה של מצב שינה)	Off (כבוי) 1 minute (דקה אחת) 15 minutes (15 דקות) 30 minutes (30 דקות) 1 hour (שעה אחת) 2 hours (שעתיים)	הגדרת משך הזמן של חוסר פעילות במוצר לפני שהוא נכנס למצב חיסכון בחשמל. המוצר יוצא באופן אוטומטי ממצב חיסכון בחשמל בעת שליחת עבודה או לחיצה על לחצן בלוח הבקרה.  הגדרת ברירת המחדל היא האפשרות <b>15 minutes (15 דקות)</b> .
Auto-Off Delay (השהיה של כיבוי אוטומטי)	Never (אף פעם) 1 hour (שעה אחת) 2 hours (שעתיים) 4 hours (4 שעות) 8 hours (8 שעות) 24 hours (24 שעות)		בחר את אחת מאפשרויות משך הזמן להגדרת פרק הזמן של חוסר פעילות במוצר לפני הכיבוי לצורך חיסכון באנרגיה.  בחר את האפשרות <b>Never (אף פעם)</b> כדי למנוע את כיבוי המוצר לאחר פרק זמן נתון. זוהי הגדרת ברירת המחדל.



פריט תפריט	פריט תפריט משנה	פריט תפריט משנה	פריט תפריט
At Very Low (במפלס נמוך מאוד)	Black Cartridge (מחסנית להדפסה בשחור)	Stop (עצור) Prompt (הנחיה) Continue (המשך)	<p><b>Stop (עצור):</b> אם המוצר קובע שהמחסנית להדפסה בשחור הגיעה לסוף חייה, הוא חדל להדפיס. ייתכן שהחומרים המתכלים עדיין מסוגלים לספק הדפסה באיכות מתקבלת על הדעת. כדי להמשיך בהדפסה, החלף את החומרים המתכלים או הגדר מחדש את תצורת הגדרות המוצר.</p> <p><b>Prompt (הנחיה):</b> אם המוצר קובע שהמחסנית להדפסה בשחור הגיעה לסוף חייה, בחר הגדרה זו כדי לקבל הודעה בלוח הבקרה לצורך המשך ההדפסה. אין צורך להחליף את החומרים המתכלים אלא אם איכות ההדפסה כבר אינה מתקבלת על הדעת. מרגע שחומרים מתכלים של HP מגיעים לסוף חייהם, מסתיימת אחריות Premium Protection של HP עבורם. זוהי הגדרת ברירת המחדל.</p> <p><b>Continue (המשך):</b> אם המוצר קובע שהמחסנית להדפסה בשחור הגיעה לסוף חייה, בחר באפשרות זו כדי להמשיך בהדפסה עד שתובחן ירידה באיכות ההדפסה.</p>
At Very Low (במפלס נמוך מאוד)	Color Cartridge (מחסנית להדפסה בצבע)	Stop (עצור) Prompt (הנחיה) Continue (המשך) Print Black (הדפס בשחור)	<p><b>Stop (עצור):</b> אם המוצר קובע שמחסנית כלשהי הגיעה לסוף חייה, הוא חדל להדפיס. ייתכן שהחומרים המתכלים עדיין מסוגלים לספק הדפסה באיכות מתקבלת על הדעת. כדי להמשיך בהדפסה, החלף את החומרים המתכלים או הגדר מחדש את תצורת הגדרות המוצר.</p> <p><b>Prompt (הנחיה):</b> אם המוצר קובע שמחסנית להדפסה בצבע הגיעה לסוף חייה, בחר הגדרה זו כדי לקבל הודעה בלוח הבקרה לצורך המשך ההדפסה. אין צורך להחליף את החומרים המתכלים אלא אם איכות ההדפסה כבר אינה מתקבלת על הדעת. מרגע שחומרים מתכלים של HP מגיעים לסוף חייהם, מסתיימת אחריות Premium Protection של HP עבורם. זוהי הגדרת ברירת המחדל.</p> <p><b>Continue (המשך):</b> אם המוצר קובע שמחסנית להדפסה בצבע הגיעה לסוף חייה, בחר באפשרות זו כדי להמשיך בהדפסה עד שתובחן ירידה באיכות ההדפסה.</p> <p><b>Print Black (הדפס בשחור):</b> אם המוצר קובע שמחסנית להדפסה בצבע הגיעה לסוף חייה, בחר בהגדרה זו כדי להמשיך בהדפסה בשחור בלבד.</p>

פריט תפריט	פריט תפריט משנה	פריט תפריט משנה	תיאור
<b>User-Defined Low</b> (מפלס נמוך בחומר מתכלה מוגדר-משתמש)	<b>Black</b> (שחור) <b>Cyan</b> (ציאן) <b>Magenta</b> (מגנטה) <b>Yellow</b> (צהוב)	(1-100)	סף האחוזים המוגדר על-ידי המשתמש קובע מתי המוצר מתחיל לדווח שהמחסנית עומדת להתרוקן. ההודעה מופיעה בתצוגת לוח הבקרה.
<b>Courier Font</b> (גופן Courier)	<b>Regular</b> (רגיל) <b>Dark</b> (כהה)		בחר גרסה של גופן Courier. אפשרות <b>Dark</b> (כהה) היא גופן Courier פנימי שזמין במדפסות HP LaserJet Series III ומדפסות ישנות יותר.

## תפריט Service (שירות)

תפריט זה משמש לשחזור הגדרות ברירת המחדל, לניקוי המוצר ולהפעלת מצבים מיוחדים המשפיעים על פלט ההדפסה.

פריט תפריט	פריט תפריט משנה	תיאור
<b>Cleaning Page</b> (דף ניקוי)		אפשרות זו משמשת לניקוי המוצר במקרה של כתמי טונר או סימנים אחרים בפלט ההדפסה. תהליך הניקוי מסיר אבק וטונר עודף ממסלול הנייר.  בעת בחירת פריט זה, המוצר מנחה אותך לטעון נייר רגיל במגש 1 ולאחר מכן ללחוץ על לחצן <b>OK</b> (אישור) כדי להפעיל את תהליך הניקוי. המתן עד לסיום התהליך. השלך את העמוד המודפס.
<b>Cleaning mode</b> (מצב ניקוי)		השתמש באפשרות זו לניקוי התחתית של משטח הזכוכית של הסורק.
<b>USB Speed</b> (מהירות USB)	<b>High</b> (גבוה) <b>Full</b> (מלא)	קביעת מהירות ה-USB לערך <b>High</b> (גבוה) או לערך <b>Full</b> (מלא). כדי שהמוצר יפעל במהירות גבוהה, יש להפעיל בו את אפשרות המהירות הגבוהה ולחבר אותו לבקר מארח מסוג EHCI הפועל גם הוא במהירות גבוהה. פריט תפריט זה גם אינו משקף את מהירות הפעולה הנוכחית של המוצר.  הגדרת ברירת המחדל היא <b>High</b> (גבוה).
<b>Less Paper Curl</b> (פחות סלסול נייר)	<b>Off</b> (כבוי) <b>On</b> (מופעל)	אם הדפים המודפסים מסתלסלים בקביעות, אפשרות זו משמשת להעברת המוצר למצב המפחית את הסלסול.  הגדרת ברירת המחדל היא <b>Off</b> (כבוי).
<b>Archive print</b> (העבר הדפסה לארכיון)	<b>Off</b> (כבוי) <b>On</b> (מופעל)	אם אתה מדפיס דפים שיאוחסנו למשך זמן רב, אפשרות זו משמשת להעברת המוצר למצב המפחית מריחות טונר והצטברות אבק.  הגדרת ברירת המחדל היא <b>Off</b> (כבוי).
<b>Restore Defaults</b> (שחזור הגדרות ברירת מחדל)	<b>Yes</b> (כן) <b>No</b> (לא)	החזרת כל ההגדרות המותאמות אישית לערכי ברירת המחדל של היצרן.

## תפריט Network Configuration (תצורת רשת)

תפריט זה משמש לקביעת הגדרות תצורת הרשת.

**הערה:** תפריט זה מופיע בדגמי רשת בלבד.

פריט תפריט	פריט תפריט משנה	תיאור
פריט תפריט <b>TCP/IP Configuration (IP)</b>	<b>TCP/ (תצורת</b>	בחר באפשרות <b>Automatic (אוטומטי)</b> להגדרת תצורה אוטומטית של כל ההגדרות של TCP/IP.  בחר את האפשרות <b>Manual (ידני)</b> כדי להגדיר באופן ידני את כתובת ה-IP, מסיכת רשת המשנה ושער ברירת המחדל.  הגדרת ברירת המחדל היא <b>Automatic (אוטומטי)</b> .
<b>Auto crossover (מעבר אוטומטי)</b>	<b>On (מופעל)</b>	פריט זה נמצא בשימוש בעת חיבור המוצר ישירות למחשב באמצעות כבל Ethernet (ייתכן שיהיה עליך להגדיר אפשרות זו כ- <b>On (מופעל)</b> או <b>Off (כבוי)</b> , בהתאם למחשב שנמצא בשימוש).  הגדרת ברירת המחדל היא האפשרות <b>On (מופעל)</b> .
<b>Network Services (שירותי רשת)</b>	<b>IPV4</b> <b>IPV6</b>	פריט זה נמצא בשימוש על-ידי מנהל הרשת כדי להגביל את שירותי הרשת הזמינים במוצר זה.  <b>On (מופעל)</b> <b>Off (כבוי)</b>  הגדרת ברירת המחדל עבור כל הפריטים היא <b>On (מופעל)</b> .
<b>Show IP address (הצג כתובת IP)</b>	<b>No (לא)</b> <b>Yes (כן)</b>	<b>No (לא):</b> כתובת ה-IP של המוצר לא תופיע בתצוגת לוח הבקרה.  <b>Yes (כן):</b> כתובת ה-IP של המוצר תופיע בתצוגת לוח הבקרה, ותציג לסירוגין את פרטי החומרים המתכלים ואת כתובת ה-IP של המוצר. כתובת ה-IP לא תוצג אם קיים מצב שגיאה.  הגדרת ברירת המחדל היא <b>No (לא)</b> .
<b>Link Speed (מהירות קישור)</b>	<b>Automatic (אוטומטי)</b> (ברירת מחדל) <b>10T Full (10T מלא)</b> <b>10T Half (10T חצי)</b> <b>100TX Full (100TX מלא)</b> <b>100TX Half (100TX חצי)</b>	מגדיר את מהירות ההתקשרות באופן ידני, במידת הצורך.  לאחר הגדרת מהירות ההתקשרות, המוצר מופעל מחדש באופן אוטומטי.
<b>Restore Defaults (שחזור הגדרות ברירת מחדל)</b>		לחץ על <b>OK (אישור)</b> כדי לשחזר את הגדרות תצורת הרשת לערכי ברירת המחדל.



---

## 3 תוכנה עבור Windows

- [מערכות הפעלה נתמכות של Windows](#)
- [מנהלי התקן מדפסת הנתמכים ב-Windows](#)
- [מנהל התקן הדפסה אוניברסלי של HP \(UPD\)](#)
- [עדיפות של הגדרות הדפסה](#)
- [שינוי הגדרות מנהל מדפסת ב-Windows](#)
- [התקנת התוכנה עבור Windows](#)
- [תוכניות שירות נתמכות](#)

## מערכות הפעלה נתמכות של Windows

המוצר תומך במערכות ההפעלה הבאות של Windows:

- Windows Vista (Starter Edition, 32-bit ו-64-bit)
- Windows Vista Server 2008 (32-bit)
- Windows XP (32-bit, Service Pack 2)
- Windows XP (64-bit, Service Pack 1)
- Windows Server 2003 (Service Pack 1)
- Windows 2000 (Service Pack 4)

## מנהלי התקן מדפסת הנתמכים ב-Windows

- PCL 6 (בתקליטור התוכנה)
- מנהל התקן PCL 5 Universal Printer Driver (HP UPD) (זמין באינטרנט)
- מנהל התקן HP Postscript Level 3 Emulation Universal Printer Driver (זמין באינטרנט)

מנהלי התקן המדפסת כוללים את מערכת העזרה המקוונת המכילה הוראות לביצוע משימות הדפסה רגילות, וכן תיאור של לחצנים, תיבות סימון ורשימות נפתחות שניתן למצוא במנהל התקן המדפסת.

**הערה:** מנהלי ההתקן PCL 5 ו-HP Postscript Level 3 Emulation Universal Printer Driver שתומכים במוצר זה הם גרסאות של מנהל ההתקן HP Universal Print Driver (UPD) עבור Windows. הם מותקנים ומופעלים באותו אופן כמו הגרסאות הקודמות של מנהלי התקן אלה, והם אינם דורשים תצורה מיוחדת כלשהי. לקבלת מידע נוסף אודות מנהלי התקן UPD, בקר בכתובת [www.hp.com/go/upd](http://www.hp.com/go/upd).

## מנהל התקן הדפסה אוניברסלי של HP (UPD)

מנהלי ההתקן HP Universal Print Driver (UPD) עבור Windows הם מנהלי התקן המספקים לך גישה מיידית ומכל מקום למוצרי HP LaserJet, וזאת מבלי שתידרש להוריד מנהלי התקן נפרדים. הם מושתתים על טכנולוגיית מנהלי התקן ההדפסה המוכחת של HP, והם נבדקו ביסודיות ועם תוכנות רבות. הם מהווים פתרונות רבי-עוצמה בעלי ביצועים עקביים לאורך זמן. עבור מוצר זה, קיימים שני מנהלי התקן UPD זמינים:

- PCL 5 UPD
- HP Postscript Level 3 Emulation UPD

HP UPD מקיים תקשורת ישירה עם כל מוצר של HP, אוסף נתוני תצורה ולאחר מכן מתאים אישית את ממשק המשתמש כדי להציג את המאפיינים הזמינים הייחודיים של המוצר. הוא מפעיל את המאפיינים הזמינים עבור המוצר, כגון הדפסה דו-צדדית והידוק, באופן אוטומטי, כך שאינך צריך להפעיל אותם באופן ידני.

לקבלת מידע נוסף, עבור אל [www.hp.com/go/upd](http://www.hp.com/go/upd).

# עדיפות של הגדרות הדפסה

השינויים שנעשים בהגדרות ההדפסה מקבלים עדיפות בהתאם לכלי שבו הם בוצעו:

**הערה:** השמות של פקודות ותיבות דו-שיח עשויים להשתנות בהתאם לתוכנה שבשימוש.

- **תיבת הדו-שיח 'הגדרת עמוד':** לחץ על **הגדרת עמוד** או על הפקודה המקבילה לה בתפריט **קובץ** של התוכנית שבשימוש כדי לפתוח תיבת דו-שיח זו. הגדרות שתשנה מכאן יעקפו הגדרות ששוננו מכל מקום אחר.
- **תיבת הדו-שיח 'הדפסה':** לחץ על **הדפסה**, **הגדרת עמוד** או על הפקודה המקבילה לה בתפריט **קובץ** של התוכנית שבשימוש כדי לפתוח תיבת דו-שיח זו. להגדרות שמשנים בתיבת הדו-שיח **הדפסה** יש עדיפות נמוכה יותר, ולכן הן אינן עוקפות שינויים שבוצעו בתיבת הדו-שיח **הגדרת עמוד**.
- **תיבת הדו-שיח 'מאפייני מדפסת' (מנהל המדפסת):** בתיבת הדו-שיח **הדפסה**, לחץ על **מאפיינים** כדי לפתוח את מנהל המדפסת. הגדרות ששוננו בתיבת הדו-שיח **מאפייני מדפסת** אינן עוקפות הגדרות בכל מקום אחר בתוכנת ההדפסה.
- **הגדרות ברירת המחדל של מנהל המדפסת:** הגדרות ברירת המחדל של מנהל המדפסת קובעות את ההגדרות עבור כל עבודות ההדפסה, **אלא אם כן** משנים אותן דרך תיבות הדו-שיח **הגדרת עמוד**, **הדפסה** או **מאפייני מדפסת**.
- **הגדרות לוח הבקרה של המדפסת:** להגדרות ששוננו דרך לוח הבקרה של המדפסת יש את העדיפות הנמוכה ביותר.

## שינוי הגדרות מנהל מדפסת ב-Windows

שינוי הגדרות לגבי כל עבודות ההדפסה עד לסגירת התוכנה	שינוי הגדרות ברירת המחדל עבור כל עבודות ההדפסה	שינוי הגדרות התצורה של המוצר
<p>1. בתפריט <b>קובץ</b> בתוכנה, לחץ על <b>הדפסה</b>.</p> <p>2. בחר את מנהל המדפסת ולאחר מכן לחץ על <b>מאפיינים</b> או על <b>העדפות</b>.</p> <p>הצעדים בפועל עשויים להיות שונים, אך זהו הנוהל הנפוץ ביותר.</p>	<p>1. <b>Windows Server 2003, Windows XP</b> (בעזרת <b>Windows Server 2008</b>) תצוגת ברירת המחדל של תפריט 'התחל': לחץ על <b>התחל</b>, ולאחר מכן לחץ על <b>מדפסות ופקסים</b>.</p> <p>או</p> <p><b>Windows 2000, Windows XP</b> (בעזרת <b>Windows Server 2008</b>) התצוגה הקלאסית של תפריט 'התחל': לחץ על <b>התחל</b>, ולאחר מכן לחץ על <b>מדפסות ופקסים</b>.</p> <p>או</p> <p><b>Windows Vista</b>: לחץ על <b>התחל</b>, לחץ על <b>לוח הבקרה</b> ולאחר מכן בקטגוריה של <b>חומרה וקול</b> לחץ על <b>מדפסת</b>.</p>	<p>1. <b>Windows Server 2003, Windows XP</b> (בעזרת <b>Windows Server 2008</b>) תצוגת ברירת המחדל של תפריט 'התחל': לחץ על <b>התחל</b>, ולאחר מכן לחץ על <b>מדפסות ופקסים</b>.</p> <p>או</p> <p><b>Windows 2000, Windows XP</b> (בעזרת <b>Windows Server 2008</b>) התצוגה הקלאסית של תפריט 'התחל': לחץ על <b>התחל</b>, ולאחר מכן לחץ על <b>מדפסות ופקסים</b>.</p> <p>או</p> <p><b>Windows Vista</b>: לחץ על <b>התחל</b>, לחץ על <b>לוח הבקרה</b> ולאחר מכן בקטגוריה של <b>חומרה וקול</b> לחץ על <b>מדפסת</b>.</p>
<p>2. לחץ לחיצה ימנית על סמל המדפסת ובחר באפשרות <b>העדפות הדפסה</b>.</p>	<p>2. לחץ לחיצה ימנית על סמל המדפסת ובחר באפשרות <b>העדפות הדפסה</b>.</p>	<p>2. לחץ לחיצה ימנית על סמל המדפסת ובחר באפשרות <b>מאפיינים</b>.</p>
		<p>3. לחץ על הכרטיסייה <b>הגדרות התקן</b>.</p>

# התקנת התוכנה עבור Windows

## סוגי התקנת תוכנה ב-Windows

תוכנית ההתקנה של התוכנה מורה לך מתי לחבר את המוצר למחשב או לרשת. לאחר חיבור המוצר, תוכנית ההתקנה מאפשרת לך לסיים את ההתקנה מבלי להתקין את כל התוכנות המומלצות.

מערכות ההפעלה הבאות תומכות בהתקנה "מלאה" של התוכנות המומלצות.

- Windows Vista 32-bit
- Windows Vista 64-bit
- Service Pack 2 ,Windows XP

מערכות ההפעלה הבאות תומכות בהתקנה "מינימלית", אשר אינה כוללת את התוכנות המומלצות.

- Windows Vista Starter Edition
- Windows Vista 32-bit
- Windows Vista 64-bit
- 32 bit ,Windows Vista Server 2008
- Service Pack 2 ,Windows XP
- Service Pack 1 ,Windows XP 64-bit
- Service Pack 1 ,Windows Server 2003
- Service Pack 4 ,Windows 2000

## הסרת התוכנה ב-Windows

1. לחץ על **Start (התחל)** ולאחר מכן על **All Programs (כל התוכניות)**.
2. לחץ על **HP**, ולאחר מכן לחץ על מדפסת סדרת **HP Color LaserJet CP5225**.
3. לחץ על **Uninstall (הסרת התקנה)**, ופעל בהתאם להוראות שעל-גבי המסך כדי להסיר את התוכנה.



# תוכניות שירות נתמכות

## HP Web Jetadmin

HP Web Jetadmin הוא כלי ניהול מבוסס דפדפן עבור מדפסות מקושרות HP Jetdirect ברשת האינטרה-נט, ויש להתקין אותו רק במחשב של מנהל הרשת.

להורדת גרסה עדכנית של HP Web Jetadmin ולעיון ברשימה עדכנית של מערכות אירוח נתמכות, בקר באתר [www.hp.com/go/webjetadmin](http://www.hp.com/go/webjetadmin).

לקוח Windows שהותקן בשרת מארח יכול לקבל גישה ל-HP Web Jetadmin באמצעות דפדפן אינטרנט נתמך תואם Java (כגון Microsoft Internet Explorer או Netscape Navigator), על-ידי ניווט אל מארח HP Web Jetadmin.

## שרת אינטרנט מובנה

מוצר זה מצויד בשרת אינטרנט משובץ, המאפשר גישה למידע על המוצר המחובר לרשת ועל פעילויות ברשת. מידע זה מופיע בדפדפן אינטרנט, כגון Microsoft Internet Explorer, Netscape Navigator, Apple safari או Firefox.

שרת האינטרנט המשובץ כלול בהתקן. הוא אינו נטען בשרת רשת.

שרת האינטרנט המשובץ כולל ממשק אל המוצר, העומד לרשות כל מי שברשותו מחשב המחובר לאינטרנט ודפדפן אינטרנט סטנדרטי. אין צורך בהתקנה או בהגדרת תצורה של תוכנה מיוחדת, כל שנדרש הוא דפדפן אינטרנט הנתמך במחשב שברשותך. כדי לגשת לשרת האינטרנט המשובץ, הקלד את כתובת ה-IP של המוצר בשורת הכתובת בדפדפן. (כדי לברר את כתובת ה-IP, הדפס דף תצורה. לקבלת מידע נוסף אודות הדפסת דף תצורה, ראה [דפי מידע בעמוד 64](#).)

לקבלת הסבר מלא על התכונות והפונקציות של שרת האינטרנט המובנה, ראה [שרת אינטרנט משובץ בעמוד 74](#).

תוכנת HP ToolboxFX היא תוכנית שבאמצעותה באפשרותך לבצע את המשימות הבאות:

- בדיקת סטטוס המוצר
  - בדיקת סטטוס החומרים המתכלים ורכישה מקוונת של חומרים מתכלים
  - הגדרת התראות
  - הצגת דוחות שימוש של המוצר
  - הצגת תיעוד המוצר
  - קבלת גישה לפתרון בעיות ולכלי תחזוקה
- HP ToolboxFX תומך הן בהתקנת USB ישירה והן בהתקנת רשת. אין צורך בגישה לאינטרנט כדי לפתוח את HP ToolboxFX ולהשתמש בו. HP ToolboxFX זמין בהתקנה מסוג Recommended (מומלץ) בלבד.

**הערה:** HP ToolboxFX אינו נתמך במערכות ההפעלה Windows 2000, Windows Server 2003 או Macintosh. כדי להשתמש ב-HP ToolboxFX, פרטוקול TCP/IP חייב להיות מותקן במחשב.

- 
- |                       |   |
|-----------------------|---|
| • מערכות הפעלה נתמכות | • Microsoft Windows XP Service Pack 2 (מהדורות Home ו-Professional) |
| •                     | • Microsoft Windows Vista™  |
- 

לקבלת מידע נוסף אודות השימוש בתוכנת HP ToolboxFX, עיין בסעיף [פתיחת HP ToolboxFX בעמוד 65](#).

### תוכניות עזר ורכיבים אחרים

- מתקין תוכנה – הופך את התקנת מערכת ההדפסה לאוטומטית.
- רישום מקוון באינטרנט
- Print Quality Optimizer Video
- HP Basic Color Match (זמין באינטרנט)
- HP Easy Printer Care (זמין באינטרנט)
- Web Printsmart (זמין באינטרנט)
- HP SureSupply
- תוכנת HP Print View Software (זמינה באינטרנט)

---

# 4 שימוש במוצר עם Macintosh

- [תוכנה עבור Macintosh](#)
- [שימוש במאפיינים מתוך מנהל התקן המדפסת של Macintosh](#)

# תוכנה עבור Macintosh

## מערכות הפעלה נתמכות של Macintosh

המוצר תומך במערכות ההפעלה הבאות של Macintosh:

- Mac OS X גרסאות 10.3, 10.4, 10.5 ו-10.6

---

**הערה:** עבור Mac OS X גרסה 10.4 ואילך, יש תמיכה ב-PPC ובמחשבי Mac המבוססים על מעבדי Intel Core.

## מנהלי התקן מדפסת נתמכים ב-Macintosh

תוכנית ההתקנה של HP מספקת קובצי PPD (PostScript® Printer Description) וקובצי PDE (Printer Dialog Extensions) לשימוש עם מחשבי Macintosh.

## הסרת תוכנה ממערכות הפעלה של Macintosh

כדי להסיר את התוכנה עליך להחזיק בהרשאות של מנהל מערכת.

### Mac OS X V10.3 ו-V10.4

1. נווט אל התיקייה הבאה:  
Library/Printers/PPDs/Contents/Resources
2. פתח את התיקייה <proj>.lproj שבה <lang> הוא קוד שפה בן שתי אותיות.
3. מחק את קובץ ה-GZ. של מוצר זה.
4. חזור על שלב 2 ושלב 3 לגבי כל תיקיית שפה.

### Mac OS X V10.5

1. נווט אל התיקייה הבאה:  
Library/Printers/PPDs/Contents/Resources
2. מחק את קובץ ה-GZ. של מוצר זה.

## קדימות להגדרות הדפסה ב-Macintosh

השינויים שנעשים בהגדרות ההדפסה מקבלים עדיפות בהתאם לכלי שבו הם בוצעו:

---

**הערה:** השמות של פקודות ותיבות דו-שיח עשויים להשתנות בהתאם לתוכנה שבשימוש.

- **תיבת הדו-שיח 'הגדרת עמוד':** לחץ על **הגדרת עמוד** או על פקודה דומה בתפריט **קובץ** של התוכנית שבה אתה עובד, כדי לפתוח את תיבת הדו-שיח. לשינויים המוכנסים בהגדרות במקום זה עשויה להיות עדיפות על פני הגדרות ששוננו במקומות אחרים.
- **תיבת הדו-שיח 'הדפסה':** לחץ על **הדפסה**, **הגדרת עמוד** או על הפקודה המקבילה לה בתפריט **קובץ** של התוכנית שבשימוש כדי לפתוח תיבת דו-שיח זו. להגדרות שמשנים בתיבת הדו-שיח **הדפסה** יש עדיפות נמוכה יותר, ולכן הן אינן עוקפות שינויים שבוצעו בתיבת הדו-שיח **הגדרת עמוד**.

- הגדרות ברירת המחדל של מנהל המדפסת: הגדרות ברירת המחדל של מנהל המדפסת קובעות את ההגדרות עבור כל עבודות ההדפסה, אלא אם כן משנים אותן דרך תיבות הדו-שיח הגדרת עמוד, הדפסה או מאפייני מדפסת.
- הגדרות לוח הבקרה של המדפסת: להגדרות ששוננו דרך לוח הבקרה של המדפסת יש את העדיפות הנמוכה ביותר.

## שינוי הגדרות מנהל התקן מדפסת ב-Macintosh

שינוי הגדרות התצורה של המוצר	שינוי הגדרות ברירת המחדל עבור כל עבודות ההדפסה	שינוי ההגדרות לגבי כל עבודות ההדפסה עד לסגירת התוכנה
<b>Mac OS X גרסה 10.3 או Mac OS X גרסה 10.4</b> מתוך תפריט Apple, לחץ על <b>System Preferences</b> ולאחר מכן על <b>Print &amp; Fax</b> . לחץ על <b>Printer Setup</b> .	<b>1.</b> בתפריט <b>File</b> , לחץ על <b>Print</b> . <b>2.</b> כדי לשנות את ההגדרות הרצויות בתפריטים השונים. <b>3.</b> בתפריט <b>Presets</b> , לחץ על <b>Save As</b> והקלד שם להגדרה הקבועה מראש.	<b>1.</b> בתפריט <b>File</b> , לחץ על <b>Print</b> . <b>2.</b> כדי לשנות את ההגדרות הרצויות בתפריטים השונים.
<b>Mac OS X גרסה 10.5 או Mac OS X גרסה 10.6</b> מתוך תפריט Apple, לחץ על <b>System Preferences</b> ולאחר מכן על <b>Print &amp; Fax</b> . לחץ על <b>Options &amp; Supplies</b> . לחץ על התפריט <b>Driver</b> . בחר את מנהל ההתקן מהרשימה, והגדר את תצורת האפשרויות המותקנות.	הגדרות אלה יישמרו בתפריט <b>Presets</b> . כדי להשתמש בהגדרות החדשות, עליך לבחור באפשרות ההגדרה הקבועה מראש שנשמרה בכל פתיחה של תוכנית והדפסה.	

## תוכניות שירות נתמכות עבור Macintosh

### הצגת שרת האינטרנט המשובץ באמצעות מחשב Macintosh

ניתן לגשת לשרת האינטרנט המשובץ (EWS) על-ידי לחיצה על הלחצן **Utility** (כלי שירות) בעת הצגת תור ההדפסה. פעולה זו פותחת דפדפן אינטרנט, כגון Safari, שיאפשר למשתמש לגשת ל-EWS. ניתן גם לגשת אל EWS ישירות על-ידי הקלדת כתובת ה-IP של הרשת או שם DNS של המוצר בדפדפן האינטרנט.

התוכנה HP USB EWS Gateway, המותקנת באופן אוטומטי, מאפשרת גם לדפדפן אינטרנט לגשת למוצר אם המוצר מחובר באמצעות כבל USB. לחץ על לחצן **Utility** (תוכנית שירות) בעת שימוש בחיבור USB כדי לגשת לשרת האינטרנט המשובץ (EWS) באמצעות דפדפן האינטרנט.

השתמש ב-EWS כדי לבצע את המשימות הבאות:

- הצגת מצב המוצר ושינוי הגדרות המוצר.
- הצגה ושינוי של הגדרות הרשת עבור המוצר.
- הדפסת דפי מידע עבור המוצר.
- הצגת יומן האירועים של המוצר.

# שימוש במאפיינים מתוך מנהל התקן המדפסת של Macintosh

## יצירה של ערכות מוגדרות מראש להדפסה ב-Macintosh והשימוש בהן

השתמש בערכות מוגדרות מראש להדפסה כדי לשמור את ההגדרות הנוכחיות של מנהל המדפסת לשימוש חוזר.

### יצירת ערכה מוגדרת מראש להדפסה

1. בתפריט **File** (קובץ), לחץ על **Print** (הדפסה).
2. בחר את מנהל ההתקן.
3. בחר את הגדרות ההדפסה.
4. בתיבה **Presets** (ערכות מוגדרות מראש), לחץ על **Save As ...** (שמירה בשם...) והקלד שם לערכה.
5. לחץ על **OK** (אישור).

### שימוש בערכות מוגדרות מראש

1. בתפריט **File** (קובץ), לחץ על **Print** (הדפסה).
2. בחר את מנהל ההתקן.
3. בתיבה **Presets** (ערכות מוגדרות מראש), בחר בערכה הרצויה לשימוש.

---

**הערה:** כדי להשתמש בהגדרות ברירת המחדל של מנהל המדפסת, בחר באפשרות **Standard** (רגיל).

---

## שינוי גודל של מסמכים או הדפסה על גבי גודל נייר מותאם אישית

באפשרותך לשנות קנה מידה של מסמך כך שיתאים לגודל נייר שונה.

1. בתפריט **File** (קובץ), לחץ על **Print** (הדפסה).
2. פתח את התפריט **Paper Handling** (טיפול בנייר).
3. באזור של **Destination Paper Size** (גודל הנייר הרצוי), בחר באפשרות **Scale to fit paper size** (שנה קנה מידה כדי להתאים לגודל הנייר) ולאחר מכן בחר את הגודל מהרשימה הנפתחת.
4. אם ברצונך להשתמש רק בנייר הקטן יותר מהמסמך, בחר באפשרות **Scale down only** (הקטן בלבד).

## הדפסת עמוד כריכה

באפשרותך להדפיס עמוד כריכה נפרד הכולל הודעה (למשל, "סודי").

1. בתפריט **File** (קובץ), לחץ על **Print** (הדפסה).
2. בחר את מנהל ההתקן.
3. פתח את התפריט **Cover Page** (עמוד כריכה), ובחר אם להדפיס את עמוד הכריכה **Before Document** (לפני המסמך) או **After Document** (אחרי המסמך).
4. בתפריט **Cover Page Type** (סוג עמוד הכריכה), בחר את ההודעה שברצונך להדפיס בעמוד הכריכה.

---

**הערה:** כדי להדפיס עמוד כריכה ריק, בחר באפשרות **רגיל** (Standard) בהגדרה **Cover Page Type** (סוג עמוד הכריכה).

---

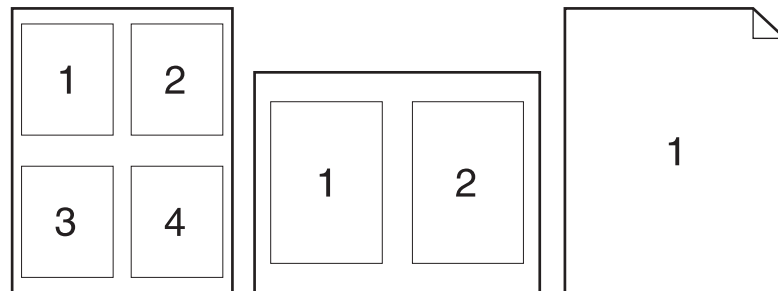
## שימוש בסימני מים

סימן מים הוא הודעה, כגון "סודי", המודפסת ברקע של כל אחד מעמודיו של מסמך.

1. בתפריט **File** (קובץ), לחץ על **Print** (הדפסה).
2. פתח את התפריט **Watermarks** (סימני מים).
3. לצד **Mode** (מצב), בחר את סוג סימן המים הרצוי. בחר באפשרות **Watermark** (סימן מים), כדי להדפיס הודעה שקופה-למחצה. בחר באפשרות **Overlay** (תווית) כדי להדפיס הודעה שאינה שקופה.
4. לצד **Pages** (עמודים), בחר אם להדפיס את סימן המים על כל העמודים או על העמוד הראשון בלבד.
5. לצד **Text** (טקסט), בחר באחת מההודעות הסטנדרטיות או בחר ב **Custom** (מותאם אישית) והקלד הודעה חדשה בתיבה.
6. בחר אפשרויות עבור ההגדרות הנותרות.


## הדפסת מספר עמודים על גיליון נייר אחד ב-Macintosh

אפשר להדפיס יותר מעמוד אחד על גיליון אחד. מאפיין זה מהווה דרך חסכונית להדפיס דפי טיוטה.



1. בתפריט **File** (קובץ), לחץ על **Print** (הדפסה).
2. בחר את מנהל ההתקן.
3. פתח את התפריט **פריסה**.
4. במקטע **Pages Per Sheet** (עמודים לגיליון), בחר את מספר העמודים שברצונך להדפיס בכל גיליון (1, 2, 4, 6, 9 או 16).
5. לצד **Layout Direction** (כיוון פריסה), בחר את הסדר ואת אופן פריסת הדפים בגיליון.
6. לצד **Borders** (גבולות), בחר את סוג המסגרת שתודפס מסביב לכל אחד מהעמודים בגיליון.

## הדפסה על שני צידי הדף (הדפסה דו-צדדית)

**זהירות:** כדי למנוע חסימות, אל תטען נייר כבד יותר מ-105 ג'"/מ"ר (נייר דחוס במשקל 28 ליבראות) עבור הדפסה דו-צדדית אוטומטית. 

### שימוש בהדפסה דו-צדדית (הדפסת דופלקס) אוטומטית

1. טען כמות מספקת של נייר באחד מהמגשים. אם אתה טוען נייר מיוחד, כגון נייר חברה, טען אותו באחת מהדרכים הבאות:

- במגש 1, טען את נייר החברה כשצדו הקדמי כלפי מעלה וקצהו התחתון כלפי המדפסת.
  - בכל יתר המגשים, טען את נייר החברה כך שצדו הקדמי פונה כלפי מטה וקצהו העליון מונח בחלקו האחורי של המגש.
2. בתפריט **File** (קובץ), לחץ על **Print** (הדפסה).
  3. פתח את התפריט **פריסה**.
  4. ליד האפשרות **Two-Sided** (דו-צדדי), בחר **Long-Edge Binding** (כריכה לאורך) או **Short-Edge Binding** (כריכה לרוחב).
  5. לחץ על **Print** (הדפסה).

#### הדפסה דו-צדדית ידנית

1. טען כמות מספקת של נייר באחד מהמגשים. אם אתה טוען נייר מיוחד, כגון נייר חברה, טען אותו באחת מהדרכים הבאות:
  - במגש 1, טען את נייר החברה כשצדו הקדמי כלפי מעלה וקצהו התחתון כלפי המדפסת.
  - בכל יתר המגשים, טען את נייר החברה כך שצדו הקדמי פונה כלפי מטה וקצהו העליון מונח בחלקו האחורי של המגש.
2. בתפריט **File**, לחץ על **Print**.
3. בתפריט **Finishing**, בחר **Manually Print on 2nd Side**.
4. לחץ על **Print**. לפני שתחזיר את ערימת הנייר שהודפס במגש 1 לשם הדפסה על הצד השני, בצע את ההוראות המוצגות בחלון הצץ שמופיע על המסך.
5. גש למדפסת והוצא את כל הדפים הריקים ממגש 1.
6. הכנס את הערימה המודפסת למגש 1 כשהצד המודפס כלפי מעלה והקצה התחתון מופנה אל המדפסת. *חובה* להדפיס את הצד השני ממגש 1.
7. אם הופיעה הנחיה לכך, לחץ על הלחצן המתאים בלוח הבקרה כדי להמשיך.

#### הגדרת אפשרויות הצבע

השתמש בתפריט הצץ **Color Options** כדי לשלוט באופן שבו הצבעים יפורשו ויודפסו מתוכנה.

1. לחץ על **Show Advanced Options**.
2. התאם את ההגדרות לגבי טקסט, גרפיקה ותצלומים בנפרד.

#### שימוש בתפריט **Services**

אם המוצר מחובר לרשת, השתמש בתפריט **Services** כדי לקבל מידע על המוצר ועל סטטוס החומרים המתכלים.

1. בתפריט **File**, לחץ על **Print**.
2. פתח את התפריט **Services**.



- [מערכות הפעלה נתמכות ברשת](#)
- [חיבור USB](#)
- [פרוטוקולים נתמכים לתקשורת](#)
- [הגדרת התצורה של המוצר ברשת](#)

## מערכות הפעלה נתמכות ברשת

מערכות ההפעלה המפורטות להלן תומכות בהדפסה ברשת תקשורת:

- Windows Vista (64-bit ו-32-bit ,Starter Edition)
- Windows Vista Server 2008 (32-bit)
- Windows XP (Service Pack 2 ,32-bit)
- Windows XP (Service Pack 1 ,64-bit)
- Windows Server 2003 (Service Pack 1)
- Windows 2000 (Service Pack 4)
- Mac OS X גרסאות 10.3, 10.4, 10.5 ו-10.6

---

**הערה:** לא כל מערכות ההפעלה ברשת תומכות בהתקנת תוכנה מלאה. ראה [מערכות הפעלה נתמכות של Windows בעמוד 18](#) ו-[מערכות הפעלה נתמכות של Macintosh בעמוד 24](#). 

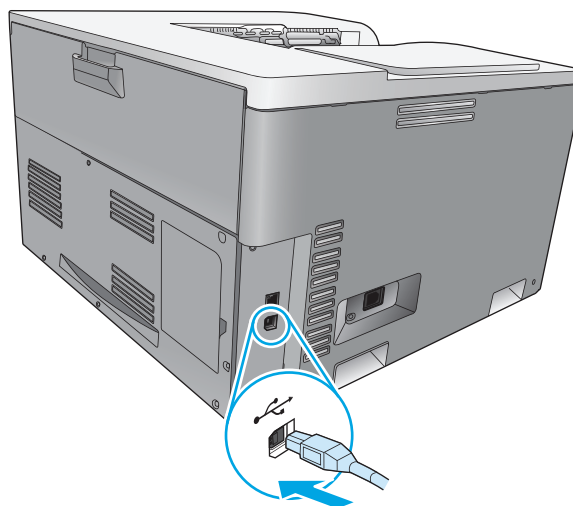
---

## כתב-ויתור של שיתוף מדפסות

HP אינה תומכת בעבודה ברשת עמית-לעמית, משום שזהו מאפיין של מערכות ההפעלה של Microsoft ולא של מנהלי התקן המדפסת של HP. בקר באתר של Microsoft בכתובת [www.microsoft.com](http://www.microsoft.com).

**הערה:** אל תחבר את כבל ה-USB לפני התקנת התוכנה. תוכנית ההתקנה תציג הודעה כשהיה צורך לחבר את כבל ה-USB.

מוצר זה תומך בחיבור מסוג USB 2.0. עליך להשתמש בכבל USB מסוג A-B לצורך הדפסה.



## פרוטוקולים נתמכים לתקשורת

המוצר תומך בפרוטוקול הרשת TCP/IP. זהו פרוטוקול העבודה ברשת המקובל ביותר לשימוש. שירותי עבודה ברשת רבים עושים שימוש בפרוטוקול זה. המוצר גם תומך ב-IPv4 ו-IPv6. הטבלאות הבאות מפרטות את השירותים/פרוטוקולים של הרשת שנתמכים במוצר.

### טבלה 5-1 הדפסה

שם השירות	תיאור
יציאה 9100 (Direct Mode)	שירות הדפסה
(LPD) Line printer daemon	שירות הדפסה
ws-print	פתרון הדפסה בשיטת הכנס-הפעל של Microsoft

### טבלה 5-2 גילוי מוצרים ברשת

שם השירות	תיאור
SLP (פרוטוקול מיקום שירות)	פרוטוקול גילוי התקנים, משמש לסיוע באיתור התקנים ברשת ובהגדרת תצורתם. משמש בעיקר בתוכניות מבוססות-Microsoft.
Bonjour (ידוע גם בשם Rendezvous או mDNS)	פרוטוקול גילוי התקנים, משמש לסיוע באיתור התקנים ברשת ובהגדרת תצורתם. משמש בעיקר בתוכניות מבוססות-Apple Macintosh.
ws-discovery	משמש בתוכניות מבוססות-Microsoft.

### טבלה 5-3 מיסור וניהול

שם השירות	תיאור
HTTP (פרוטוקול העברת היפר-טקסט)	מאפשר לדפדפנים לתקשר עם שרת האינטרנט המשובץ.
SNMP (פרוטוקול ניהול רשת פשוט)	משמש תוכניות רשת לניהול מוצר. הפרוטוקול תומך באובייקטים MIB-II ו-SNMP V1 (בסיס מידע לניהול) סטנדרטי.

### טבלה 5-4 מיעון IP

שם השירות	תיאור
DHCP (dynamic host configuration protocol): IPv4 ו-IPv6	משמש להקצאה אוטומטית של כתובת IP. שרת DHCP מספק למוצר כתובת IP. לרוב, אין צורך בהתערבות כלשהי של המשתמש בתהליך שבו המוצר משיג כתובת IP משרת DHCP.
BOOTP (פרוטוקול אתחול)	משמש להקצאה אוטומטית של כתובת IP. שרת BOOTP מספק למוצר כתובת IP. דורש ממנהל המערכת להזין את כתובת חומרת ה-MAC של המוצר בקובץ HOSTS של שרת BOOTP כדי לאפשר למוצר להשיג כתובת IP מאותו שרת.
Auto IP	משמש להקצאה אוטומטית של כתובת IP. אם אין שרת DHCP או שרת BOOTP, שירות זה מאפשר למוצר ליצור כתובת IP ייחודית.
	באמצעות ניהול כתובות IP ידני, באפשרותך לספק כתובת IP, מסיכת רשת משנה וכתובת שער באופן ידני.

## הגדרת התצורה של המוצר ברשת

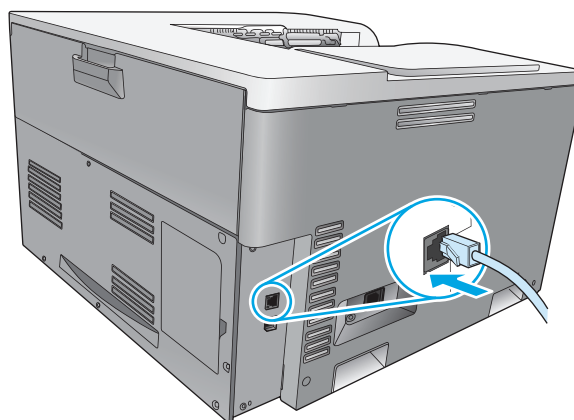
להגדרת פרמטרי רשת במוצר, היעזר בלוח הבקרה של המוצר או בשרת האינטרנט המשובץ. עבור מערכות הפעלה של Windows, היעזר בתוכנת HP ToolboxFX. עבור Mac OS X, היעזר בלחצן **Utility**.

### הגדרת המוצר ברשת

HP ממליצה להשתמש בתוכנית ההתקנה של HP בתקליטור המוצר כדי להגדיר את מנהלי התקן המדפסת עבור רשתות.

**הערה:** עבור מערכות הפעלה של Windows, יש לחבר את המוצר לרשת לפני ההפעלה של התקנת התוכנה.

מוצר זה תומך בחיבור לרשת מסוג 10/100 Base-T. חבר את כבל הרשת למוצר ולחיבור הרשת.



### הצגת ההגדרות

#### דוח סיכום רשת

דוח סיכום הרשת מפרט את ההגדרות הנוכחיות והמאפיינים של כרטיס הרשת של המוצר. כדי להדפיס את דוח סיכום הרשת מהמוצר, בצע את הפעולות הבאות.

1. בלוח הבקרה, לחץ על הלחצן **OK (אישור)**.
2. השתמש בלחצני החיצים כדי לבחור בתפריט **Reports (דוחות)** ולחץ על הלחצן **OK (אישור)**.
3. השתמש בלחצני החיצים כדי לבחור באפשרות **Network Summary (סיכום רשת)** ולחץ על הלחצן **OK (אישור)**.

#### דף תצורה

דף התצורה מפרט את ההגדרות הנוכחיות והמאפיינים של המוצר. כדי להדפיס את דף התצורה מהמוצר, בצע אחד מהתהליכים הבאים.

#### שימוש בלחצני לוח הבקרה

- ▲ בלוח הבקרה, לחץ ממושכות על לחצן חץ לאחור ⏪ ולחצן ביטול ✖.

1. בלוח הבקרה, לחץ על הלחצן **OK (אישור)**.
2. השתמש בלחצני החיצים כדי לבחור בתפריט **Reports (דוחות)** ולחץ על הלחצן **OK (אישור)**.
3. השתמש בלחצני החיצים כדי לבחור **Configuration Report (דוח תצורה)** ולחץ על הלחצן **OK (אישור)**.

## TCP/IP

בדומה לשפה השגורה בפיהם של בני-אדם והמשמשת אותם לתקשר זה עם זה, פרוטוקולי TCP/IP (Transmission Control Protocol/Internet Protocol) הם חבילת פרוטוקולים שתוכננו כדי להגדיר את הדרך שבה מחשבים והתקנים אחרים מתקשרים זה עם זה.

### כתובת IP

כל התקן ברשת IP דורש כתובת IP ייחודית. המשתמש יכול להגדיר כתובת זו באופן ידני או להשיגה באופן אוטומטי, בהתאם לשירותי הרשת הזמינים.

כתובת ה-IPv4 מכילה ארבעה בתים של מידע, המחולקים למקטעים ובכל מקטע בית אחד. כתובת ה-IP היא בתבנית הבאה:

xxx . xxx . xxx . xxx

---

**הערה:** בעת הקצאת כתובות IP יש תמיד להתייעץ עם מנהל כתובות IP. הגדרה של כתובת שגויה עלולה לנטרל ציוד אחר הפועל ברשת או להפריע לתקשורת.

---

### הגדרה של פרמטרי IP

פרמטרי תצורת ה-IP ניתנים להגדרה באופן ידני או להורדה באופן אוטומטי באמצעות DHCP או BOOTP בכל הפעלה של המוצר.

מוצר חדש שאין באפשרותו לקבל כתובת IP חוקית מהרשת יקצה לעצמו, עם הפעלתו, כתובת IP המהווה ברירת מחדל. ברשת פרטית קטנה, מוקצית כתובת IP ייחודית בטווח שבין 169.254.1.0 ל-169.254.254.254. כתובת ה-IP של המוצר מופיעה בדף תצורת המוצר ובדוח הרשת. ראה [תפריטי לוח הבקרה בעמוד 9](#).

### פרוטוקול DHCP (Dynamic Host Configuration Protocol)

פרוטוקול DHCP מאפשר לקבוצת התקנים להשתמש במערך של כתובות IP המתוחזקות על-ידי שרת DHCP. המוצר שולח בקשה לשרת והשרת מקצה למוצר כתובת IP, אם יש כתובת זמינה.

### פרוטוקול BOOTP

פרוטוקול BOOTP הוא פרוטוקול 'אוזן הנעל' המשמש להורדת פרמטרי תצורה ופרטי מארח משרת רשת.

המוצר משדר מנה של בקשת אתחול המכילה את כתובת החומרה של המוצר. השרת עונה במנת נתונים המכילה תשובת אתחול ובה פרטי התצורה הדרושים למוצר.

### רשתות משנה

כאשר לארגון מוקצית כתובת של רשת IP עבור מחלקה מיוחדת ברשת, לא נלקחת בחשבון יותר מרשת אחת באותו מיקום. מנהלי רשתות מקומיות עושים שימוש ברשתות משנה כדי לחלק רשת למספר רשתות משנה נפרדות. חלוקת רשת לרשתות משנה עשויה להביא לביצועים טובים יותר ולשימוש משופר בתחום מוגבל של כתובות רשת.

מסיכת רשת המשנה היא מנגנון המשמש לחלוקת רשת IP יחידה למספר רשתות משנה שונות. עבור סיווג רשת נתון, חלק מכתובת ה-IP שבדרך כלל היה משמש לזיהוי צומת, משמש לזיהוי רשת משנה, במקום. מסיכת רשת משנה מוקצית עבור כל כתובת IP כדי לציין את החלק המשמש עבור רשתות משנה ואת החלק המשמש לזיהוי הצומת.

## שערים

שערים (נתבים) משמשים לחיבור בין רשתות. שערים הם התקנים הפועלים כמתרגמים בין מערכות שאינן משתמשות באותם פרוטוקולי תקשורת, מבני נתונים, מבנים, שפות או ארכיטקטורות. שערים אורזים מחדש את המנות ומשנים את התחביר כדי להתאימו לזה של מערכת היעד. כאשר מחלקים רשתות לרשתות משנה, דרושים שערים כדי לחבר רשת משנה אחת לחברתה.

## שער ברירת המחדל

שער ברירת המחדל הוא כתובת ה-IP של השער או הנתב שמעביר מנות בין רשתות.

אם קיימים מספר שערים או נתבים, שער ברירת המחדל הוא, בדרך כלל, כתובת ה-IP של השער או של הנתב הראשון או הקרוב ביותר. אם לא קיימים שערים או נתבים, שער ברירת המחדל יקבל, בדרך כלל, את כתובת ה-IP של צומת הרשת (כגון תחנת העבודה או המוצר).

## כתובת IP

באפשרותך להגדיר את כתובת ה-IP באופן ידני או אוטומטי באמצעות DHCP, BootP או Auto IP.

**הערה:** בעת הקצאת כתובות IP יש תמיד להתייעץ עם מנהל כתובות IP. הגדרה של כתובת שגויה עלולה לנטרל ציוד אחר הפועל ברשת או להפריע לתקשורת.


## הגדרת תצורה באופן ידני

1. בלוח הבקרה, לחץ על הלחצן **OK (אישור)**.
2. השתמש בלחצני החיצים כדי לבחור בתפריט **Network Configuration (תצורת רשת)** ולחץ על הלחצן **OK (אישור)**.
3. השתמש בלחצני החיצים כדי לבחור בתפריט **TCP/IP Configuration (תצורת TCP/IP)** ולחץ על הלחצן **OK (אישור)**.
4. השתמש בלחצני החיצים כדי לבחור באפשרות **Manual (ידני)** ולחץ על הלחצן **OK (אישור)**.
5. לחץ על הלחצן חץ ימינה ► כדי להגדיל את הערך בחלק הראשון של כתובת ה-IP. לחץ על הלחצן חץ שמאלה ◀ כדי להפחית את הערך. כאשר תגיע לערך הרצוי, לחץ על הלחצן **OK (אישור)**. חזור על תהליך זה בשלושת החלקים הנוספים של כתובת ה-IP.
6. אם הכתובת מדויקת, השתמש בלחצני החיצים כדי לבחור באפשרות **Yes (כן)** ולחץ על הלחצן **OK (אישור)**. בחר מסיכת רשת משנה וחזור על שלב 5 עבור הגדרות שער ברירת המחדל.

או

אם כתובת ה-IP שגויה, השתמש בלחצני החיצים כדי לבחור באפשרות **No (לא)** ולחץ על הלחצן **OK (אישור)**. חזור על שלב 5 כדי להגדיר את כתובת ה-IP הנכונה ולאחר מכן בחר מסיכת רשת המשנה וחזור על שלב 5 עבור הגדרות שער ברירת המחדל.

---

**הערה:** האפשרות **Automatic (אוטומטי)** היא הגדרת ברירת המחדל של **Network Configuration (תצורת רשת)** **TCP/IP Configuration (תצורת TCP/IP)**. 

---

1. בלוח הבקרה, לחץ על הלחצן **OK (אישור)**.
2. השתמש בלחצני החיצים כדי לבחור בתפריט **Network Configuration (תצורת רשת)** ולחץ על הלחצן **OK (אישור)**.
3. השתמש בלחצני החיצים כדי לבחור בתפריט **TCP/IP Configuration (תצורת TCP/IP)** ולחץ על הלחצן **OK (אישור)**.
4. השתמש בלחצני החיצים כדי לבחור באפשרות **Automatic (אוטומטי)** ולחץ על הלחצן **OK (אישור)**.  
ייתכן שכתובת ה-IP האוטומטית תהיה מוכנה לשימוש רק לאחר מספר דקות.

---

**הערה:** כדי להשבית או להפעיל מצבי IP אוטומטיים ספציפיים (כגון DHCP, BOOTP או AutoIP), השתמש בשרת האינטרנט המשובץ או ב-HP ToolboxFX. 

---



## הצגה או הסתרה של כתובת ה-IP בלוח הבקרה

**הערה:** כאשר ההגדרה **Show IP address** (הצג כתובת IP) היא **On** (מופעל), כתובת ה-IP מופיעה בתצוגת לוח הבקרה.

1. בלוח הבקרה, לחץ על הלחצן **OK** (אישור).
2. השתמש בלחצני החיצים כדי לבחור בתפריט **Network Configuration** (תצורת רשת) ולחץ על הלחצן **OK** (אישור).
3. השתמש בלחצני החיצים כדי לבחור בתפריט **Show IP address** (הצג כתובת IP) ולחץ על הלחצן **OK** (אישור).
4. השתמש בלחצני החיצים כדי לבחור באפשרות **Yes** (כן) או **No** (לא) ולחץ על הלחצן **OK** (אישור).

### הגדרת הצלבה אוטומטית

1. בלוח הבקרה, לחץ על הלחצן **OK** (אישור).
2. השתמש בלחצני החיצים כדי לבחור בתפריט **Network Configuration** (תצורת רשת) ולחץ על הלחצן **OK** (אישור).
3. השתמש בלחצני החיצים כדי לבחור בתפריט **Auto crossover** (מעבר אוטומטי) ולחץ על הלחצן **OK** (אישור).
4. השתמש בלחצני החיצים כדי לבחור באפשרות **On** (מופעל) או **Off** (כבוי) ולחץ על הלחצן **OK** (אישור).

### הגדרת שירותי רשת

1. בלוח הבקרה, לחץ על הלחצן **OK** (אישור).
2. השתמש בלחצני החיצים כדי לבחור בתפריט **Network Configuration** (תצורת רשת) ולחץ על הלחצן **OK** (אישור).
3. השתמש בלחצני החיצים כדי לבחור בתפריט **Network Services** (שירותי רשת) ולחץ על הלחצן **OK** (אישור).
4. השתמש בלחצני החיצים כדי לבחור בתפריט **IPv4** או **IPv6** ולחץ על הלחצן **OK** (אישור).
5. השתמש בלחצני החיצים כדי לבחור באפשרות **On** (מופעל) או **Off** (כבוי) ולחץ על הלחצן **OK** (אישור).  
בחירה באפשרות **Off** (כבוי) משביתה את העבודה ברשת של המוצר עם IPv4/IPv6.

### הגדרת מהירות הקישור

1. בלוח הבקרה, לחץ על הלחצן **OK** (אישור).
2. השתמש בלחצני החיצים כדי לבחור בתפריט **Network Configuration** (תצורת רשת) ולחץ על הלחצן **OK** (אישור).
3. השתמש בלחצני החיצים כדי לבחור בתפריט **Link Speed** (מהירות קישור) ולחץ על הלחצן **OK** (אישור).
4. השתמש בלחצני החיצים כדי לבחור באחת מאפשרויות מהירות הקישור ולחץ על הלחצן **OK** (אישור).

## שחזור ברירות מחדל (הגדרות רשת)

1. בלוח הבקרה, לחץ על הלחצן **OK (אישור)**.
2. השתמש בלחצני החיצים כדי לבחור בתפריט **Network Configuration (תצורת רשת)** ולחץ על הלחצן **OK (אישור)**.
3. השתמש בלחצני החיצים כדי לבחור בתפריט **Restore Defaults (שחזור הגדרות ברירת מחדל)** ולחץ על הלחצן **OK (אישור)**.
4. לחץ על הלחצן **OK (אישור)** כדי לשחזר את הגדרות הרשת המהוות ברירת מחדל. לחץ על לחצן ביטול **X** כדי לצאת מהתפריט מבלי לשחזר את הגדרות הרשת המהוות ברירת מחדל.

---

## 6 נייר וחומרי הדפסה

- [הכרת סוגי הנייר וחומרי ההדפסה והשימוש בהם](#)
- [גדלים נתמכים של ניירות וחומרי הדפסה](#)
- [סוגי נייר וקיבולת מגש נתמכים](#)
- [גודלי נייר נתמכים עבור הדפסה דו-צדדית](#)
- [הנחיות לגבי סוגי נייר וחומרי הדפסה מיוחדים](#)
- [טעינת המגשים](#)

## הכרת סוגי הנייר וחומרי הדפסה והשימוש בהם

מוצר זה תומך במגוון סוגי נייר וחומרי הדפסה אחרים בהתאם להנחיות במדריך למשתמש זה. נייר או חומרי הדפסה שאינם עומדים בהנחיות אלה עלולים לגרום לבעיות הבאות:

- איכות הדפסה ירודה
  - חסימות נייר מרובות
  - שחיקה מוקדמת של המוצר המצריכה תיקון
- לקבלת תוצאות מיטביות, השתמש אך ורק בנייר וחומרי הדפסה מתוצרת HP למדפסות לייזר או שימוש רב-פעמי. אל תשתמש בנייר או בחומרי הדפסה שנועדו למדפסות הזרקת דיו. חברת HP אינה יכולה להמליץ על שימוש במותגים אחרים של חומרי הדפסה, מכיוון ש-HP אינה יכולה לשלוט באיכות שלהם.
- ייתכן שסוגי הנייר יענו על כל ההנחיות במדריך למשתמש זה ועדיין לא יפיקו תוצאות משביעות רצון. זו עשויה להיות התוצאה של טיפול לא נאות, רמות טמפרטורה ו/או לחות לא מקובלות, או משתנים אחרים שעליהם אין לחברת HP שליטה.

---

**⚠️ זהירות:** שימוש בנייר או בחומרי הדפסה שאינם עונים על המפרטים של HP עלול לגרום לבעיות במוצר שיצריכו תיקון. תיקון זה אינו מכוסה באחריות של HP או בהסכמי השירות.

---

## גדלים נתמכים של ניירות וחומרי הדפסה

מוצר זה תומך במספר גדלים של נייר ומתאים עצמו לחומרי הדפסה שונים.

**הערה:** לקבלת תוצאות הדפסה מיטביות, בחר בסוג ובגודל הנייר המתאימים במנהל התקן ההדפסה לפני ההדפסה.

### טבלה 6-1 גדלים נתמכים של ניירות וחומרי הדפסה

גודל	ממדים	מגש 1	מגש 2	מגש 3 אופציונלי
Letter	216 x 279 מ"מ (11.85 x אינץ')	✓	✓	✓
Legal	216 x 356 מ"מ (14.85 x אינץ')	✓	✓	✓
A4	210 x 297 מ"מ (11.69 x 8.27 אינץ')	✓	✓	✓
Executive	184 x 267 מ"מ (10.5 x 7.25 אינץ')	✓	✓	
A3	297 x 420 מ"מ (16.54 x 11.69 אינץ')	✓	✓	✓
A5	148 x 210 מ"מ (8.27 x 5.83 אינץ')	✓	✓	
A6	105 x 148 מ"מ (5.83 x 4.13 אינץ')	✓		
B4 (JIS)	257 x 364 מ"מ (14.33 x 10.12 אינץ')	✓	✓	✓
B5 (JIS)	182 x 257 מ"מ (10.12 x 7.17 אינץ')	✓	✓	✓
8k	270 x 390 מ"מ (15.4 x 10.6 אינץ')	✓		
	260 x 368 מ"מ (14.5 x 10.2 אינץ')	✓	✓	✓
	273 x 394 מ"מ (15.5 x 10.75 אינץ')			
16k	184 x 260 מ"מ (10.23 x 7.24 אינץ')			
	195 x 270 מ"מ (10.62 x 7.68 אינץ')	✓	✓	
	197 x 273 מ"מ (10.75 x 7.75 אינץ')			
(Folio) 8.5 x 13	216 x 330 מ"מ (13 x 8.5 אינץ')	✓	✓	✓
כרטיסייה	76 x 127 מ"מ (5 x 3 אינץ') <sup>1</sup>			
	107 x 152 מ"מ (6 x 4 אינץ')	✓		
	127 x 203 מ"מ (8 x 5 אינץ')			
10 x 15 ס"מ	100 x 150 מ"מ (5.9 x 3.9 אינץ')	✓		
11 x 17 (Tabloid)	279 x 432 מ"מ (17 x 11 אינץ')	✓	✓	✓
(Arch B) 12 x 18	305 x 457 מ"מ (18 x 12 אינץ')	✓		
RA3	305 x 430 מ"מ (16.9 x 12 אינץ')	✓		
SRA3	320 x 450 מ"מ (17.7 x 12.6 אינץ')	✓		

**טבלה 6-1 גדלים נתמכים של ניירות וחומרי הדפסה (המשך)**

גודל	ממדים	מגש 1	מגש 2	מגש 3 אופציונלי
Custom (מותאם אישית)	גודל מזערי: 127 x 76 מ"מ (53 x אינץ') גודל מרבי: 470 x 320 מ"מ (18.5 x אינץ')	✓		
	גודל מזערי: 182 x 148 מ"מ (7.1 x אינץ') גודל מרבי: 432 x 297 מ"מ (17 x אינץ')		✓	
	גודל מזערי: 148 x 210 מ"מ (5.8 x אינץ') גודל מרבי: 432 x 297 מ"מ (17 x אינץ')			✓

<sup>1</sup> גודל זה אינו רשום במנהל התקן המדפסת או בקושחת המוצר, אך יש בו תמיכה בתור גודל מותאם אישית.

**טבלה 6-2 מעטפות וגלויות נתמכות**

גודל	ממדים	מגש 1	מגש 2
Envelope #10	105 x 241 מ"מ (4.13 x אינץ')	✓	
Envelope DL	110 x 220 מ"מ (4.33 x אינץ')	✓	
Envelope C5	162 x 229 מ"מ (6.93 x אינץ')	✓	
Envelope B5	176 x 250 מ"מ (6.7 x אינץ')	✓	
Envelope Monarch	191 x 98 מ"מ (3.9 x אינץ')	✓	
גלויה	148 x 100 מ"מ (3.94 x אינץ')	✓	
גלויה כפולה	200 x 148 מ"מ (5.83 x אינץ')	✓	✓

## סוגי נייר וקיבולת מגש נתמכים

סוג חומר הדפסה	ממדים <sup>1</sup>	משקל	קיבולת <sup>2</sup>	כיוון ההדפסה של הנייר
<ul style="list-style-type: none"> <li>נייר, לרבות הסוגים הבאים:</li> <li>רגיל</li> <li>נייר חברה</li> <li>צבעוני</li> <li>מודפס מראש</li> <li>מנוקב מראש</li> <li>ממוחזר</li> </ul>	גודל מזערי של מגש 1: 127 x 76 מ"מ (5.3 x אינץ')	60 עד 105 ג' מ"ר (16 עד 28 ליבראות)	מגש 1: עד 100 גיליונות	מגש 1: הצד המיועד להדפסה פונה כלפי מטה, כשהקצה העליון בחלקו האחורי של המגש
	גודל מרבי של מגש 1: 470 x 320 מ"מ (18.5 x אינץ')		מגש 2: עד 250 גיליונות של 75 ג' מ"ר (נייר דחוס במשקל 20 ליבראות)	מגש 2 ומגש 3: הצד המיועד להדפסה פונה כלפי מעלה, כשהקצה העליון בחלקו האחורי של המגש
	גודל מזערי של מגש 2: 182 x 148 מ"מ (7.1 x אינץ')		מגש 3: עד 500 גיליונות של 75 ג' מ"ר (נייר דחוס במשקל 20 ליבראות)	
	גודל מזערי של מגש 3: 148 x 210 מ"מ (5.8 x אינץ')			
	גודל מרבי של מגש 2 או מגש 3: 432 x 297 מ"מ (17 x אינץ')			
נייר כבד	כמו עבור נייר	מגש 1: עד 220 ג' מ"ר (58 ליבראות)	מגש 1: עד 10 מ"מ (0.4 אינץ')	מגש 1: הצד המיועד להדפסה פונה כלפי מטה, כשהקצה העליון בחלקו האחורי של המגש
		מגש 2 ומגש 3: עד 120 ג' מ"ר (32 ליבראות)	מגש 2: גובה ערימה של עד 25 מ"מ (0.98 אינץ')	מגש 2 ומגש 3: הצד המיועד להדפסה פונה כלפי מעלה, כשהקצה העליון בחלקו האחורי של המגש
נייר כריכה	כמו עבור נייר	מגש 1: עד 220 ג' מ"ר (58 ליבראות)	מגש 1: עד 10 מ"מ (0.4 אינץ')	מגש 1: הצד המיועד להדפסה פונה כלפי מטה, כשהקצה העליון בחלקו האחורי של המגש
		מגש 2 ומגש 3: עד 120 ג' מ"ר (32 ליבראות)	מגש 2: גובה ערימה של עד 25 מ"מ (0.98 אינץ')	מגש 2 ומגש 3: הצד המיועד להדפסה פונה כלפי מעלה, כשהקצה העליון בחלקו האחורי של המגש
נייר מבריק נייר צילום	כמו עבור נייר	מגש 1: עד 220 ג' מ"ר (58 ליבראות)	מגש 1: עד 10 מ"מ (0.4 אינץ')	מגש 1: הצד המיועד להדפסה פונה כלפי מטה, כשהקצה העליון בחלקו האחורי של המגש
		מגש 2 ומגש 3: עד 160 ג' מ"ר (43 ליבראות)	מגש 2: גובה ערימה של עד 25 מ"מ (0.98 אינץ')	מגש 2 ומגש 3: הצד המיועד להדפסה פונה כלפי מעלה, כשהקצה העליון בחלקו האחורי של המגש
שקפים	A4 או Letter	עובי: 0.12 עד 0.13 מ"מ (5.1 mils עד 7 mils.4)	מגש 1: עד 10 מ"מ (4.0 אינץ')	הצד המיועד להדפסה פונה כלפי מטה, כשהקצה העליון בחלקו האחורי של המגש
מדבקות <sup>3</sup>	A4 או Letter	עובי: עד 0.23 מ"מ (9 mils)	מגש 1: עד 10 מ"מ (0.4 אינץ')	הצד המיועד להדפסה פונה כלפי מטה, כשהקצה העליון בחלקו האחורי של המגש

סוג חומר הדפסה	ממדים <sup>1</sup>	משקל	קיבולת <sup>2</sup>	כיוון ההדפסה של נייר
מעטפות	<ul style="list-style-type: none"> <li>• COM 10</li> <li>• Monarch</li> <li>• DL</li> <li>• C5</li> <li>• B5</li> </ul>	עד 90 ג'/מ"ר (24 ליבראות)	מגש 1: עד 10 מעטפות	הצד המיועד להדפסה פונה כלפי מטה, כשהקצה של הבול בחלקו האחורי של המגש
גלויות או כרטיסיות	148 x 100 מ"מ (5.8 3.9 x אינץ')		מגש 1: עד 10 מ"מ (0.4 אינץ')	הצד המיועד להדפסה פונה כלפי מטה, כשהקצה העליון בחלקו האחורי של המגש

<sup>1</sup> המוצר תומך במגוון רחב של גדלים סטנדרטיים ומותאמים אישית של חומרי הדפסה. בדוק במנהל התקן ההדפסה מהם הגדלים הנתמכים.  
<sup>2</sup> הקיבולת משתנה בהתאם למשקל חומר ההדפסה ולעוביו, וכן בהתאם לתנאים הסביבתיים.  
<sup>3</sup> חלקות: 100 עד 250 (Sheffield)

## גודלי נייר נתמכים עבור הדפסה דו-צדדית

- גודל מזערי: 148 x 182 מ"מ (5.8 7.1 x אינץ')
- גודל מרבי: 320 x 450 מ"מ (12.6 18 x אינץ')

**הערה:** עבור הדפסה דו-צדדית אוטומטית, אין לטעון נייר כבד יותר מאשר 105 ג'/מ"ר (נייר דחוס במשקל 28 ליבראות). השתמש בהדפסה דו-צדדית ידנית להדפסה על נייר כבד יותר. לקבלת מידע אודות הדפסה דו-צדדית ידנית, ראה [הגדרת אפשרויות הגימור של המסמך בעמוד 52](#) עבור Windows או [הדפסה דו-צדדית ידנית בעמוד 28](#) עבור Mac.



## הנחיות לגבי סוגי נייר וחומרי הדפסה מיוחדים

מוצר זה תומך בהדפסה על חומרי הדפסה מיוחדים. היעזר בהנחיות הבאות כדי להגיע לתוצאות טובות. כאשר אתה משתמש בנייר או בחומרי הדפסה מיוחדים, הקפד להגדיר את הסוג והגודל במנהל המדפסת כדי להגיע לתוצאות הטובות ביותר.

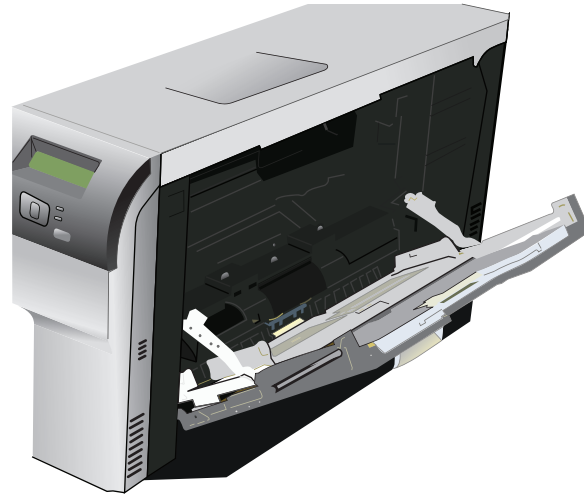
**החירות:** מוצרי HP LaserJet מבוססים על רכיב Fuser הקושר ומדביק חלקיקי טונר יבשים אל הנייר בנקודות מדויקות ביותר. נייר HP Laser Paper מתוכנן לעמוד בטמפרטורות הגבוהות הדרושות לתהליך. שימוש בנייר המיועד למדפסות inkjet עלול לגרום נזק למוצר.

סוג חומר ההדפסה	עשה	אל תעשה
מעטפות	<ul style="list-style-type: none"> <li>אחסן מעטפות באופן משוטח.</li> <li>השתמש במעטפות שהחיבורים בהן מגיעים עד לפינות.</li> <li>השתמש ברצועות דביקות לתלישה המאושרות לשימוש במדפסות לייזר.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>אל תשתמש במעטפות מקומטות, חתוכות, דבוקות יחד או פגומות באופן כלשהו.</li> <li>אל תשתמש במעטפות בעלות סוגרים, סגרים, חלונות או מעטפות מרופדות.</li> <li>אל תשתמש בחומרים דביקים או בחומרים סינטיים אחרים.</li> </ul>
מדבקות	<ul style="list-style-type: none"> <li>השתמש אך ורק במדבקות שחלקן האחורי אינו חשוף.</li> <li>השתמש במדבקות שטוחות.</li> <li>השתמש רק בגיליונות מלאים של מדבקות.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>אל תשתמש במדבקות מקומטות, שיש בהן בועות או במדבקות פגומות.</li> <li>אל תדפיס גיליונות חלקיים של מדבקות.</li> </ul>
שקפים	<ul style="list-style-type: none"> <li>השתמש אך ורק בשקפים המאושרים לשימוש במדפסות לייזר.</li> <li>הנח את השקפים על המשטח לאחר שהסרת אותם מהמוצר.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>אל תשתמש בחומרי הדפסה שקופים שאינם מאושרים לשימוש במדפסות לייזר.</li> </ul>
נייר חברה או טפסים מודפסים מראש	<ul style="list-style-type: none"> <li>השתמש אך ורק בנייר חברה או בטפסים המאושרים לשימוש במדפסות לייזר.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>אל תשתמש בנייר חברה בולט או מתכתי.</li> </ul>
נייר כבד	<ul style="list-style-type: none"> <li>השתמש אך ורק בנייר כבד המאושר לשימוש במדפסות לייזר ושעומד במפרטי המשקל המיועדים למוצר זה.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>אל תשתמש בנייר שהוא כבד יותר מזה המומלץ במפרטים למוצר זה אלא אם מדובר בנייר של HP שאושר לשימוש במוצר זה.</li> </ul>
נייר מבריק או מצופה	<ul style="list-style-type: none"> <li>השתמש אך ורק בנייר מבריק או מצופה המאושר לשימוש במדפסות לייזר.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>אל תשתמש בנייר מבריק או מצופה המיועד לשימוש במוצרים להזרקת דיו.</li> </ul>

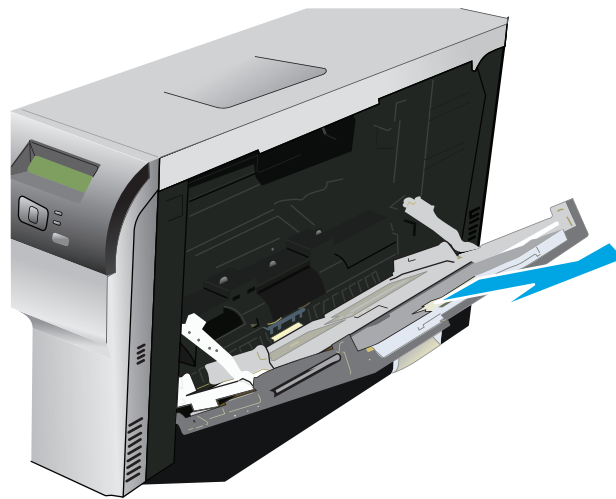
## טעינת המגשים

### טעינת מגש 1

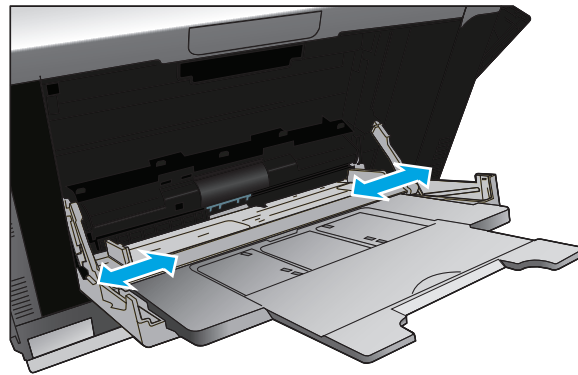
1. פתח את מגש 1.



2. בעת טעינת גיליונות ארוכים של חומרי הדפסה, משוך החוצה את מאריך המגש.



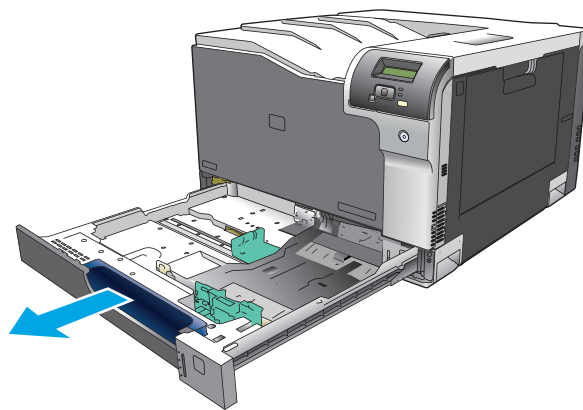
**3.** פתח את מכווני הנייר במלואם (איור 1) ולאחר מכן טען את ערימת חומר ההדפסה במגש 1 (איור 2). כוונן את מכווני הנייר לגודל הנייר.



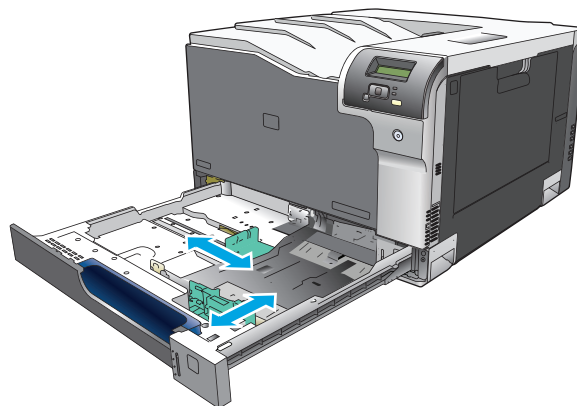
**הערה:** הנח את חומר ההדפסה במגש 1 כשהצד המיועד להדפסה פונה כלפי מטה והחלק העליון (חומרי הדפסה מסתובבים) או הקצה הימני פונים כלפי המוצר.

### טעינת מגש 2 או 3

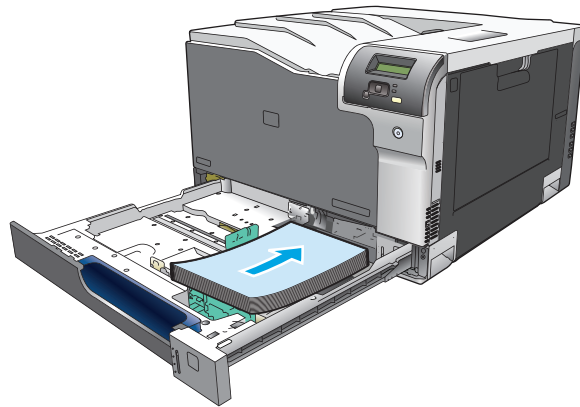
**1.** משוך את המגש אל מחוץ למוצר.



**2.** פתח את מכווני הרוחב והאורך של הנייר.

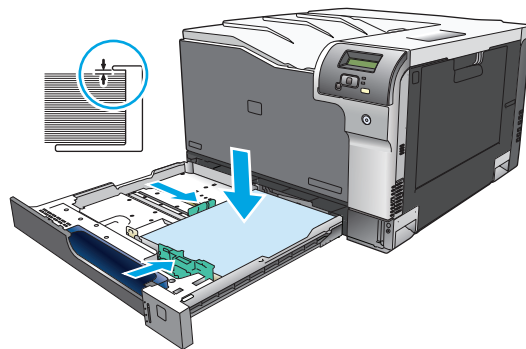


**3.** הנח את הנייר במגש כשהצג המיועד להדפסה פונה כלפי מעלה וודא שהוא שטוח בכל ארבע הפינות. החלק את מכווני האורך והרוחב כך שייצמדו לערימת הנייר.

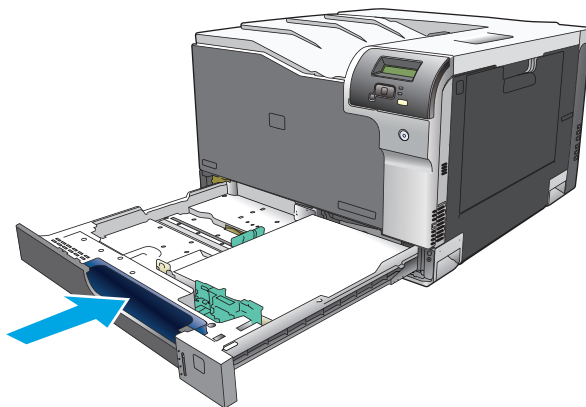


**הערה:** אין לסובב את הגדלים הבאים: Letter, A4, Executive ו-B5 (JIS). טען סוגים אלה של חומרי הדפסה כך שהקצה הארוך צמוד לצד הימני של המגש.

**4.** לחץ קלות על הנייר כדי לוודא שהערימה נמצאת מתחת ללשוניות הגבול שבצד המגש.



**5.** החלק את המגש לתוך המוצר.




- [ביטול עבודת הדפסה](#)
- [שימוש במאפיינים במנהל התקן המדפסת של Windows](#)

## ביטול עבודת הדפסה


ניתן לעצור בקשת הדפסה באמצעות לוח הבקרה של המוצר או באמצעות התוכנית. לקבלת הוראות על אופן העצירה של בקשת הדפסה ממחשב ברשת, עיין במערכת העזרה המקוונת של תוכנת הרשת הספציפית.

---

**הערה:** ניקוי כל ההדפסות בעקבות ביטול עבודת הדפסה עשוי להימשך זמן מה. 

---

### ביטול עבודת ההדפסה הנוכחית מלוח הבקרה של המוצר

לחץ על לחצן הביטול  בלוח הבקרה.

---

**הערה:** אם תהליך ההדפסה נמצא בשלב מתקדם מדי, ייתכן שלא תהיה לך האפשרות לבטל אותו. 

---

### ביטול עבודת ההדפסה הנוכחית מהתוכנית

על המסך עשויה להופיע, לזמן קצר, תיבת דו-שיח המציגה אפשרות לבטל את עבודת ההדפסה.

אם נשלחו כמה בקשות למוצר באמצעות התוכנה, ייתכן שהן ממתיונות בתור הדפסה (לדוגמה, במנהל התקן ההדפסה של Windows). עיין בתיעוד התוכנה לקבלת הוראות ספציפיות על ביטול בקשת הדפסה מהמחשב.

אם עבודת הדפסה מסוימת ממתינה בתור הדפסה (זיכרון המחשב) או בתוכנית להדפסה ברקע (Windows 2000, XP, או Vista), מחק את עבודת ההדפסה שם.

ב- Windows 2000, Windows XP, או Windows Vista, לחץ על **Start** (התחל) ולאחר מכן לחץ על **Printers and Faxes** (מדפסות ופקסים); או לחץ על **Start** (התחל), לחץ על **Control Panel** (לוח הבקרה) ולאחר מכן לחץ על **Printers and Faxes** (מדפסות ופקסים). לחץ לחיצה כפולה על סמל המדפסת כדי לפתוח את תוכנית ההדפסה ברקע. בחר את עבודת ההדפסה שברצונך לבטל ולאחר מכן לחץ על **Cancel** (ביטול) או על **Delete** (מחק) בתפריט **Document** (מסמך). אם עבודת ההדפסה לא בוטלה, ייתכן שיהיה עליך לכבות את המחשב ולהפעילו מחדש.

# שימוש במאפיינים במנהל התקן המדפסת של Windows

## פתיחת מנהל המדפסת

כיצד ניתן לבצע?	פעולות שיש לבצע
פתיחת מנהל המדפסת	בתפריט <b>קובץ</b> בתוכנה, לחץ על <b>הדפסה</b> . בחר את המדפסת ולאחר מכן לחץ על <b>מאפיינים</b> או על <b>העדפות</b> .
קבלת עזרה עבור אפשרויות הדפסה	לחץ על <b>הסמל ?</b> שבפינה השמאלית העליונה של מנהל המדפסת ולאחר מכן לחץ על פריט כלשהו במנהל המדפסת. מוצגת הודעה מוקפצת אשר מספקת מידע אודות הפריט. לחלופין, לחץ על <b>עזרה</b> כדי לפתוח את העזרה המקוונת.

## שימוש בקיצורי דרך להדפסה

לביצוע המשימות הבאות, פתח את מנהל המדפסת ולחץ על הכרטיסייה **קיצורי דרך להדפסה**.

**הערה:** במנהלי מדפסות קודמים של HP, מאפיין זה נקרא **הגדרות מהירות**.

כיצד ניתן לבצע?	פעולות שיש לבצע
שימוש בקיצור דרך להדפסה	בחר באחד מקיצורי הדרך ולחץ על <b>אישור</b> כדי להדפיס את העבודה בהתאם להגדרות שנקבעו מראש.
יצירת קיצור דרך מותאם אישית להדפסה	א) בחר בקיצור דרך קיים כבסיס. ב) בחר באפשרויות ההדפסה עבור קיצור הדרך החדש. לחץ על <b>שמירה בשם</b> , הקלד שם עבור קיצור הדרך ולחץ על <b>אישור</b> .

## הגדרת אפשרויות נייר ואיכות

לביצוע המשימות הבאות, פתח את מנהל המדפסת ולחץ על הכרטיסייה **נייר/איכות**.

כיצד ניתן לבצע?	פעולות שיש לבצע
בחירת גודל עמוד	בחר בגודל מתוך הרשימה הנפתחת <b>גודל הנייר</b> .
בחירת גודל עמוד מותאם אישית	לחץ על <b>התאמה אישית</b> . תיבת הדו-שיח <b>גודל נייר מותאם אישית</b> נפתחת. הקלד שם עבור הגודל המותאם אישית, הגדר מידות ולחץ על <b>אישור</b> .
בחירת מקור נייר	בחר מגש מתוך הרשימה הנפתחת <b>מקור הנייר</b> .
בחירת סוג נייר	בחר סוג מתוך הרשימה הנפתחת <b>סוג נייר</b> .
הדפסת כריכות על סוגי נייר שונים	א) באזור <b>דפים מיוחדים</b> , לחץ על <b>כריכות</b> או על <b>הדפס עמודים על נייר שונה</b> ולאחר מכן לחץ על <b>הגדרות</b> . ב) בחר אפשרות כלשהי כדי להדפיס כריכה קדמית או כריכה אחורית ריקה או מודפסת מראש, או שתיהן גם יחד. לחלופין, בחר באפשרות כלשהי כדי להדפיס את העמוד הראשון או האחרון על נייר שונה. ג) בחר אפשרויות מתוך הרשימות הנפתחות <b>מקור הנייר</b> ו- <b>סוג נייר</b> ולאחר מכן לחץ על <b>הוסף</b> . ד) לחץ על <b>אישור</b> .
הדפסת העמוד הראשון או האחרון על נייר שונה	

## הגדרת אפקטים של מסמכים

לביצוע המשימות הבאות, פתח את מנהל המדפסת ולחץ על הכרטיסייה **אפקטים**.

כיצד ניתן לבצע?	פעולות שיש לבצע
שינוי קנה המידה של העמוד כדי שיתאים לגודל הנייר הנבחר	לחץ על <b>הדפס מסמך על</b> ולאחר מכן בחר בגודל מתוך הרשימה הנפתחת.
שינוי קנה המידה של העמוד כדי שיהווה אחוז מהגודל בפועל	לחץ על <b>% מהגודל בפועל</b> ולאחר מכן הקלד את האחוז או הסט את הגררה.
הדפסת סימן מים	א) בחר בסימן מים מתוך הרשימה הנפתחת <b>סימני מים</b> . (ב) להדפסת סימן המים בעמוד הראשון בלבד, לחץ על <b>עמוד ראשון בלבד</b> . אם לא תעשה כן, סימן המים יודפס על כל עמוד.
הוספה או עריכה של סימני מים	א) באזור <b>סימני מים</b> , לחץ על <b>עריכה</b> . תיבת הדו-שיח <b>פרטי סימן מים</b> נפתחת. (ב) ציין את ההגדרות עבור סימן המים, ולאחר מכן לחץ על <b>אישור</b> .
<b>הערה:</b> לצורך עבודה זו, יש להתקין את מנהל המדפסת במחשב ולא בשרת.	

## הגדרת אפשרויות הגימור של המסמך

לביצוע המשימות הבאות, פתח את מנהל התקן המדפסת ולחץ על הכרטיסייה **גימור**.

כיצד ניתן לבצע?	פעולות שיש לבצע
הדפסה משני צדי הדף (דופלקס)	לחץ על <b>הדפסה דו-צדדית</b> . אם בכוונתך לכוון את המסמך לאורך הקצה העליון, לחץ על <b>דפדוף כלפי מעלה</b> . כדי לבצע הדפסה דו-צדדית באופן ידני, לחץ על <b>Print on both sides (manually)</b> (הדפסה דו-צדדית (ידנית)). אם בכוונתך לכוון את המסמך בקצהו העליון, לחץ על <b>Flip pages up</b> (דפדוף כלפי מעלה). המוצר ידפיס תחילה את העמודים הזוגיים ולאחר מכן יציג התראה על מסך המחשב. פעל בהתאם להוראות שעל המסך כדי לטעון מחדש את חומרי ההדפסה במגש 1, ולאחר מכן לחץ על הלחצן <b>OK (אישור)</b> כדי להמשיך בעבודת ההדפסה.
הדפסת חוברת	א) לחץ על <b>הדפסה דו-צדדית</b> . (ב) ברשימה הנפתחת <b>פריסת חוברת</b> , לחץ על <b>כריכה בצד שמאל</b> או על <b>כריכה בצד ימין</b> . האפשרות <b>עמודים לגיליון</b> הופכת אוטומטית ל- <b>2 עמודים לגיליון</b> .
הדפסת עמודים מרובים לגיליון	א) בחר במספר העמודים לגיליון מתוך הרשימה הנפתחת <b>עמודים לגיליון</b> . (ב) בחר באפשרויות המתאימות עבור <b>הדפס גבולות עמוד, סדר עמודים</b> וכן <b>כיוון הדפסה</b> .
בחר בכיוון ההדפסה של העמוד	א) באזור <b>כיוון הדפסה</b> , לחץ על <b>לאורך</b> או <b>לרוחב</b> . (ב) כדי להדפיס את תמונת הדף כשהיא הפוכה, לחץ על <b>סובב ב-180 מעלות</b> .

## קבלת מידע בנוגע לתמיכה ולסטטוס המוצר

לביצוע המשימות הבאות, פתח את מנהל התקן המדפסת ולחץ על הכרטיסייה **שירותים**.

כיצד ניתן לבצע?	פעולות שיש לבצע
קבלת מידע בנוגע לתמיכה במוצר והזמנה מקוונת של חומרים מתכלים	מתוך הרשימה הנפתחת <b>שירותי אינטרנט</b> , בחר אפשרות תמיכה ולחץ על <b>בצע!</b>

## הגדרת אפשרויות הדפסה מתקדמות

לביצוע המשימות הבאות, פתח את מנהל המדפסת ולחץ על הכרטיסייה **מתקדם**.



כיצד ניתן לבצע?	פעולות שיש לבצע
בחירה באפשרויות הדפסה מתקדמות	בכל אחד מהמקטעים, לחץ על ההגדרה הנוכחית כדי להפעיל רשימה נפתחת לצורך שינוי ההגדרה.
שינוי מספר העותקים המודפסים	פתח את המקטע <b>נייר/פלט</b> ולאחר מכן הזן את מספר העותקים שיודפסו. אם בחרת ב-2 עותקים או יותר, ניתן לבחור באפשרות איסוף הדפים.
<b>הערה:</b> אם התוכנה שבה אתה משתמש אינה מספקת דרך להדפסת מספר ספציפי של עותקים, ניתן לשנות את מספר העותקים במנהל ההתקן.	שינוי ההגדרה ישפיע על מספר העותקים עבור כל עבודות ההדפסה. לאחר הדפסת העבודה, החזר את ההגדרה לערך המקורי.
הדפסת טקסט צבעוני כשחור ולא כגוני אפור	(א) פתח את המקטע <b>אפשרויות מסמך</b> ולאחר מכן פתח את המקטע <b>מאפייני מדפסת</b> . (ב) מתוך הרשימה הנפתחת <b>הדפס טקסט בשחור</b> , בחר <b>מאופשר</b> .
טען נייר חברה או נייר מודפס מראש בכיוון זהה עבור כל עבודות ההדפסה, בין אם אתה מדפיס בצדו האחד של הדף ובין אם משני צדי הדף.	(א) פתח את המקטע <b>אפשרויות מסמך</b> ולאחר מכן פתח את המקטע <b>מאפייני מדפסת</b> . (ב) מתוך הרשימה הנפתחת <b>מצב נייר חברה חלופי</b> , בחר באפשרות <b>מופעל</b> . ג) במוצר, טען את הנייר באופן שבו אתה טוען אותו לצורך הדפסה משני צדי הדף.
שינוי סדר ההדפסה של העמודים	(א) פתח את המקטע <b>אפשרויות מסמך</b> ולאחר מכן פתח את המקטע <b>אפשרויות פריסה</b> . (ב) מתוך הרשימה הנפתחת <b>סדר העמודים</b> , בחר באפשרות <b>מהראשון לאחרון</b> כדי להדפיס את העמודים בסדר שבו הם מופיעים במסמך, או בחר באפשרות <b>מהאחרון לראשון</b> כדי להדפיס את העמודים בסדר הפוך.



---

# שימוש בצבע עבור Windows 8

- [ניהול צבעים](#)
- [התאמת צבעים](#)
- [שימוש מתקדם בצבע](#)

# ניהול צבעים

נהל צבעים על-ידי שינוי ההגדרות בכרטיסייה 'צבע' במנהל התקן המדפסת.

## אוטומטי

להפקת מסמכים צבעוניים באיכות הדפסה מיטבית, מומלץ להגדיר את אפשרויות הצבע כ **אוטומטי**. אפשרות כוונן הצבעים **אוטומטי** ממטבת את הטיפול בצבעי האפור הניטרלי, גוני הביניים וחיידוד הקצוות המשמשים עבור כל מרכיב במסמך. לקבלת מידע נוסף, עיין בעזרה המקוונת של מנהל התקן המדפסת.

**הערה:** **אוטומטי** היא הגדרת ברירת המחדל, ומומלץ לבחור בה בהדפסת כל מסמך צבעוני.

## הדפסה בגוני אפור

בחר באפשרות **הדפס בגוני אפור** במנהל התקן המדפסת כדי להפיק מסמך צבעוני בשחור-לבן. אפשרות זו שימושית להדפסת מסמכים צבעוניים המיועדים להעתקה או לשליחה בפקס. בעת בחירה באפשרות **הדפסה בגוני אפור**, המוצר עובר למצב שחור-לבן, המפחית את השימוש מחסניות הצבע.

## כוונון צבעים ידני

האפשרות **ידני** בהתאמת הצבעים מאפשרת למשתמש להתאים את צבעי האפור הניטרלי, גוני הביניים וחיידוד הקצוות בטקסט, גרפיקה ותצלומים. כדי לגשת לאפשרויות הצבע הידניות פתח את הכרטיסייה **צבע**, בחר באפשרות **ידני** ולחץ על **הגדרות**.

## אפשרויות צבע ידניות

השתמש באפשרויות צבע ידניות לכוונון האפשרויות **אפור נייטרלי**, **גוני ביניים** ו **בקרת קצה** עבור טקסט, גרפיקה וצילומים.

### טבלה 8-1 אפשרויות צבע ידניות

תיאור הגדרה	אפשרויות הגדרה
<b>Neutral Grays (אפור נייטרלי)</b> ההגדרה <b>Neutral Grays</b> (אפור נייטרלי) קובעת את השיטה ליצירת גוני אפור המשמשים בהדפסות טקסט, גרפיקה ותצלומים.	<ul style="list-style-type: none"><li>● <b>שחור בלבד</b> להפקת צבעים נייטרליים (שחור וגוני אפור) באמצעות הטונר השחור בלבד. פעולה זו מבטיחה צבעים נייטרליים ללא כתמי צבע. הגדרה זו היא ההגדרה המיטבית עבור מסמכים וגרפים בגוני אפור.</li><li>● <b>ארבעה צבעים</b> - מפיק צבעים נייטרליים (שחור וגוני אפור) על-ידי שילוב כל ארבעת צבעי הטונר. שיטה זו מפיקה מעברים חלקים יותר לצבעים אחרים וכן את הצבע השחור הכהה ביותר.</li></ul>
<b>Edge Control (בקרת קצה)</b> ההגדרה <b>בקרת קצה</b> קובעת את אופן עיבוד הקצוות. לבקרת הקצה שני מרכיבים: הפרדת צבעים בהתאמה ולכידה. הפרדת צבעים בהתאמה מגבירה את חדות השוליים. לכידה מצמצמת את ההשפעות של יישור לקוי של משטחי צבע, באמצעות הזזה קלה של שולי אובייקטים סמוכים כך שיחפפו.	<ul style="list-style-type: none"><li>● <b>מרבי</b> - קובע את הגדרת הלכידה ה"אגרסיבית" ביותר. האפשרות 'הפרדת צבעים בהתאמה' מופעלת.</li><li>● <b>רגיל</b> קובע את הגדרת הלכידה ברמה בינונית. האפשרות של הפרדת צבעים בהתאמה מופעלת.</li><li>● <b>מינימלי</b> קובע את הגדרת הלכידה ברמה מינימלית, האפשרות של הפרדת צבעים בהתאמה מופעלת.</li><li>● <b>מושבת</b> - משבית את הלכידה ואת הפרדת הצבעים בהתאמה.</li></ul>

## ערכות צבע

השתמש בערכות צבע כדי לכוונון את האפשרויות של **צבעי RGB** עבור הדף כולו.

**RGB Color (צבע RGB)**

- **ברירת מחדל (sRGB)** מורה למוצר לפרש צבע RGB כ-sRGB. תקן sRGB הוא התקן המקובל של Microsoft ושל World Wide Web Consortium ([www.w3.org](http://www.w3.org)).
- **מלא חיים (sRGB)** מורה למוצר להגביר את הרוויה בגוני הביניים. עצמים פחות צבעוניים מעובדים באופן צבעוני יותר. הגדרה זו מומלצת להדפסת גרפיקה עסקית.
- **צילום (sRGB)** מפרש צבעי RGB כאילו הודפסו כצילום בעזרת מיני-מעבדה דיגיטלית. במצב זה, העיבוד של צבעים כהים או רוויים יותר שונה מאשר במצב **Default (sRGB)** (ברירת מחדל (sRGB)). השתמש בהגדרה זו להדפסת צילומים.
- **צילום (Adobe RGB 1998)** מיועד לצילומים דיגיטליים העושים שימוש במרחב הצבעים של Adobe RGB במקום בתקן sRGB. בעת הדפסה מתוכנה מקצועית המשתמשת ב-Adobe RGB, חשוב להשבית את ניהול הצבעים בתוכנה ולאפשר למוצר לנהל את מרחב הצבעים.
- **ללא** קובע שהמוצר ידפיס נתוני RGB במצב התקן בסיסי. כדי לעבד צילומים באופן נכון בעת בחירת אפשרות זו, יש לנהל צבעים בתוכנית הנמצאת כעת בשימוש או במערכת ההפעלה.

## התאמת צבעים

עבור רוב המשתמשים, השיטה הטובה ביותר להתאמת צבעים היא הדפסה של צבעי sRGB.

התאמת צבע פלט המדפסת לצבע המופיע בצג המחשב היא תהליך מורכב, שכן שיטת הפקת הצבע של מדפסות שונה מזו של צגי מחשב. צגי מחשב מציגים צבעים באמצעות פיקסלים של אור המעובדים בשיטת RGB (אדום, ירוק, כחול), ואילו מדפסות מדפיסות צבעים באמצעות עיבוד CMYK (ציאן, מגנטה, צהוב ושחור).

התאמת הצבעים המודפסים לאלה המופיעים בצג המחשב מושפעת מכמה גורמים:

- חומר ההדפסה
- חומרי הצבע במדפסת (לדוגמה, דיו או טונר)
- שיטת ההדפסה (לדוגמה, הזרקת דיו, מכונת דפוס או טכנולוגיית לייזר)
- התאורה בחדר
- הבדלים אישיים בתפיסת הצבע
- התוכנה
- מנהלי המדפסת
- מערכת ההפעלה במחשב
- הצג
- כרטיסי וידאו ומנהלי התקנים
- תנאי הסביבה (לדוגמה, לחות)

כדאי לזכור את הגורמים הללו בכל מקרה שהצבעים הנראים על הצג אינם תואמים באופן מושלם לצבעי הפלט המודפס.

## התאמת צבעים באמצעות לוח הצבעים Microsoft Office Basic Colors

באפשרותך להשתמש ב-HP ToolboxFX להדפסת לוח הצבעים של Microsoft Office Basic Colors. לוח צבעים זה משמש לבחירת הצבעים הרצויים לשימוש במסמכים המודפסים. הוא מציג את הצבעים האמיתיים שמודפסים בעת בחירת צבעים בסיסיים אלה בתוכנית של Microsoft Office.

1. ב-HP ToolboxFX, בחר בתיקייה עזרה.
2. במקטע כלים להדפסה בצבע, בחר הדפס צבעים בסיסיים.
3. כוונן צבעים במסמך שלך כך שיתאימו לבחירת הצבעים בלוח הצבעים המודפס.

## התאמת צבעים באמצעות הכלי HP Basic Color Match

הכלי HP Basic Color Match מאפשר לך לכוונן את צבע הספוט בפלט המודפס שלך. לדוגמה, באפשרותך להתאים את הצבע של סמל החברה בפלט המודפס. באפשרותך לשמור ערכות צבעים חדשות ולהשתמש בהן עבור מסמכים ספציפיים או עבור כל המסמכים, או ליצור ערכות צבעים מרובות שמהן תוכל לבחור מאוחר יותר.

כלי תוכנה זה זמין לכל המשתמשים במוצר זה. לפני שתוכל להשתמש בכלי, עליך להוריד אותו מהאינטרנט באמצעות HP ToolboxFX או באמצעות תקליטור התוכנה המצורף למוצר.

השתמש בהליך הבא כדי להוריד את הכלי HP Basic Color Match באמצעות תקליטור התוכנה.

1. הכנס את התקליטור לכונן התקליטורים. התקליטור מופעל באופן אוטומטי.
  2. בחר **התקנת תוכנות נוספות**.
  3. בחר **HP Basic Color Match**. מתבצעת הורדה של הכלי והוא מתקין את עצמו. כמו כן, נוצר סמל בשולחן העבודה.
- השתמש בהליך הבא כדי להוריד את הכלי HP Basic Color Match באמצעות HP ToolboxFX.
1. פתח את HP ToolboxFX.
  2. בחר בתיקייה **עזרה**.
  3. במקטע **כלים להדפסה בצבע**, בחר **התאמת צבעים בסיסיים**. מתבצעת הורדה של הכלי והוא מתקין את עצמו. כמו כן, נוצר סמל בשולחן העבודה.
- לאחר ההורדה וההתקנה של הכלי HP Basic Color Match, ניתן להפעיל אותו מהסמל שבשולחן העבודה או מתוך HP ToolboxFX (לחץ על התיקייה **עזרה** ולאחר מכן על **כלים להדפסה בצבע**, ועל **התאמת צבעים בסיסיים**). הכלי מנחה אותך במהלך בחירת הצבעים. כל התאמות הצבעים הנבחרות נשמרות כערכת נושא של צבע וניתן לגשת אליהן בעתיד.

## התאמת צבעים באמצעות האפשרות 'הצג צבעים מותאמים אישית'

באפשרותך להשתמש ב-HP ToolboxFX כדי להדפיס לוח של צבעים מותאמים אישית. במקטע **כלים להדפסה בצבע של ארגז הכלים**, לחץ על **הצג צבעים מותאמים אישית**. עבור לדף הצבעים הרצוי והדפס את העמוד הנוכחי. במסמך שלך, הקלד את הערכים red (אדום), green (ירוק) ו-blue (כחול) בתפריט הצבעים המותאמים אישית של התוכנה כדי לשנות אותם כך שיתאימו לצבע שבלוח.

## שימוש מתקדם בצבע

המוצר מציע מאפייני צבע אוטומטיים המפיקים תוצאות מצוינות בהדפסות צבע. טבלאות צבעים שתוכננו ונבדקו בקפידה מאפשרות עיבוד צבע מדויק וחלק של כל הצבעים הניתנים להדפסה.

המוצר מספק גם כלים מתוחכמים עבור המקצוען המנוסה.

### טונר HP ColorSphere

HP מתכננת את מערכת ההדפסה (מדפסת, מחסניות הדפסה, טונר ונייר) לפעול יחד כדי למטב את איכות ההדפסה, אמינות המוצר ופרודוקטיביות המשתמש. מחסניות הדפסה מקוריות של HP מכילות טונר HP ColorSphere שמותאם במיוחד למדפסת שברשותך, ומאפשר להפיק מגוון רחב של צבעים מרהיבים. טונר זה מסייע לך ליצור מסמכים בעלי מראה מקצועי המכילים טקסט חד וברור וכן גרפיקה וצילומים מציאותיים מודפסים.

הטונר HP ColorSphere מפיק איכות הדפסה עקבית ובהירות שניתן לסמוך עליהן במגוון סוגי נייר, כך שתוכל להפיק מסמכים שיסייעו לך ליצור את הרושם הנכון. בנוסף, ניירות להדפסה יומיומית ולהדפסות מיוחדות באיכות מקצועית של HP (לרבות מגוון רחב של סוגים ומשקלים של חומרי הדפסה של HP) מותאמים לאופן העבודה שלך.

### HP ImageREt 3600

ImageREt 3600 מספק מקבילה ברמת לייזר וצבע של 3,600 נקודות לאינץ' (dpi) באמצעות תהליך הדפסה רב-שלבי. תהליך זה שולט בהפקת הצבע באופן מדויק על-ידי שילוב של עד ארבעה צבעים בנקודה אחת ושינוי כמויות הטונר באזור נתון. ImageREt 3600 שופר עבור מוצר זה. השיפורים מציעים טכנולוגיות לכידה, בקרה רבה יותר במיקום נקודות ושליטה מדויקת יותר באיכות הטונר בכל נקודה. טכנולוגיות אלה, בשילוב תהליך ההדפסה הרב-שלבי של HP, יוצרות מדפסת בעלת רזולוציית הדפסה של 600 x 600 dpi המפיקה איכות צבע ברמת לייזר של 3,600 dpi עם מיליוני צבעים חלקים.

### בחירת חומרי ההדפסה

לקבלת איכות הצבע והתמונה הטובה ביותר, חשוב לבחור את סוג חומר ההדפסה המתאים בתפריט תוכנת המדפסת או במנהל התקן המדפסת.

### אפשרויות צבע

אפשרויות הצבע מספקות באופן אוטומטי את פלט הצבע המיטבי. אפשרויות אלה עושות שימוש בתיוג אובייקטים, שמאפשר להשתמש בהגדרות צבע מיטביות וגוני ביניים עבור אובייקטים שונים (טקסט, גרפיקה וצילומים) בעמוד. מנהל התקן המדפסת קובע אילו אובייקטים יופיעו בעמוד, ועושה שימוש בהגדרות של חצי גוון וצבע המספקות את איכות ההדפסה המיטבית עבור כל אובייקט.

בסביבת Windows, אפשרויות הצבע אוטומטי ו ידני מופיעות בכרטיסייה **צבע** במנהל התקן המדפסת.

### תקן sRGB (אדום-ירוק-כחול)

sRGB הוא תקן צבעים המקובל בכל העולם, אשר פותח על-ידי HP ו-Microsoft כשפת צבעים משותפת לצגים, התקני קלט (סורקים ומצלמות דיגיטליות) והתקני פלט (מדפסות ותוויינים). זהו מרחב הצבעים המקובל במוצרי HP, במערכות הפעלה של Microsoft, ברשת האינטרנט ובמרבית התוכנות המשרדיות. תקן sRGB מייצג את הצג האופייני של מחשב Windows והוא מהווה את תקן ההתכנסות למכשירי טלוויזיה בעלי חדות גבוהה.

**הערה:** גורמים כגון סוג הצג שבו אתה משתמש והתאורה בחדר יכולים להשפיע על מראה הצבעים על-גבי המסך. לקבלת מידע נוסף, ראה [התאמת צבעים בעמוד 58](#).

הגרסאות האחרונות של Adobe PhotoShop®, CorelDRAW®, Microsoft Office ותוכניות רבות אחרות, מפיקות צבעים באמצעות תקן sRGB. מכיוון שזהו מרחב הצבעים המשמש כברירת מחדל במערכות ההפעלה של Microsoft, sRGB



אומץ באופן נרחב. כאשר תוכניות והתקנים עושים שימוש ב-sRGB כדי להחליף מידע אודות צבעים, משתמשים רגילים חווים התאמת צבעים משופרת בהרבה.

תקן sRGB משפר את יכולתו של המשתמש להתאים צבעים בין המוצר, צג המחשב והתקני קלט אחרים באופן אוטומטי, וזאת מבלי שיצטרך להיות מומחה בתחום.




---

## 9 טיפול ותחזוקה

- [דפי מידע](#)
- [HP ToolboxFX](#)
- [שרת אינטרנט משובץ](#)
- [ניהול חומרים מתכלים](#)
- [החלפת מחסניות הדפסה](#)
- [כרטיסי DIMM של זיכרון וגופנים](#)
- [ניקוי המוצר](#)
- [עדכוני קושחה](#)

השתמש בלוח הבקרה כדי להדפיס דפי מידע, המספקים פרטים אודות המוצר והגדרותיו הנוכחיות.

1. לחץ על הלחצן **OK (אישור)** כדי לפתוח את התפריטים.
2. השתמש בלחצני החיצים כדי לבחור בתפריט **Reports (דוחות)** ולחץ על הלחצן **OK (אישור)**.
3. השתמש בלחצני החיצים לניווט בדוחות ולאחר מכן לחץ על הלחצן **OK (אישור)** כדי להדפיס דוח.
4. לחץ על לחצן הביטול  כדי לצאת מהתפריטים.

דפי המידע שלהלן זמינים:

- Demo Page (דף הדגמה)
- Menu Structure (מבנה התפריטים)
- Configuration Report (דוח תצורה)
- Supplies Status (מצב חומרים מתכלים)
- Network Summary (סיכום רשת)
- Usage page (דף שימוש)
- PCL Font List (רשימת גופני PCL)
- PS Font List (רשימת גופני PS)
- PCL6 Font List (רשימת גופני PCL6)
- Color Usage Log (יומן שימוש בצבעים)
- Service Page (דף שירות)
- Diagnostics page (דף אבחון)

# HP ToolboxFX

## פתיחת HP ToolboxFX

פתח את HP ToolboxFX באחת מהדרכים הבאות:

- במגש המערכת של Windows, לחץ לחיצה כפולה על הסמל HP ToolboxFX (🔧).
- בתפריט **Start (התחל)** של Windows, לחץ על **Programs (תוכניות)** (או על **All Programs (כל התוכניות)** במערכת Windows XP ו-Vista), לחץ על **HP**, לחץ על **סדרת HP Color LaserJet CP5225** ולאחר מכן לחץ על **HP ToolboxFX**.

HP ToolboxFX מכיל את התיקיות הבאות:

- **מצב** (ראה [מצב בעמוד 66](#))
- **התראות** (ראה [התראות בעמוד 67](#))
- **מידע על המוצר** (ראה [פרטי המוצר בעמוד 67](#))
- **עזרה** (ראה [עזרה בעמוד 68](#))
- **הגדרות מערכת** (ראה [הגדרות מערכת בעמוד 69](#))
- **הגדרות הדפסה** (ראה [הגדרות הדפסה בעמוד 72](#))
- **הגדרות רשת** (בדגמי רשת בלבד) (ראה [הגדרות רשת בעמוד 72](#))

הכרטיסייה מצב כוללת קישורים לדפים העיקריים שלהלן:

- **מצב ההתקן.** דף זה מציין את מצב המוצר, כגון חסימת נייר או מגש ריק. לאחר תיקון בעיה, לחץ על **רענן מצב** כדי לעדכן את מצב המוצר.
- **סטטוס החומרים המתכלים.** הצג פרטים כגון כמות הטונר המשוערת שנותרה במחסנית ההדפסה ומספר העמודים המשוער שהודפס באמצעות מחסנית ההדפסה הנוכחית. דף זה כולל גם קישורים להזמנת חומרים מתכלים ולאתור מידע אודות מיחזור.
- **תצורת ההתקן.** הצגת תיאור מפורט של התצורה הנוכחית של המוצר, לרבות נפח הזיכרון המותקן והאם מותקנים מגשים אופציונליים.
- **סיכום רשת.** הצגת תיאור מפורט של התצורה הנוכחית של הרשת, לרבות כתובת ה-IP וסטטוס הרשת.
- **דוחות.** הדפס את דף התצורה ודפי מידע אחרים, כגון דף סטטוס החומרים המתכלים. ראה [דפי מידע בעמוד 64](#).
- **יומן עבודות עם שימוש בצבע.** הצגת מידע אודות שימוש בצבע עבור מסמכים שהודפסו לאחרונה.
- **יומן אירועים.** הצגת היסטוריה של אירועים במוצר. האירוע האחרון מופיע ראשון.

## יומן אירועים

יומן האירועים הוא טבלה שמכילה קודים המתאימים להודעות השגיאה שהופיעו בתצוגת לוח הבקרה של המוצר, תיאור קצר של כל שגיאה ומספר העמודים שהודפסו כשכל שגיאה אירעה. לקבלת מידע נוסף אודות הודעות שגיאה, ראה [פירוט הודעות בלוח הבקרה והודעות התראת סטטוס בעמוד 91](#).

## התראות

התיקיה **התראות** כוללת קישורים לדפים העיקריים שלהלן:

- **הגדרת התראות סטטוס.** הגדרת המוצר לשלוח התראות מוקפצות עבור אירועים מסוימים, כגון מחסניות שעומדות להתרוקן.
- **הגדרת התראות בדואר אלקטרוני.** הגדרת המוצר לשלוח התראות בדואר אלקטרוני עבור אירועים מסוימים, כגון מחסניות שעומדות להתרוקן.

### הגדרת התראות סטטוס

השתמש באפשרות זו כדי להגדיר את המוצר כך שישלח התראות למחשב לגבי חסימות, מחסניות הדפסה של HP שמתקרבות לסוף חייהן, שימוש במחסניות הדפסה שאינן מתוצרת HP, מגשי הזנה ריקים והתרחשות של הודעות שגיאה ספציפיות.

בחר כדי לקבל הודעה מוקפצת, סמל במגש המערכת, התראה בשולחן העבודה או שילוב של כל אלה. ההתראה המוקפצת וההתראה בשולחן העבודה מופיעות רק כאשר המוצר מדפיס מהמחשב שבו הוגדרו ההתראות. ההתראות בשולחן העבודה נראות לזמן קצר בלבד ונעלמות באופן אוטומטי.

באפשרותך לשנות את ההגדרה **סף המפלס הנמוך של המחסנית**, הקובעת את רמת הטונר הגורמת להתרעה על מפלס טונר נמוך בדף **הגדרת מערכת**.

---

**הערה:** יש ללחוץ על **החל** כדי שהשינויים ייכנסו לתוקף.

### הגדרת התראות בדואר אלקטרוני

השתמש באפשרות זו כדי להגדיר עד שתי כתובות דואר אלקטרוני שיקבלו התראות כאשר אירועים מסוימים מתרחשים. ניתן להגדיר אירועים נפרדים עבור כל אחת מכתובות הדוא"ל. השתמש בפרטים עבור שרת הדואר האלקטרוני שישלח את הודעות ההתראה בדואר אלקטרוני עבור המוצר.

---

**הערה:** באפשרותך להגדיר שליחת התרעות דוא"ל רק משרת שאינו מחייב אימות משתמשים. אם השרת שברשותך מחייב כניסה עם שם משתמש וסיסמה, אין באפשרותך להפעיל התרעות דוא"ל.

---

**הערה:** יש ללחוץ על **החל** כדי שהשינויים ייכנסו לתוקף.

## פרטי המוצר

התיקיה **מידע על המוצר** מכילה קישורים לדף הבא:

- **דפי הדגמה.** הדפס דפים המציגים את הפוטנציאל של איכות ההדפסה בצבע ואת סך כל מאפייני ההדפסה של המוצר.

## הגדרת סיסמה

השתמש ב-HP Toolbox או בשרת האינטרנט המשובץ כדי להגדיר סיסמת מערכת.

1. בשרת האינטרנט המשובץ, לחץ על הכרטיסייה **מערכת**.

ב-HP Toolbox, לחץ על הכרטיסייה **הגדרות התקן**.

2. לחץ על **אבטחת מוצר**.

3. בתיבה **סיסמה**, הקלד את הסיסמה שברצונך להגדיר, ולאחר מכן בתיבה **אשר סיסמה**, הקלד שוב את אותה הסיסמה כדי לאשר את בחירתך.

4. לחץ על **החל** כדי לשמור את הסיסמה.

---

**הערה:** אם כבר הוגדרה סיסמה, תתבקש להזין אותה. הקלד את הסיסמה, ולאחר מכן לחץ על **החל**.

---

## עזרה

הכרטיסייה **עזרה** כוללת קישורים לדפים העיקריים שלהלן:

- **פתרון בעיות.** הצג נושאי עזרה לפתרון בעיות, הדפס דפי פתרון בעיות בהדפסה, נקה את המוצר ופתח את **Microsoft Office Basic Colors**. לקבלת פרטים נוספים על **Microsoft Office Basic Colors**, ראה [התאמת צבעים בעמוד 58](#).
- **נייר וחומרי הדפסה.** הדפס מידע על האופן שבו תוכל לקבל תוצאות אופטימליות מהמוצר באמצעות סוגים שונים של נייר וחומרי הדפסה.
- **כלים להדפסה בצבע.** פתח את **Microsoft Office Basic Colors** או את לוח הצבעים המלא עם ערכי RGB המשויכים. לקבלת פרטים נוספים על **Microsoft Office Basic Colors**, ראה [התאמת צבעים בעמוד 58](#). השתמש ב-**HP Basic Color Match** כדי לכוונן את צבעי הספוט בפלט המודפס שלך.
- **הדגמות מונפשות.** הצג הנפשות שמדגימות כיצד לבצע משימות נפוצות במוצר, כגון כיצד לקבל את איכות ההדפסה המיטבית, כיצד להסיר חסימות נייר וכיצד להחליף מחסנית הדפסה.
- **מדריך למשתמש.** הצגת פרטים על השימוש במוצר, האחריות, המפרטים והתמיכה. המדריך למשתמש זמין גם בתבנית HTML וגם בתבנית PDF.



## הגדרות מערכת

התיקיה הגדרות מערכת מכילה קישורים לדפים הראשיים הבאים:

- **מידע אודות ההתקן.** הצגת פרטים, כגון תיאור המוצר ופרטי איש קשר.
- **הגדרת נייר.** הגדרת המגשים או שינוי הגדרות המוצר לטיפול בנייר, כגון ברירות המחדל של גודל הנייר וסוג הנייר.
- **איכות הדפסה.** שינוי ההגדרות של איכות הדפסה.
- **צפיפות הדפסה.** שינוי ההגדרות של צפיפות הדפסה, כגון ניגודיות, הדגשות, גוני ביניים וצלליות.
- **סוגי נייר.** שינוי הגדרות המצב עבור כל סוג של חומר הדפסה, כגון נייר מכתבים מודפס, נייר מחורר מראש או נייר מבריק.
- **מצבי הדפסה מורחבים.** שנה את הגדרות המצב של ה-Fuser במוצר כדי לשפר את איכות ההדפסה.
- **הגדרת מערכת.** שינוי הגדרות המערכת, כגון התאוששות מחסימות נייר והמשך אוטומטי. שינוי ההגדרה של מפלס נמוך במחסינית, הקובעת את רמת הטונר הגורמת להתראה על מפלס טונר נמוך.
- **הגדרות שמירה/שחזור.** שמור את ההגדרות הנוכחיות של המוצר בקובץ במחשב שלך. קובץ זה משמש לטעינת הגדרות זהות במוצר נוסף או לשחזור הגדרות אלה בוצר זה במועד מאוחר יותר.
- **אבטחת מוצר.** הגדר סיסמה כדי להגן על הגדרות המוצר. לאחר הגדרת הסיסמה, המשתמשים יתבקשו להזין את הסיסמה לפני שיוכלו לשנות את הגדרות המוצר. הגדרת הסיסמה בדף זה גם מגדירה את סיסמת שרת האינטרנט המשובץ.

## מידע אודות ההתקן

דף זה מאחסן נתונים על המוצר לשימוש בעתיד. המידע שתקליד בשדות בדף זה יופיע בדף התצורה. ניתן להקליד כל תו שהוא בכל אחד משדות אלה.

---

**הערה:** יש ללחוץ על החל כדי שהשינויים ייכנסו לתוקף. 

---

השתמש באפשרויות אלה כדי לקבוע את הגדרות ברירת המחדל. אפשרויות אלה זהות לאפשרויות שבתפריטי לוח הבקרה. לקבלת מידע נוסף, ראה [תפריטי לוח הבקרה בעמוד 9](#).

האפשרויות הבאות זמינות לטיפול בעבודות הדפסה כאשר אזלו חומרי ההדפסה במוצר:

- האפשרות **המתן לטעינת נייר**.
- בחר **להמתין זמן ממושך** מהרשימה הנפתחת **פעולה בעת התרוקנות נייר** כדי להמתין ללא הגבלת זמן.
- האפשרות **ביטול**, ברשימה הנפתחת **פעולה בעת התרוקנות נייר**, כדי לבטל את עבודת ההדפסה.
- בחר באפשרות **עקיפה** ברשימה הנפתחת **פעולה בעת התרוקנות נייר** כדי לשלוח את עבודת ההדפסה למגש נייר אחר.

השדה **זמן התרוקנות נייר** מציין את משך הזמן שהמוצר ממתין לפני יישום הבחירות שביצעת. ניתן להגדיר 0 עד 3,600 שניות.

---

**הערה:** יש ללחוץ על **החל** כדי שהשינויים ייכנסו לתוקף. 

## איכות הדפסה

השתמש באפשרויות אלה לשיפור המראה של עבודות ההדפסה. אפשרויות אלה זהות לאפשרויות הזמינות בתפריטי לוח הבקרה. לקבלת מידע נוסף, ראה [תפריטי לוח הבקרה בעמוד 9](#).

### כיוול צבע

- **כיוול בעת הפעלה.** ציין אם על המוצר לבצע כיוול עם הפעלתו.
- **תזמון הכיוול.** ציין באיזו תדירות על המוצר לבצע כיוול.
- **כייל כעת.** קבע למוצר כיוול מיידי.

---

**הערה:** יש ללחוץ על החל כדי שהשינויים ייכנסו לתוקף. 

---

## צפיפות הדפסה

השתמש בהגדרות אלה כדי לבצע התאמות עדינות בכמות של כל צבע טונר במסמכים המודפסים.

- **ניגודיות.** הניגודיות היא תחום ההבדלים שבין הצבעים הבהירים (הדגשה) לבין הצבעים הכהים (צללית). כדי להגדיל את התחום הכולל שבין הצבעים הבהירים לכהים, יש להגדיל את ההגדרה **ניגודיות**.
- **הדגשות.** ההדגשות הן צבעים בגוון קרוב ללבן. כדי להכהות צבעי הדגשה, הגדל את ההגדרה **הדגשות**. ההתאמה אינה משפיעה על הצבעים של גוני הביניים או הצלליות.
- **גוני ביניים.** גוני הביניים הם צבעים בגוון שבין לבן לצפיפות מלאה. כדי להכהות צבעים בגוני הביניים, הגדל את ההגדרה **גוני ביניים**. הכוונת אינו משפיע על צבעי הארה וצללים.
- **צלליות.** הצלליות הן צבעים הקרובים לצפיפות מלאה. כדי להכהות צבעי צלליות, הגדל את ההגדרה **צלליות**. ההתאמה אינה משפיעה על צבעי ההדגשות או גוני הביניים.

### סוגי נייר

השתמש באפשרויות אלה כדי להגדיר את התצורה של מצבי ההדפסה המתאימים לסוגים השונים של חומרי הדפסה. כדי לאפס את כל המצבים להגדרות ברירת המחדל של היצרן, בחר באפשרות **שחזר מצבים**.

---

**הערה:** יש ללחוץ על החל כדי שהשינויים ייכנסו לתוקף. 

---

## מצבי הדפסה מורחבים

השתמש באפשרויות אלה כדי להגדיר את מצבי ה-Fuser המורחבים של המוצר לשיפור איכות ההדפסה.

### הגדרת מערכת

השתמש בהגדרות המערכת כדי לקבוע תצורה של הגדרות ההדפסה השונות. הגדרות אלה אינן זמינות בלוח הבקרה.

---

**הערה:** יש ללחוץ על החל כדי שהשינויים ייכנסו לתוקף. 

---

## שמירה/שחזור של ההגדרות

שמור את ההגדרות הנוכחיות של המוצר בקובץ במחשב שברשותך. קובץ זה משמש לטעינת הגדרות זהות במוצר נוסף או לשחזור הגדרות אלה במועד מאוחר יותר.

הגדר סיסמה כדי להגן על הגדרות המוצר. לאחר שהסיסמה מוגדרת, המשתמשים יתבקשו להזין את הסיסמה לפני שיוכלו לגשת לאחד מהדפים של HP ToolboxFX שכותבים או קוראים נתונים מהמוצר. הגדרת הסיסמה בדף זה גם מגדירה את סיסמת שרת האינטרנט המשובץ.

## הגדרות הדפסה

התיקיה **הגדרות הדפסה** מכילה קישורים לדפים הראשיים הבאים:

- **Printing (הדפסה)**. שינוי ברירות המחדל של הגדרות ההדפסה במוצר, כגון מספר העותקים וכיוון הנייר.
- **PCL5**. שנה את הגדרות PCL.
- **PostScript**. שינוי הגדרות PS.

### הדפסה

השתמש באפשרויות אלה כדי לקבוע את תצורת ההגדרות של כל פונקציות ההדפסה. אפשרויות אלה זהות לאלה שבתפריט לוח הבקרה. לקבלת מידע נוסף, ראה [תפריט לוח הבקרה בעמוד 9](#).

**הערה:** יש ללחוץ על **החל** כדי שהשינויים ייכנסו לתוקף.

### PCL5

אפשרויות אלה משמשות לקביעת הגדרות השימוש באישיות ההדפסה PCL.

**הערה:** יש ללחוץ על **החל** כדי שהשינויים ייכנסו לתוקף.

### PostScript

זו האפשרות המתאימה כאשר אתה משתמש באישיות ההדפסה PostScript. כאשר האפשרות **שגיאת PostScript של הדפסה** מופעלת, מודפס באופן אוטומטי הדף 'שגיאת PostScript' עם התרחשות שגיאות PostScript.

**הערה:** יש ללחוץ על **החל** כדי שהשינויים ייכנסו לתוקף.

## הגדרות רשת

מנהל הרשת יכול להשתמש בכרטיסייה זו כדי לשלוט בהגדרות הקשורות לרשת עבור המוצר כאשר הוא מחובר לרשת מבוססת-IP.

## רכישת חומרים מתכלים

לחצן זה, בראש כל עמוד, מקשר לאתר אינטרנט שניתן להזמין דרכו חומרים מתכלים להחלפה. דרושה לך גישה לאינטרנט כדי להשתמש במאפיין זה.

## קישורים נוספים

חלק זה מכיל קישורים שיחברו אותך לאינטרנט. השימוש בקישורים אלה מחייב גישה לאינטרנט. אם אתה משתמש בחיבור באמצעות חיוג ולא התחברת כאשר פתחת את HP ToolboxFX לראשונה, עליך להתחבר לאינטרנט לפני שתוכל לבקר באתרי אינטרנט אלה. כדי להתחבר, ייתכן שתצטרך לסגור את HP ToolboxFX ולפתוח אותו מחדש.

- **תמיכה ופתרון בעיות.** חיבור לאתר תמיכה של המוצר, בו תוכל לחפש עזרה לבעיה ספציפית.
- **רישום המוצר.** קישור לאתר האינטרנט של רישום מוצרי HP.

## שרת אינטרנט משובץ

כאשר המוצר מחובר לרשת, שרת האינטרנט המשובץ זמין באופן אוטומטי. ניתן לגשת לשרת האינטרנט המשובץ באמצעות דפדפן אינטרנט רגיל.

---

**הערה:** כאשר המוצר מחובר ישירות למחשב Windows, השתמש ב-HP Toolbox כדי להציג את סטטוס המוצר. 

---

השתמש בשרת האינטרנט המשובץ כדי להציג את סטטוס המוצר והרשת וכדי לנהל פונקציות הדפסה מתוך המחשב במקום מלוח הבקרה של המוצר.


- הצגת מידע סטטוס בלוח הבקרה של המוצר.
- הגדרת סוג הנייר שנטען בכל מגש.
- קביעת אורך החיים שנוטר לכל החומרים המתכלים והזמנת חומרים מתכלים חדשים.
- הצגה ושינוי של תצורות מגשים.
- הצגה ושינוי של הגדרות המוצר.
- הצגה ושינוי של תצורת הרשת.
- הצגת פרטי תמיכה הקשורים למצבו הנוכחי של המוצר.

כדי להשתמש בשרת האינטרנט המשובץ יש להתקין אחד מהדפדפנים: Microsoft Internet Explorer 6 או גרסה מתקדמת יותר, Netscape Navigator 7 או גרסה מתקדמת יותר, Safari 1.2 או גרסה מתקדמת יותר, Konqueror 3.2 או גרסה מתקדמת יותר, Firefox 1.0 או גרסה מתקדמת יותר, Mozilla 1.6 או גרסה מתקדמת יותר, Opera 7 או גרסה מתקדמת יותר. שרת האינטרנט המשובץ פועל כאשר המוצר מחובר לרשת מבוססת-IP. שרת האינטרנט המשובץ אינו תומך בחיבורי מדפסת מבוססי IPX או AppleTalk. אין צורך בגישה לאינטרנט כדי לפתוח את שרת האינטרנט המשובץ או כדי להשתמש בו.


## הצגת שרת האינטרנט המשובץ של HP

1. בדפדפן אינטרנט נתמך במחשב, הקלד את כתובת ה-IP עבור המוצר בשדה address/URL (כתובת/URL). (כדי לאתר את כתובת ה-IP, הדפס את עמוד הגדרת התצורה. עיין בסעיף [דפי מידע בעמוד 64](#).)

---

**הערה:** לאחר פתיחת הכתובת, כדאי להוסיפה לסימניות כדי לזרז את הגישה אליה בעתיד. 

---

**הערה:** במערכת הפעלה של Macintosh, לחץ על הלחצן **Utility**. 

---

2. שרת האינטרנט המשובץ כולל ארבע כרטיסיות הכוללות הגדרות ומידע לגבי המוצר: הכרטיסייה **סטטוס**, הכרטיסייה **מערכת**, הכרטיסייה **הדפסה** והכרטיסייה **עבודה ברשת**. לחץ על הכרטיסייה שברצונך להציג.

לקבלת מידע נוסף על כל כרטיסייה, עיין בסעיף הבא.

הטבלה שלהלן מתארת את המסכים הבסיסיים של שרת האינטרנט המשובץ.

תיאור	כרטיסייה או מקטע
<ul style="list-style-type: none"> <li>● <b>סטטוס ההתקן:</b> הצגת סטטוס המוצר ותוחלת החיים המשוערת שנותרה לחומרים המתכלים של HP.</li> </ul>	<p>הכרטיסייה <b>מצב</b></p> <p>מספקת את מידע על המוצר, המצב והתצורה.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>● <b>סטטוס החומרים המתכלים:</b> הצגת תוחלת החיים המשוערת שנותרה לחומרים המתכלים של HP. דף זה מספק גם מק"ט של חומרים מתכלים.</li> </ul>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>● <b>תצורת ההתקן:</b> הצגת המידע הכלול בדף התצורה של המוצר.</li> </ul>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>● <b>סיכום רשת:</b> הצגת המידע הכלול בדף סיכום הרשת של המוצר.</li> </ul>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>● <b>דוחות:</b> מתן אפשרות להדפסת דף התצורה, דף סטטוס החומרים המתכלים, סיכום הרשת, דף השימוש, דף האבחון, יומן השימוש בצבעים, רשימת גופני PCL, רשימת גופני PCL 6 ורשימת גופני PS שהמוצר מפיק.</li> </ul>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>● <b>יומן שימוש בצבעים:</b> מציג למשתמש עבודות הדפסה בצבע, על בסיס עבודה.</li> </ul>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>● <b>יומן אירועים:</b> מציג רשימה של כל האירועים והשגיאות הקשורים למוצר.</li> </ul>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>● הלחצן <b>תמיכה:</b> מספק קישור לדף התמיכה של המוצר. ניתן להגן על הלחצן <b>תמיכה</b> באמצעות סיסמה; ראה <a href="#">הגדרת סיסמה בעמוד 67</a></li> </ul>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>● לחצן <b>רכישת חומרים מתכלים:</b> מספק קישור לדף שבו ניתן להזמין חומרים מתכלים עבור המוצר. ניתן להגן על הלחצן <b>רכישת חומרים מתכלים</b> באמצעות סיסמה; ראה <a href="#">הגדרת סיסמה בעמוד 67</a></li> </ul>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>● <b>מידע אודות ההתקן:</b> מאפשר לתת שם למוצר ולהקצות לו מספר נכס. הזן שם עבור איש הקשר העיקרי שיקבל מידע על המוצר.</li> </ul>	<p>הכרטיסייה <b>מערכת</b></p> <p>הכרטיסייה מספקת את היכולת להגדיר את הגדרות המערכת מהמחשב.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>● <b>הגדרת נייר:</b> הכרטיסייה מאפשרת לשנות את ברירות המחדל של טיפול בנייר עבור המוצר.</li> </ul>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>● <b>איכות הדפסה:</b> מאפשר לשנות את ברירות המחדל של איכות ההדפסה עבור המוצר, לרבות הגדרות כיוול.</li> </ul>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>● <b>צפיפות הדפסה:</b> מאפשר לשנות את ערכי הניגודיות, ההדגשות, גווני הביניים והצלליות עבור כל אחד מהחומרים המתכלים.</li> </ul>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>● <b>סוגי נייר:</b> מאפשר להגדיר מצבי הדפסה המתאימים לסוגים של חומרי ההדפסה שהמוצר מקבל.</li> </ul>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>● <b>מצבי הדפסה מורחבים:</b> הכרטיסייה מאפשרת להגדיר את מצבי ה-Fuser המורחבים של המוצר לשיפור איכות ההדפסה.</li> </ul>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>● <b>הגדרת מערכת:</b> הכרטיסייה מאפשרת להגדיר השהיה של מצב שינה, אחוז של מפלס נמוך בחומר מתכלה מוגדר-משתמש ושפת מוצר.</li> </ul>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>● <b>שירות:</b> מאפשר להפעיל את נוהל הניקוי במוצר.</li> </ul>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>● <b>אבטחת מוצר:</b> הכרטיסייה מאפשרת להגדיר סיסמת מערכת.</li> </ul>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>● הלחצן <b>תמיכה:</b> מספק קישור לדף התמיכה במוצר. ניתן להגן על הלחצן <b>תמיכה</b> באמצעות סיסמה.</li> </ul>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>● לחצן <b>רכישת חומרים מתכלים:</b> מספק קישור לדף שבו ניתן להזמין חומרים מתכלים עבור המוצר. ניתן להגן על הלחצן <b>רכישת חומרים מתכלים</b> באמצעות סיסמה.</li> </ul>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>● <b>הערה:</b> ניתן להגן על הכרטיסייה <b>מערכת</b> באמצעות סיסמה; ראה <a href="#">הגדרת סיסמה בעמוד 67</a>. אם מוצר זה מחובר לרשת, יש להתייעץ תמיד עם מנהל התקן המדפסת לפני שינוי ההגדרות בכרטיסייה זו.</li> </ul>	

כרטיסייה או מקטע	תיאור
הכרטיסייה <b>הדפסה</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● <b>הדפסה:</b> מאפשר לשנות את ברירות המחדל של הדפסה עבור המוצר.</li> </ul>
הכרטיסייה מספקת את היכולת לקבוע הגדרות מוצר ספציפיות ל-PDL.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● <b>PCL 5c:</b> מאפשר לשנות את ברירות המחדל של PCL 5c עבור המוצר.</li> <li>● <b>PostScript:</b> מאפשר לשנות את ברירות המחדל של PostScript עבור המוצר.</li> <li>● הלחצן <b>תמיכה:</b> מספק קישור לדף התמיכה במוצר. ניתן להגן על הלחצן <b>תמיכה</b> באמצעות סיסמה.</li> <li>● לחצן : מספק קישור לדף שבו ניתן להזמין חומרים מתכלים עבור המוצר. ניתן להגן על הלחצן <b>רכישת חומרים מתכלים</b> באמצעות סיסמה.</li> </ul>
	<p><b>הערה:</b> ניתן להגן על הכרטיסיות <b>עבודה ברשת, מערכת ו הדפסה</b> באמצעות סיסמה; ראה <a href="#">הגדרת סיסמה בעמוד 67</a>.</p>
הכרטיסייה <b>עבודה ברשת</b>	<p>מנהלי רשתות עשויים להשתמש בכרטיסייה זו כדי לשלוט בהגדרות הקשורות לרשת כאשר המוצר מחובר לרשת מבוססת-IP.</p>
מאפשרת את שינוי הגדרות הרשת מהמחשב.	<p><b>הערה:</b> ניתן להגן על הכרטיסיות <b>עבודה ברשת, מערכת ו הדפסה</b> באמצעות סיסמה; ראה <a href="#">הגדרת סיסמה בעמוד 67</a>.</p>



# ניהול חומרים מתכלים

## אורך חיים של חומרים מתכלים

ביוני 2006, הארגון International Organization for Standardization (ISO) פרסם את התקן לתפוקת מחסניות טונר ISO/IEC 19798 עבור מדפסות לייזר בצבע. HP השתתפה באופן פעיל בפיתוח תקן זה והיא תומכת נלהבת בשימוש שלו ברחבי התעשייה. התקן מתייחס למגוון רחב של גורמים חשובים המשפיעים על תפוקות ועל מדידתן, לרבות מסמך הבדיקה, גודל עבודת ההדפסה, מצבי איכות הדפסה, קביעת סוף תוחלת חיים, גודל הדוגמה ותנאים סביבתיים. תקן קפדני זה, שהתקבל באופן נרחב, מהווה פריצת דרך מבחינת מתן מידע ללקוחות בנושאי תפוקה, אשר ניתן להשוואה באופן מדויק. ניתן למצוא מידע תפוקה ספציפי למחסניות בכתובת: [h10060.www1.hp.com/pageyield/index.html](http://h10060.www1.hp.com/pageyield/index.html).

## אחסון מחסניות הדפסה

אין להוציא את מחסנית ההדפסה מאריזתה לפני מועד השימוש בה.

**זהירות:** כדי למנוע נזק למחסנית ההדפסה, אל תחשוף אותה לאור לפרק זמן העולה על דקות אחדות.

## מדיניות HP לגבי מחסניות הדפסה שאינן מתוצרת HP

HP אינה ממליצה על שימוש במחסניות טונר חדשות או ממוחזרות שאינן מתוצרתה.

**הערה:** עבור מוצרי מדפסת של HP, לשימוש במחסנית טונר שאינה של HP או במחסנית טונר שמולאה מחדש אין כל השפעה על האחריות ללקוח או על כל חוזה תמיכה של HP עם הלקוח. עם זאת, אם תקלה או נזק במוצר מיוחסים לשימוש במחסנית טונר שאינה של HP או למחסנית טונר שמולאה מחדש, HP תחייב בתעריפים הסטנדרטיים על זמן וחומרים לתיקון התקלה או הנזק הספציפיים במוצר.

## הקו החם ואתר האינטרנט של HP לדיווח על הונאות

התקשר לקו החם של HP לדיווח על הונאות (1-877-219-3183, שיחת חינם בצפון אמריקה) או פנה לאתר [www.hp.com/go/anticounterfeit](http://www.hp.com/go/anticounterfeit) אם התקנת מחסנית הדפסה מתוצרת HP והודעת המדפסת מציינת שהמחסנית אינה מתוצרת HP. HP תקבע אם המחסנית מקורית ותנקוט צעדים לפתרון הבעיה.

אם נתקלת בתופעות הבאות, ייתכן שמחסנית ההדפסה שברשותך אינה מחסנית מקורית של HP:

- אתה נתקל בבעיות רבות הקשורות למחסנית ההדפסה.
- המחסנית לא נראית כרגיל (לדוגמה, הלשונית הנתלשת הכתומה חסרה, או שהאריזה שונה מהאריזה הרגילה של HP).

## המשך הדפסה כאשר מחסנית נמצאת בסוף חייה

ההודעה **Supply Low** (מפלס נמוך ב>חומרים מתכלים) - כאשר <Supply> (חומר מתכלה) הוא מחסנית הצבע - מופיעה כאשר מחסנית הדפסה מתקרבת לסוף חייה. ההודעה **Supply Very Low** (מפלס נמוך מאוד ב>חומרים מתכלים) מופיעה כשמחסנית ההדפסה נמצאת בסוף חייה. כדי להבטיח איכות הדפסה מיטבית, HP ממליצה להחליף מחסניות הדפסה כשההודעה **Supply Very Low** (מפלס נמוך מאוד ב>חומרים מתכלים) מופיעה. בעיות באיכות הדפסה עלולות להתרחש בעת השימוש במחסנית בסוף חייה, דבר המוביל לבזבז חומרי הדפסה וטונר מהמחסניות האחרות. החלפת מחסנית ההדפסה עם הופעת ההודעה **Supply Very Low** (מפלס נמוך מאוד ב>חומרים מתכלים) יכולה למנוע בזבז זה. בשלב זה אין צורך להחליף את החומר המתכלה, אלא אם איכות ההדפסה כבר אינה מתקבלת על הדעת. מרגע שחומרים מתכלים של HP מגיעים למפלס "נמוך מאוד", מסתיימת אחריות Premium Protection של HP עבורם.

**אזהרה!** שימוש בהגדרה **Continue** (המשך) עלול לגרום לאיכות הדפסה ירודה.

**אזהרה!** כל פגם בהדפסה או כשל של חומרים מתכלים הנגרם כתוצאה משימוש בחומרים מתכלים של HP במצב 'המשך במצב מחסנית במפלס נמוך מאוד' לא ייחשב כפגם בחומרים או בעבודה במסגרת הצהרת האחריות על מחסניות ההדפסה של HP.

ניתן להפעיל או להשבית את המאפיין **Continue** (המשך) בכל עת, ואין צורך להפעילו מחדש בעת התקנת מחסנית הדפסה חדשה. כאשר התפריט **At Very Low** (במפלס נמוך מאוד) מוגדר בתור **Continue** (המשך), המוצר ממשיך להדפיס באופן אוטומטי גם כשמחסנית ההדפסה מגיעה לרמה המומלצת להחלפה. ההודעה **Supply Very Low** (מפלס נמוך מאוד ב>חומרים מתכלים) מופיעה כאשר נעשה שימוש במחסנית הדפסה במפלס נמוך מאוד.

### הפעלה או השבתה של המאפיין של המשך עבודה במפלס נמוך מאוד מלוח הבקרה

1. בלוח הבקרה, לחץ על הלחצן **OK** (אישור).
2. השתמש בלחצני החיצים כדי לבחור בתפריט **System Setup** (הגדרת מערכת) ולחץ על הלחצן **OK** (אישור).
3. השתמש בלחצני החיצים כדי לבחור בתפריט **At Very Low** (במפלס נמוך מאוד) ולחץ על הלחצן **OK** (אישור).
4. השתמש בלחצני החיצים כדי לבחור בתפריט **Black Cartridge** (מחסנית להדפסה בשחור) או בתפריט **Color Cartridge** (מחסנית להדפסה בצבע) ולחץ על הלחצן **OK** (אישור).
5. בחר באחת מהאפשרויות הבאות.
  - בחר באפשרות **Continue** (המשך) כדי להפעיל את המאפיין של המשך עבודה במפלס נמוך מאוד.
  - בחר באפשרות **Stop** (עצור) כדי להשבית את המאפיין של המשך עבודה במפלס נמוך מאוד.
  - בחר באפשרות **Prompt** (הנחיה) כדי לשאול את המשתמש אם להמשיך לפני שהמוצר מדפיס את העבודה.
  - בחר באפשרות **Print Black** (הדפס בשחור) (בתפריט **Color Cartridge** (מחסנית להדפסה בצבע) בלבד) כדי לכפות על המוצר להדפיס באמצעות המחסנית להדפסה בשחור בלבד כאשר אחת מהמחסניות להדפסה בצבע מגיעה לסטטוס של מפלס נמוך מאוד.

## החלפת מחסניות הדפסה

כאשר מחסנית הדפסה עומדת להתרוקן, תוצג בלוח הבקרה הודעה ובה המלצה להזמין מחסנית חלופית. ניתן להמשיך להדפיס עם מחסנית ההדפסה הנוכחית עד שתופיע בלוח הבקרה הודעה המורה על החלפת המחסנית, אלא אם בחרת באפשרות לעקיפת הודעה זו באמצעות התפריט **Replace supplies** (החלף חומרים מתכלים). לקבלת מידע נוסף על התפריט **Replace supplies** (החלף חומרים מתכלים), ראה [תפריט System Setup \(הגדרת מערכת\)](#) בעמוד 11.

**הערה:** חיי המחסנית הנותרים משמשים לקביעה אם החומרים המתכלים קרובים לסוף חייהם או נמצאים בסוף חייהם. חיי המחסנית הנותרים תמיד יהיו בגדר אומדן והם עשויים להשתנות בהתאם לסוגי המסמכים שהודפסו וגורמים נוספים.

המוצר משתמש בארבעה צבעים ומצויד במחסנית הדפסה לכל צבע: שחור (K), מגנטה (M), ציאן (C) וצהוב (Y).

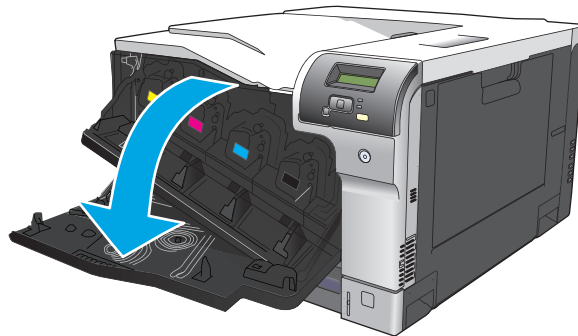
באפשרותך להחליף מחסניות הדפסה כאשר איכות ההדפסה כבר אינה מתקבלת על הדעת. ההודעה בלוח הבקרה גם מציינת את צבע המחסנית שעומדת להתרוקן (עבור מחסניות שאינן נמצאות בשימוש). הוראות המסבירות כיצד להחליף מחסניות מופיעות על מדבקת המחסנית.

**זהירות:** אם בגד מתלכלך מטונר, נגב אותו בעזרת מטלית יבשה ושטוף את הבגד במים קרים. מים חמים יקבעו את הטונר בבד.

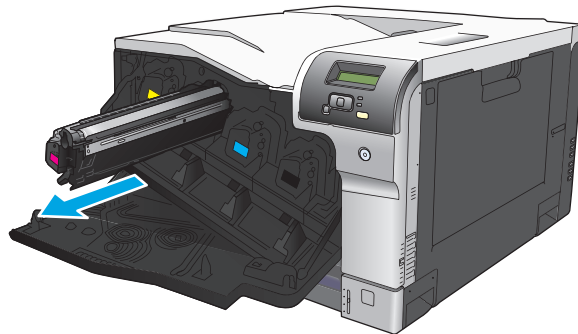
**הערה:** מידע על מיחזור מחסניות הדפסה משומשות מופיע על אריזת מחסנית ההדפסה.

### החלפת מחסניות הדפסה

1. פתח את הדלת הקדמית. ודא שהדלת פתוחה לגמרי.

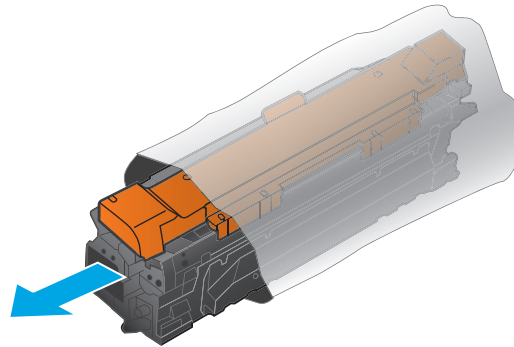


2. אחוז בידית של מחסנית ההדפסה המשומשת ושלוף אותה החוצה.

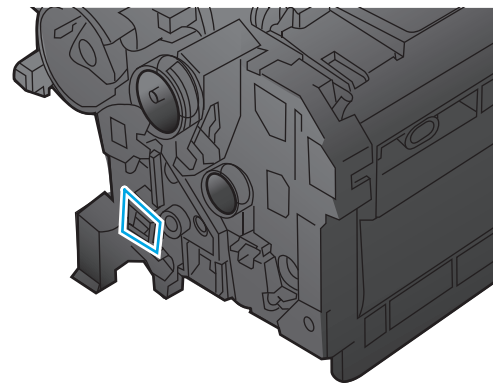


3. אחסן את מחסנית ההדפסה המשומשת בשקית ממוגנת. מידע על מיחזור מחסניות הדפסה משומשות מופיע על אריזת מחסנית ההדפסה.

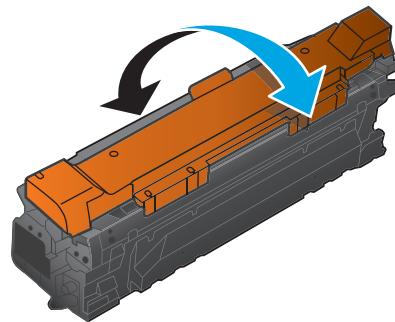
4. הוצא את המחסנית החדשה מהשקית הממוגנת שלה.



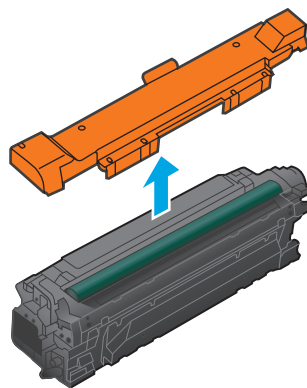
הערה: היזהר שלא לגרום נזק לתג הזיכרון שעל מחסנית ההדפסה.



5. אחוז במחסנית ההדפסה בשני קצותיה וטלטל אותה בעדינות מצד לצד כדי לפזר את הטונר.



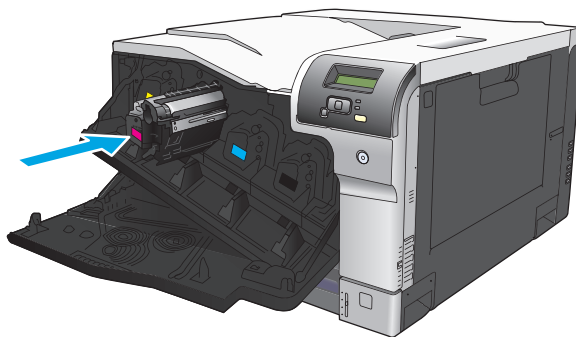
**6.** הסר את ציפוי המגן הכתום ממחסנית ההדפסה. עטוף את מחסנית ההדפסה המושמשת בציפוי המגן כדי להגן עליה במהלך המשלוח.



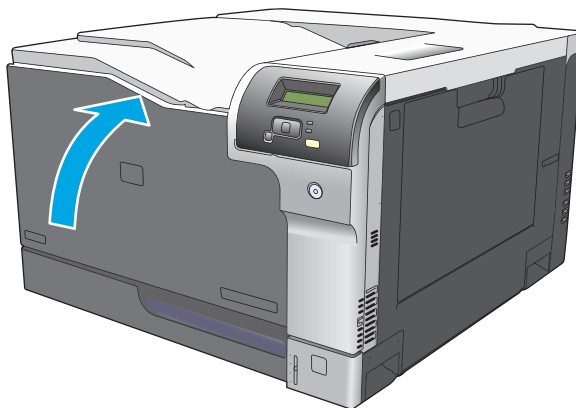
**⚠ זיהרות:** הימנע מחשיפה ארוכה לאור.

**⚠ זיהרות:** הקפד שלא לגעת בגליל הירוק. פעולה כזו עלולה לגרום נזק למחסנית.

**7.** ישר את מחסנית ההדפסה בחריץ שלה והכנס אותה למקומה עד שתינעל בנקישה.



**8.** סגור את הדלת הקדמית.



# כרטיסי DIMM של זיכרון וגופנים

## זיכרון המוצר

במוצר יש חריץ אחד לכרטיסי DIMM (מחול זיכרון פנימי כפול). החריץ לכרטיסי DIMM משמש לשדרוג המוצר באמצעות התקנת הפריטים הבאים:

- זיכרון מוצר נוסף (לבחירתך כרטיסי DIMM בקיבולת של 128, 64 ו-256 MB)
- שפות ואפשרויות מוצר אחרות של מדפסת מבוססת-DIMM
- ערכות תווים לתמיכה בשפה (לדוגמה, תווים של סינית או תווי האלף-בית הקירילי).

**הערה:** להזמנת כרטיסי DIMM, ראה [חומרים מתכלים ואביזרים בעמוד 123](#).

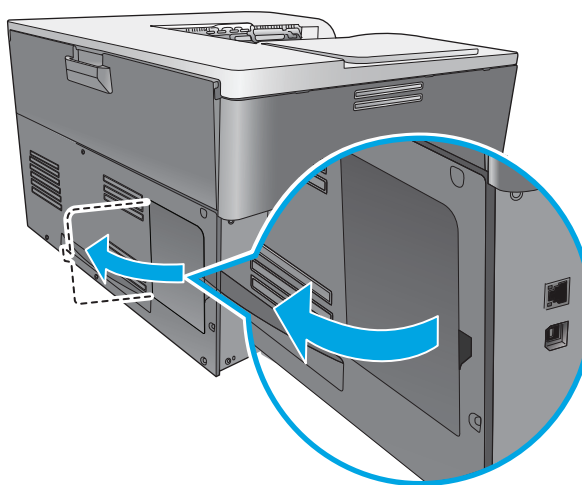
מומלץ להגדיל את זיכרון המוצר אם אתה מדפיס לעתים קרובות גרפיקה מורכבת או מסמכים באמולציית HP PostScript level 3, או אם אתה משתמש בגופנים רבים שהורדת. זיכרון נוסף מאפשר גם להדפיס עותקים מרובים נאספים במהירות מרבית.

לפני שתזמין זיכרון נוסף, בדוק כמה זיכרון מותקן כרגע על-ידי הדפסת דף תצורה. ראה [דפי מידע בעמוד 64](#).

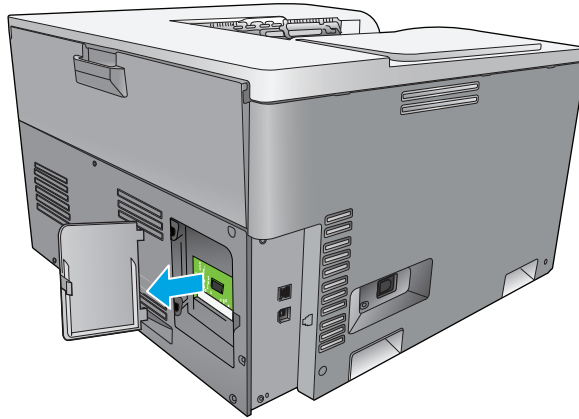
**זהירות:** חשמל סטטי עלול לפגום בחלקים אלקטרוניים. בעת התקנת כרטיסי DIMM, יש לענווד רצועת יד אנטיסטטית או לגעת לעתים קרובות באריזה האנטיסטטית של הכרטיס ולאחר מכן במתכת גלויה במוצר.

## התקנת כרטיסי DIMM של זיכרון וגופנים

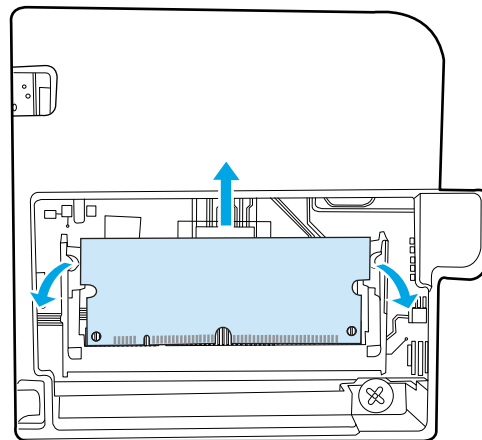
1. כבה את המוצר ולאחר מכן נתק את כל כבלי המתח וכבלי הממשק.
2. בגב המוצר, פתח את דלת הגישה ל-DIMM.



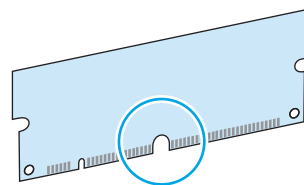
3. הסר את דלת הגישה ל-DIMM.



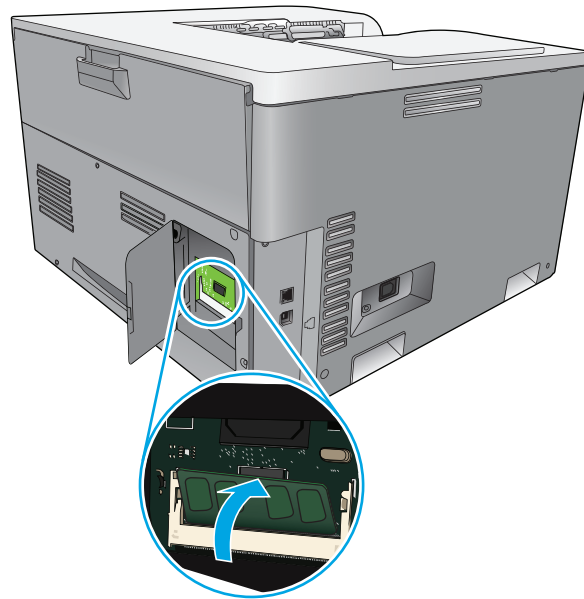
4. להחלפת DIMM שמוחקן כעת, הפרד את התפסים שבצידי חריץ ה-DIMM, הרם את כרטיס ה-DIMM כלפי מעלה בזווית ומשוך אותו החוצה.



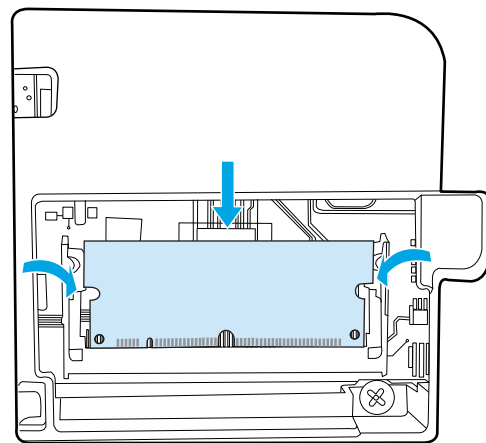
5. הוצא את כרטיס ה-DIMM החדש מהאריזה האנטיסטטית, ולאחר מכן מקם את שקע היישור שבקצה התחתון של כרטיס ה-DIMM.



6. כאשר אתה מחזיק בקצוות של כרטיס ה-DIMM, התאם את השקע שבכרטיס ה-DIMM לפס בחריץ ה-DIMM בזווית.



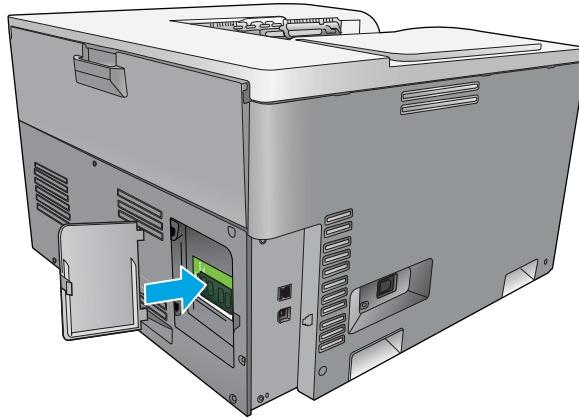
7. דחוף את ה-DIMM כלפי מטה עד ששני התפסים יתפסו את ה-DIMM. כאשר ההתקנה מתבצעת כהלכה, מגעי המתכת אינם נראים לעין.



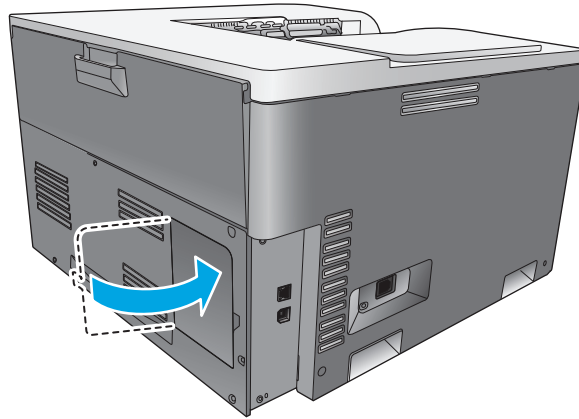
**הערה:** אם אתה מתקשה להכניס את כרטיס ה-DIMM, ודא שהשקע בחלקו התחתון של כרטיס ה-DIMM מיושר עם המוט שבחריץ. אם כרטיס ה-DIMM עדיין לא נכנס, ודא שאתה משתמש בכרטיס DIMM מהסוג המתאים.



8. הכנס בחזרה את דלת הגישה ל-DIMM.



9. סגור את דלת הגישה ל-DIMM.



10. חבר מחדש את כבל המתח ואת כבל ה-USB או כבל הרשת, ולאחר מכן הפעל את המוצר.

11. לאחר התקנת זיכרון ה-DIMM, ראה [הפעלת זיכרון בעמוד 86](#).

## הפעלת זיכרון

אם התקנת זיכרון DIMM, הגדר את מנהל התקן המדפסת כך שיזהה את הזיכרון החדש שהוסף.

### הפעלת זיכרון במערכת Windows

1. בתפריט **Start** (התחל), הצבע על **Settings** (הגדרות) ולחץ על **Printers** (מדפסות) או על **Printers and Faxes** (מדפסות ופקסים).
2. בחר במוצר זה ולאחר מכן בחר **Properties** (מאפיינים).
3. בכרטיסייה **Configure** (תצורה), לחץ על **More** (עוד).
4. בשדה **Total Memory** (סך זיכרון), הקלד או בחר את סך הזיכרון המותקן כעת.
5. לחץ על **OK** (אישור).

### בדיקת ההתקנה של כרטיסי DIMM

הפעל את המוצר. ודא שהמוצר נמצא במצב **Ready** (מוכן) בתום רצף האתחול. אם מופיעה הודעת שגיאה, בצע את הפעולות הבאות:

1. הדפס דף תצורה. ראה [דפי מידע בעמוד 64](#).
2. עיין בסעיף **Installed Personalities and Options** (סוגי אישיות ואפשרויות מותקנים) בדף התצורה והשווה בינו לבין דף התצורה שהודפס לפני התקנת כרטיסי ה-DIMM.
3. ייתכן שכרטיסי ה-DIMM לא הותקן כהלכה. חזור על הליך ההתקנה.  
או  
ייתכן שכרטיסי ה-DIMM פגום. נסה כרטיסי DIMM חדש.

## ניקוי המוצר

במהלך ההדפסה עלולים להצטבר בתוך המוצר חלקיקי נייר, טונר ואבק. הצטברות זו של לכלוך עלולה לגרום, במשך הזמן, לבעיות באיכות ההדפסה, כגון כתמי טונר או מריחות טונר. מוצר זה כולל מצב ניקוי שבאמצעותו אפשר לתקן בעיות אלה ואף למנוע את התרחשותן.

### ניקוי המוצר באמצעות HP ToolboxFX

1. פתח את HP ToolboxFX. ראה [פתיחת HP ToolboxFX בעמוד 65](#).
2. לחץ על התיקייה **הגדרות מערכת** ולאחר מכן לחץ על הדף **שירות**.
3. באזור של **מצב ניקוי**, לחץ על הלחצן **הפעלה** כדי להתחיל בתהליך הניקוי.  
המוצר מעבד דף אחד וחוזר למצב **מוכן** כשתהליך הניקוי מסתיים.

### ניקוי המוצר באמצעות לוח הבקרה

1. לחץ על הלחצן **OK** (אישור) כדי לפתוח את התפריטים.
2. השתמש בלחצני החיצים כדי לסמן את התפריט **Service** (שירות) ולחץ על הלחצן **OK** (אישור).

3. השתמש בלחצני החיצים כדי לסמן את התפריט **Cleaning mode (מצב ניקוי)** ולחץ על הלחצן **OK (אישור)**.

4. פעל בהתאם להוראות שבלוח הבקרה כדי להשלים את התהליך.

#### ניקוי המוצר באמצעות שרת האינטרנט המשובץ

1. פתח את שרת האינטרנט המשובץ.

2. לחץ על הכרטיסייה **מערכת**.

3. לחץ על התפריט **שירות**.

4. לחץ על הלחצן **הפעלה**.

5. פעל בהתאם להוראות שבלוח הבקרה של המוצר כדי להשלים את התהליך.

## עדכוני קושחה

כדי לשדרג את קושחת המוצר, הורד את קובץ עדכון הקושחה בכתובת [www.hp.com/go/cljcp5220series\\_software](http://www.hp.com/go/cljcp5220series_software) ושמור את הקובץ ברשת או במחשב. עיין בהערות התקנת המוצר לקבלת הוראות בנוגע להתקנת הקובץ של עדכון הקושחה במוצר.



---

## 10 פתרון בעיות

- [השימה בסיסית של פעולות לביצוע לצורך פתרון בעיות](#)
- [פירוש הודעות בלוח הבקרה והודעות התראת סטטוס](#)
- [שחזור הגדרות יצרן](#)
- [שחרור חסימות](#)
- [פתרון בעיות באיכות התמונה](#)
- [פתרון בעיות ביצועים](#)
- [בעיות בתוכנת המוצר](#)
- [פתרון בעיות נפוצות עם Windows](#)
- [פתרון בעיות ב-Macintosh](#)

## רשימה בסיסית של פעולות לביצוע לצורך פתרון בעיות

אם נתקלת בבעיות הקשורות למוצר, היעזר ברשימת הפעולות הבאה כדי לזהות את גורם הבעיה:

- האם המוצר מחובר לחשמל?
- האם המוצר מופעל?
- האם המוצר במצב **Ready (מוכן)**?
- האם כל הכבלים הנחוצים מחוברים?
- האם הותקנו חומרים מתכלים מקוריים של HP?
- האם הותקנו לאחרונה מחסניות הדפסה, ואם כן האם הותקנו בצורה נכונה, לרבות הסרת הלשונית הנתלשת מעל המחסנית?

לקבלת מידע נוסף אודות התקנה והגדרה, עיין במדריך 'הפעלה ראשונה'.

אם לא מצאת פתרון לבעיות במדריך זה, עבור לאתר [www.hp.com/support/cljcp5220series](http://www.hp.com/support/cljcp5220series).

## גורמים המשפיעים על ביצועי המוצר

מספר גורמים משפיעים על משך הדפסת העבודה:

- מהירות מוצר מרבית, הנמדדת בדפים לדקה (ppm)
- שימוש בנייר מיוחד (דוגמת שקפים, נייר כבד, נייר בגודל מותאם אישית)
- זמן העיבוד וההורדה של המוצר
- המורכבות והגודל של האובייקטים הגרפיים
- מהירות המחשב שבשימוש
- חיבור ה-USB

## פירוש הודעות בלוח הבקרה והודעות התראת סטטוס

הודעות לוח הבקרה מציינות את מצב המוצר הנוכחי או מצבים שעלולים לחייב נקטת פעולה.

הודעות התראה על המצב מופיעות במסך המחשב (בנוסף להודעות בלוח הבקרה) כאשר המוצר נתקל בבעיות מסוימות. אם מופיעה הודעת התראה על המצב, מופיע ✓ בעמודה **התראת מצב** בטבלה הבאה.

הודעות לוח הבקרה מופיעות באופן זמני והן עשויות לחייב את אישורן על-ידי לחיצה על הלחצן **OK (אישור)** כדי לחדש את ההדפסה, או על לחצן הביטול ❌ כדי לבטל את העבודה. בהודעות מסוימות, ייתכן שעבודת ההדפסה לא תושלם או שאיכות ההדפסה תיפגע. כאשר ההודעה קשורה להדפסה ומאפיין ההמשך האוטומטי מופעל, המוצר ינסה לחדש את ההדפסה לאחר שההודעה תוצג במשך 10 שניות ללא אישור.


עבור הודעות מסוימות, ייתכן שהפעלה מחדש של המוצר תפתור את הבעיה. כאשר שגיאה קריטית חוזרת על עצמה, ייתכן שיש לקחת את המוצר לתיקון.

הודעת לוח הבקרה	התראה על המצב	תיאור	הפעולה המומלצת
<b>Color in wrong position</b> <צבע> (במיקום שגוי)	✓	אחת ממחסניות ההדפסה מותקנת בחריץ הלא נכון.	ודא כי כל אחת ממחסניות ההדפסה נמצאת בחריץ המתאים. מחסניות ההדפסה מותקנות בסדר שלהלן, מהחזית לאחור: שחור, ציאן, מגנטה, צהוב.
<b>Supply Very Low</b> <מפלס נמוך מאוד ב>חומרים מתכלים< >	✓	הפריט <b>At Very Low (במפלס נמוך מאוד)</b> בתפריט <b>System Setup (הגדרת מערכת)</b> מוגדר כ- <b>Continue (המשך)</b> .	באפשרותך להמשיך להדפיס עד שתבחין בירידה באיכות ההדפסה. חיי המחסנית הנוטרים בפועל עשויים להשתנות מרגע שחומרים מתכלים של HP מגיעים למפלס "נמוך מאוד", מסתיימת אחריות Premium Protection של HP עבורם.  ראה <b>תפריט System Setup (הגדרת מערכת) בעמוד 11</b> .
<b>10.10.XX Supply error</b> (שגיאת חומרים מתכלים)	✓	<ul style="list-style-type: none"> <li>10.1000 = black supply • הזיכרון חסר במחסנית הטונר בצבע שחור</li> <li>10.1001 = cyan supply • הזיכרון חסר במחסנית הטונר בצבע ציאן</li> <li>10.1002 = magenta supply • הזיכרון חסר במחסנית הטונר בצבע מגנטה</li> <li>10.1003 = yellow supply • הזיכרון חסר במחסנית הטונר בצבע צהוב</li> </ul>	<p>בדוק את התווית האלקטרונית. אם היא שבורה או פגומה, החלף את המחסנית.</p> <p>ודא שהמחסנית מותקנת במיקום המתאים.</p> <p>הסר את המחסנית והתקן אותה מחדש, ולאחר מכן בצע אתחול של המוצר.</p> <p>אם השגיאה היא במחסנית טונר צבעוני, נסה להחליף אותה במחסנית בצבע אחר במגש. אם אותה ההודעה מופיעה, קיימת בעיה במנוע. אם מופיעה הודעה אחרת מסוג 10.10.XX, החלף את המחסנית.</p>
<b>10.XXXX Supply error</b> (שגיאת חומרים מתכלים)	✓	<ul style="list-style-type: none"> <li>10.0000 = black supply • הזיכרון החומר המתכלה עבור אחת ממחסניות ההדפסה לא ניתן לקריאה או חסר.</li> <li>10.0000 = black supply • הזיכרון חסר במחסנית הטונר = 10.0000) memory error</li> </ul>	<p>התקן מחדש את מחסנית ההדפסה. כבה את המוצר והפעל אותו מחדש.</p> <p>אם הבעיה לא נפתרה, החלף את המחסנית.</p>

הודעת לוח הבקרה	התראה על המצב	תיאור	הפעולה המומלצת
		<ul style="list-style-type: none"> <li>שגיאת זיכרון במחסנית הטונר (בצבע שחור)</li> <li>10.0001 = cyan supply = 10.0001) memory error</li> <li>שגיאת זיכרון במחסנית הטונר (בצבע ציאן)</li> <li>10.0002 = magenta supply = 10.0002) memory error</li> <li>שגיאת זיכרון במחסנית הטונר (בצבע מגנטה)</li> <li>10.0003 = yellow supply = 10.0003) memory error</li> <li>שגיאת זיכרון במחסנית הטונר (בצבע צהוב)</li> </ul>	
<b>49 Error (שגיאה)</b> <b>Turn off then on (כבה והפעל שוב)</b>		אירעה שגיאה פנימית במוצר.	<p>כבה את המוצר, המתן לפחות 30 שניות ולאחר מכן הדלק את המוצר והמתן לאתחולו.</p> <p>אם אתה משתמש במגן ברקים, הסר אותו. חבר את המוצר ישירות לשקע בקיר. הדלק את המוצר.</p> <p>אם ההודעה עדיין מופיעה, פנה לשירותי התמיכה של HP.</p>
<b>50.X Fuser Error (שגיאת Fuser)</b> <b>Turn off then on (כבה והפעל שוב)</b>	✓	אירעה שגיאה ב-fuser.	<p>כבה את המוצר, המתן לפחות 30 שניות ולאחר מכן הדלק אותו והמתן לאתחולו.</p> <p>כבה את המוצר, המתן לפחות 25 שניות ולאחר מכן הדלק את המוצר.</p> <p>אם אתה משתמש במגן ברקים, הסר אותו. חבר את המוצר ישירות לשקע בקיר. הדלק את המוצר.</p> <p>אם ההודעה עדיין מופיעה, פנה לשירותי התמיכה של HP.</p>
<b>51.XX Error (שגיאה)</b> <b>Turn off then on (כבה והפעל שוב)</b>	✓	במוצר אירעה שגיאת חומרה פנימית.	<p>כבה את המוצר, המתן לפחות 30 שניות ולאחר מכן הדלק אותו והמתן לאתחולו.</p> <p>אם אתה משתמש במגן ברקים, הסר אותו. חבר את המוצר ישירות לשקע בקיר. הדלק את המוצר.</p> <p>אם ההודעה עדיין מופיעה, פנה לשירותי התמיכה של HP.</p>
<b>54.XX Error (שגיאה)</b> <b>Turn off then on (כבה והפעל שוב)</b>	✓	אירעה שגיאה באחד החיישנים הפנימיים של המוצר.	<ol style="list-style-type: none"> <li>פתח את הדלת של מגש המחסניות והחלק את מגש המחסניות החוצה.</li> <li>בדוק את המנגנון הלבן במחסנית האמורה. הוא ממוקם בצידה הימני של המחסנית.</li> <li>דחוף את המנגנון פנימה והחוצה באיטיות. מורם דגל שחור כאשר אתה דוחף אותו. עליו לנוע באופן חלק. אם לא, דחוף את המנגנון שוב ושוב כדי לשחרר חסימות אפשריות.</li> <li>דחוף את מגש המחסניות וסגור את הדלת.</li> </ol> <p>אם ההודעה עדיין מופיעה, פנה לשירותי התמיכה של HP.</p>



הודעת לוח הבקרה	התראה על המצב	תיאור	הפעולה המומלצת
<b>55.X Error</b> (שגיאה) <b>Turn off then on</b> (כבה והפעל שוב)	✓	אירעה שגיאה פנימית במוצר.	כבה את המוצר, המתן לפחות 30 שניות ולאחר מכן הדלק אותו והמתן לאתחולו.  אם אתה משתמש במגן ברקים, הסר אותו. חבר את המוצר ישירות לשקע בקיר. הדלק את המוצר.  אם ההודעה עדיין מופיעה, פנה לשירותי התמיכה של HP.
<b>57.X Fan Error</b> (שגיאת מאוורר) <b>Turn off then on</b> (כבה והפעל שוב)	✓	במוצר אירעה תקלה במאוורר הפנימי.	כבה את המוצר, המתן לפחות 30 שניות ולאחר מכן הדלק אותו והמתן לאתחולו.  אם אתה משתמש במגן ברקים, הסר אותו. חבר את המוצר ישירות לשקע בקיר. הדלק את המוצר.  אם ההודעה עדיין מופיעה, פנה לשירותי התמיכה של HP.
<b>59.X Error</b> (שגיאה) <b>Turn off then on</b> (כבה והפעל שוב)	✓	המוצר נתקל בבעיה באחד המנועים.	כבה את המוצר, המתן לפחות 30 שניות ולאחר מכן הדלק אותו והמתן לאתחולו.  אם אתה משתמש במגן ברקים, הסר אותו. חבר את המוצר ישירות לשקע בקיר. הדלק את המוצר.  אם ההודעה עדיין מופיעה, פנה לשירותי התמיכה של HP.
<b>79 Error</b> (שגיאה) <b>Turn off then on</b> (כבה והפעל שוב)		במוצר אירעה שגיאת קושחה פנימית.	כבה את המוצר, המתן לפחות 30 שניות ולאחר מכן הדלק אותו והמתן לאתחולו.  אם אתה משתמש במגן ברקים, הסר אותו. חבר את המוצר ישירות לשקע בקיר. הדלק את המוצר.  אם ההודעה עדיין מופיעה, פנה לשירותי התמיכה של HP.
<b>79 Service Error</b> (שגיאת שירות) <b>Turn off then on</b> (כבה והפעל שוב)		במדפסת מותקן זיכרון DIMM לא תואם.	<b>1.</b> כבה את המוצר. <b>2.</b> התקן זיכרון DIMM שבו המוצר תומך. ראה <a href="#">שירות ותמיכה בעמוד 125</a> לקבלת רשימה של כרטיסי DIMM נתמכים. ראה <a href="#">התקנת כרטיסי DIMM של זיכרון וגופנים בעמוד 82</a> לקבלת הוראות התקנה לכרטיסי DIMM. <b>3.</b> הדלק את המוצר.  אם ההודעה עדיין מופיעה, פנה לשירותי התמיכה של HP.
<b>Device error</b> (שגיאת התקן) <b>Press [OK]</b> (לחץ על אישור)	✓	אירעה שגיאה פנימית	לחץ על הלחצן <b>OK (אישור)</b> כדי לחדש את העבודה.
<b>Front door open</b> (דלת קדמית פתוחה)	✓	הדלת הקדמית של המוצר פתוחה.	סגור את הדלת.
<b>Genuine HP supply installed</b> (חומר מתכלה מקורי של HP מותקן)		חומר מתכלה מקורי של HP הותקן. הודעה זו תופיע לזמן קצר לאחר שהחומר המתכלה הותקן, ולאחר מכן תוחלף בהודעה <b>Ready (מוכן)</b> .	לא נדרשת כל פעולה.
<b>Incorrect supplies</b> (חומרים מתכלים שגויים)	✓	יותר מחסנית הדפסה אחת מותקנת בחריץ הלא נכון.	ודא כי כל אחת ממחסניות ההדפסה נמצאת בחריץ המתאים. מחסניות ההדפסה מותקנות בסדר שלהלן, מהחזית לאחור: שחור, ציאן, מגנטה, צהוב.
<b>Install &lt;Color&gt; cartridge</b> (התקן מחסנית להדפסה ב־צבע)	✓	המחסנית אינה מותקנת או שהיא מותקנת בצורה לא נכונה במוצר.	התקן את מחסנית ההדפסה. ראה <a href="#">החלפת מחסניות הדפסה בעמוד 79</a> .

הודעת לוח הבקרה	התראה על המצב	תיאור	הפעולה המומלצת
<b>Invalid driver (מנהל התקן לא חוקי)</b> <b>Press [OK] (לחץ על אישור)</b>	✓	אתה משתמש במנהל התקן מדפסת לא נכון.	בחר במנהל התקן המדפסת המתאים.
<b>Jam in &lt;location&gt; (חסימה)</b> (במיקום < >)	✓	המוצר גילה חסימת נייר.	נקה את החסימה מהמיקום שצוין. הדפסת העבודה אמורה להימשך. אם היא אינה נמשכת, נסה להדפיס אותה מחדש. אם ההודעה עדיין מופיעה, פנה לשירותי התמיכה של HP.
<b>Jam in tray &lt;X&gt; (חסימה במגש &lt;X&gt;)</b> <b>Clear jam and then press [OK] (נקח את החסימה ולאחר מכן לחץ על אישור)</b>	✓	המוצר גילה חסימת נייר.	נקה את החסימה מהמיקום שצוין ולאחר מכן לחץ על הלחצן <b>OK (אישור)</b> . אם ההודעה עדיין מופיעה, פנה לשירותי התמיכה של HP.
<b>Load Paper (טען נייר)</b>	✓	כל המגשים ריקים.	טען את חומר ההדפסה.
<b>Load tray # &lt;TYPE&gt; &lt;SIZE&gt; (טען מגש # &lt;סוג&gt; &lt;גודל&gt;)</b>	✓	הוגדר מגש עבור הסוג והגודל של חומר ההדפסה הדרוש לעבודת ההדפסה, אך המגש ריק.	טען את חומר ההדפסה הנכון במגש או לחץ על הלחצן <b>OK (אישור)</b> כדי להשתמש בחומר הדפסה במגש אחר.
<b>Load tray 1 &lt;TYPE&gt; &lt;SIZE&gt; (טען מגש 1 &lt;סוג&gt; &lt;גודל&gt;)</b>	✓	לא הוגדר אף מגש עבור הסוג והגודל של חומר ההדפסה הדרוש לעבודת ההדפסה.	טען את חומר ההדפסה הנכון במגש 1 או לחץ על הלחצן <b>OK (אישור)</b> כדי להשתמש בחומר הדפסה במגש אחר.
<b>Load tray 1 plain &lt;SIZE&gt; (טען את מגש 1 &lt;גודל&gt; רגיל)</b> <b>Cleaning mode (מצב ניקוי) [OK]</b> (אישור) כדי להתחיל	✓	המוצר מוכן לעיבוד פעולת הניקוי.	טען במגש 1 נייר רגיל בגודל שצוין, ולאחר מכן לחץ על הלחצן <b>OK (אישור)</b> .
<b>Manual duplex (הדפסה דו-צדדית דינית)</b> <b>Load tray X press [OK] (טען מגש X, לחץ על אישור)</b>	✓	הצד הראשון של עבודת ההדפסה הדו-צדדית הידנית הודפס. יש לטעון את הדף כדי לעבד את הצד השני.	טען את הדף במגש שצוין כשהצד המיועד להדפסה פונה כלפי מעלה וראש הדף רחוק ממך, ולאחר מכן לחץ על הלחצן <b>OK (אישור)</b> .
<b>Manual feed &lt;TYPE&gt; &lt;SIZE&gt; (הזנה ידנית &lt;סוג&gt; &lt;גודל&gt;)</b> <b>Press [OK] for available media (לחץ על אישור לחומרי הדפסה זמינים)</b>	✓	המוצר מוגדר למצב הזנה ידנית.	לחץ על הלחצן <b>OK (אישור)</b> כדי למחוק את ההודעה או כדי לטעון את חומר ההדפסה הנכון במגש 1.
<b>Memory is low (זיכרון אול)</b> <b>Press [OK] (לחץ על אישור)</b> <b>Try again later or turn off &amp; on (נסה שנית מאוחר יותר או בצע כיבוי והפעלה)</b>	✓	זיכרון המוצר כמעט מלא.	לחץ על הלחצן <b>OK (אישור)</b> כדי לסיים את העבודה, או לחץ על לחצן הביטול  כדי לבטל את העבודה. חלק את עבודת ההדפסה לעבודות הדפסה קטנות יותר שמכילות פחות עמודים. לקבלת פרטים אודות הרחבת זיכרון המוצר, ראה <a href="#">התקנת כרטיסי DIMM של זיכרון וגופנים בעמוד 82</a> .
<b>Misprint (טעות הדפסה)</b> <b>Press [OK] (לחץ על אישור)</b>	✓	חומר ההדפסה עוכב בזמן שעבר דרך המוצר.	לחץ על הלחצן <b>OK (אישור)</b> כדי למחוק את ההודעה.

הודעת לוח הבקרה	התראה על המצב	תיאור	הפעולה המומלצת
<b>Non HP supply in use</b> (נעשה שימוש בחומרים מתכלים שאינם מתוצרת HP)		חומר מתכלה שאינו מתוצרת HP מותקן.	הודעה זו היא זמנית ותיעלם כעבור מספר שניות. אם אתה סבור שרכשת חומר מתכלה של HP, בקר בכתובת <a href="http://www.hp.com/go/anticounterfeit">www.hp.com/go/anticounterfeit</a> . האחריות של HP אינה מכסה שירות או תיקונים הנדרשים כתוצאה משימוש בחומרים מתכלים שאינם מתוצרת HP.
<b>Print failure</b> (כשל בהדפסה) <b>Press [OK]</b> (לחץ על אישור) לסירוגין מוחלפת בהודעה <b>If error repeats turn off then on</b> (אם השגיאה חוזרת על עצמה, כבה את המוצר ולאחר מכן הדלק אותו)	✓	למוצר אין אפשרות לעבד את העמוד. אם ההודעה נמשכת, כבר את המוצר והדלק אותו מחדש. שלח מחדש את עבודת ההדפסה.	לחץ על הלחצן <b>OK (אישור)</b> כדי להמשיך בהדפסת העבודה, אם כי הפלט עלול להיות מושפע מכך.
<b>Raplace &lt;color&gt; cartridge</b> (החלף מחסנית להדפסה ב>צבע<)	✓	ניתן להגדיר את המוצר לעצור כאשר המפלט של החומרים המתכלים נמוך מאוד. ייתכן שהחומרים המתכלים יהיו עדיין מסוגלים לספק הדפסה באיכות מתקבלת על הדעת.	החלף את המחסנית אם איכות ההדפסה כבר אינה מתקבלת על הדעת. ראה <a href="#">החלפת מחסניות הדפסה בעמוד 79</a> .
<b>Rear door open</b> (דלת אחורית פתוחה)	✓	הדלת האחורית של המוצר פתוחה.	סגור את הדלת.
<b>Remove shipping locks from &lt;color&gt; cartridge</b> (הסר מנעולי משלוח ממחסנית להדפסה ב>צבע<)	✓	נעילת משלוח של מחסנית הדפסה מותקנת.	ודא שנעילות המשלוח הוסרו ממחסנית ההדפסה.
<b>Remove shipping locks from all cartridges</b> (הסר את מנעולי המשלוח מכל המחסניות)	✓	נעילת משלוח של מחסנית הדפסה מותקנת במחסנית הדפסה אחת או יותר.	ודא שנעילות המשלוח הוסרו מכל מחסניות ההדפסה.
<b>Remove shipping material from rear door</b> (הסר את חומר האריזה מהדלת האחורית)	✓	שני מנעולי השילוח הוסרו מהגלגלת האחורית.	פתח את הדלת האחורית והסר את מנעולי השילוח.
<b>Replace supplies</b> (החלף חומרים מתכלים)	✓	יותר מפריט מתכלה אחד עומד לאזול.	בדוק את מפלט החומרים המתכלים במדים שבלוח הבקרה, או אם ניתן, הדפס דף סטטוס של החומרים המתכלים כדי לברר אילו מחסניות עומדות להתרוקן. ראה <a href="#">דפי מידע בעמוד 64</a> . לקבלת מידע נוסף, ראה <a href="#">חומרים מתכלים ואביזרים בעמוד 123</a> .
<b>Right door open</b> (הדלת הימנית פתוחה)	✓	הדלת הימנית במוצר פתוחה.	סגור את הדלת.
<b>Rotate paper by 90 degrees</b> (סובב את הנייר ב-90 מעלות במגש X)	✓	הנייר במגש שצוין נטען באופן שגוי.	פתח את המגש, סובב את חומרי ההדפסה לכיוון הנכון וסגור את המגש.
<b>Unexpected size in tray x</b> (גודל לא צפוי במגש x) <b>Load &lt;size&gt; press [OK]</b> (טען >גודל<, לחץ על אישור)	✓	המוצר זיהה במגש חומרי הדפסה במגש שאינם תואמים להגדרת התצורה של המגש.	טען את חומרי ההדפסה במגש או הגדר את המגש לגודל שטענת בו. ראה <a href="#">טעינת המגשים בעמוד 46</a> .
<b>Used &lt;color&gt; Cartridge in use</b> (נעשה שימוש במחסנית משומשת להדפסה ב>צבע<)	✓	זוהתה והתקבלה מחסנית הדפסה משומשת.	לא נדרשת כל פעולה.

הודעת לוח הבקרה	התראה על המצב	תיאור	הפעולה המומלצת
Used <color> installed (הותקן צבע משומש) <b>To accept press [OK]</b> (כדי לאשר, לחץ על אישור)	✓	המוצר זיהה מחסנית הדפסה משומשת שהותקנה.	לחץ על הלחצן <b>OK (אישור)</b> כדי להמשיך.
Used cartridges installed (הותקנו מחסניות משומשות) <b>To accept press [OK]</b> (כדי לאשר, לחץ על אישור)	✓	המוצר זיהה מחסניות הדפסה משומשות מרובות שהותקנו.	לחץ על הלחצן <b>OK (אישור)</b> כדי להמשיך.
Used supplies in use (חומרים מתכלים משומשים נמצאים בשימוש)	✓	מותקנות מחסניות הדפסה משומשות. לא נדרשת כל פעולה.	
Used supply installed (מותקנים חומרים מתכלים משומשים) <b>To accept press [OK]</b> (כדי לאשר, לחץ על אישור)	✓	מותקנת מחסנית הדפסה משומשת.	לחץ על הלחצן <b>OK (אישור)</b> כדי להמשיך.

## שחזור הגדרות יצרן

1. בלוח הבקרה, לחץ על הלחצן **OK (אישור)**.
2. השתמש בלחצני החיצים כדי לבחור בתפריט **Service (שירות)** ולחץ על הלחצן **OK (אישור)**.
3. השתמש בלחצני החיצים כדי לבחור בתפריט **Restore Defaults (שחזור הגדרות ברירת מחדל)** ולחץ על הלחצן **OK (אישור)**.
4. לחץ על הלחצן **OK (אישור)** כדי לשחזר את הגדרות ברירת המחדל של היצרן. לחץ על לחצן ביטול **X** כדי לצאת מהתפריט מבלי לשחזר את הגדרות ברירת המחדל של היצרן.

## סיבות שכיחות לחסימות נייר

### סיבות שכיחות לחסימות נייר<sup>1</sup>

סיבה	פתרון
מכווני הרוחב והאורך של הנייר מכווננים שלא כראוי.	כוונן את המכוונים כך שייצמדו לערימת הנייר.
חומרי ההדפסה אינם עומדים בדרישות המפרט.	השתמש אך ורק בחומרי הדפסה העומדים בדרישות המפרט של HP. ראה <a href="#">נייר וחומרי הדפסה בעמוד 39</a> .
אתה משתמש בחומרי הדפסה שכבר נעשה בהם שימוש בעבר במדפסת או במכונת צילום.	אל תשתמש בחומרי הדפסה ששימשו בעבר במדפסת או במכונת צילום.
אחד ממגשי הקלט נטען בצורה לא נכונה.	הסר חומרי הדפסה עודפים מתוך מגש הקלט. הקפד שערימת חומרי הדפסה תהיה נמוכה מהגובה המרבי המותר המסומן במגש. ראה <a href="#">טעינת המגשים בעמוד 46</a> .
ערמת חומרי ההדפסה נוטה הצדה.	גובלי מגש הקלט אינם מכווננים כראוי. כוונן אותם כך שיהדקו היטב את הערמה אך לא יכופפו אותה.
חומרי ההדפסה אינם ישרים או שנדבקו זה לזה.	הוצא את חומרי ההדפסה, קפל אותם לכיוון ההפוך כדי שיתיישרו, סובב אותם ב-180 מעלות או הפוך אותם לצד שני. טען מחדש את חומרי ההדפסה במגש הקלט.
חומרי ההדפסה הוצאו מהמדפסת לפני שהגיעו לסל הפלט.	<b>הערה:</b> אל תנסה להפריד בין הדפים בתנועת דפדוף מהיר. דפדוף מהיר ייצור חשמל סטטי, העלול לגרום לניירות להידבק זה לזה.
הנייר כבד מדי.	המתן עד שהדף יונח כראוי בסל הפלט ורק אז הוצא אותו.
	אל תשתמש בנייר שחורג מהמשקלים שבהם תומך מגש הזונה. ראה <a href="#">סוגי נייר וקיבולת מגש נתמכים בעמוד 43</a> .
	אל תשתמש בנייר שחורג מהמשקל שבו תומכת ההדפסה הדו-צדדית האוטומטית. ראה <a href="#">גודלי נייר נתמכים עבור הדפסה דו-צדדית בעמוד 44</a> .
חומרי ההדפסה אינם במצב טוב.	החלף את חומרי ההדפסה.
הגלגלות הפנימיות של המגש אינן מרימות את חומרי ההדפסה.	הסר את הגיליון העליון של חומרי ההדפסה. אם חומר ההדפסה כבד מדי, ייתכן שהמוצר לא יאסוף אותו מהמגש. ראה <a href="#">סוגי נייר וקיבולת מגש נתמכים בעמוד 43</a> .
קצוות חומר ההדפסה מחוספסים או משוננים.	החלף את חומרי ההדפסה.
חומרי ההדפסה מחוררים או כוללים תבליטים.	חומרי הדפסה מנוקבים או בעלי תבליטים אינם נפרדים בקלות. טען גיליון אחד בכל פעם.
הנייר לא אוסן כראוי.	החלף את הנייר במגשים. יש לאחסן את הנייר באריזתו המקורית ובסביבה מבוקרת.

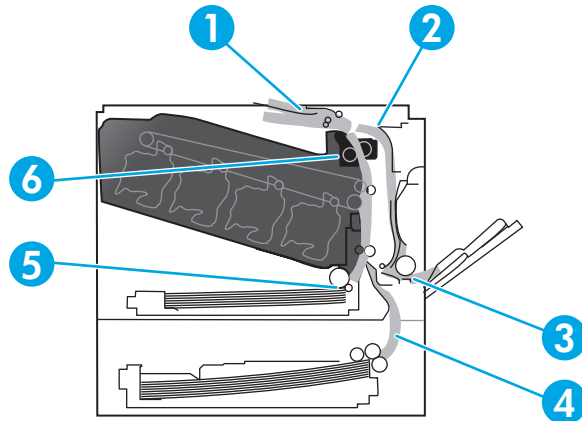
<sup>1</sup> אם עדיין מתרחשות חסימות נייר, פנה למרכז תמיכת הלקוחות של HP או לספק השירותים המורשה של HP.

## מיקומים של חסימות נייר

היעזר באיורים כדי לזהות מיקומים של חסימות. נוסף לכך, יופיעו בלוח הבקרה הוראות שיכוונו אותך למיקום הנייר התקוע ויסבירו לך כיצד לפנות אותו.

**הערה:** באזורים הפנימיים של המוצר שיש צורך לנקותם יש ידיות ירוקות או תוויות ירוקות.

איור 10-1 מיקומים של חסימות נייר



1	אזור סל הפלט
2	אזור ההדפסה הדו-צדדית
3	אזור מגש 1
4	מגש אופציונלי ל-500 גיליונות ולחומרי הדפסה כבדים (מגש 3)
5	אזור מגש 2
6	אזור ה-Fuser

## שינוי ההגדרה 'שחרור חסימות'

כאשר המאפיין 'שחרור חסימות' מופעל, המוצר מדפיס מחדש עמודים שניזוקו במהלך החסימה.

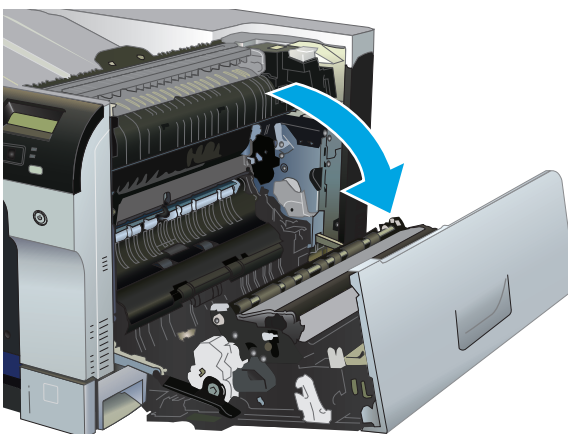
השתמש בשרת האינטרנט המשובץ כדי להפעיל את המאפיין 'שחרור חסימות'.

1. פתח את שרת האינטרנט המשובץ.
2. לחץ על הכרטיסייה **מערכת** ולאחר מכן לחץ על הדף **הגדרת מערכת**.
3. ברשימה הנפתחת **שחרור חסימות**, בחר באפשרות **מופעל**.

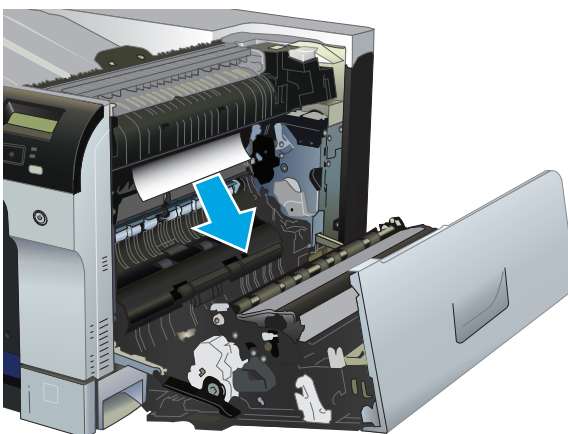
## שחרור חסימות נייר בדלת הימנית

**זהירות:** כאשר המוצר מופעל, ה-Fuser מתחמם. המתן לקירור ה-Fuser לפני הטיפול בו.

1. פתח את הדלת הימנית.

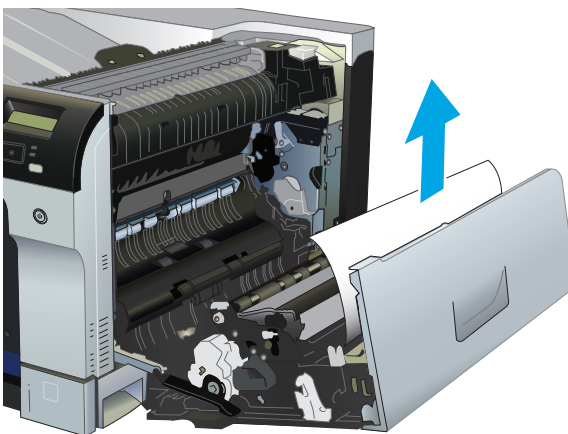


2. אם יש נייר גלוי לעין בכניסה לחלקו התחתון של ה-Fuser, משוך אותו בעדינות כלפי מטה כדי להוציאו.



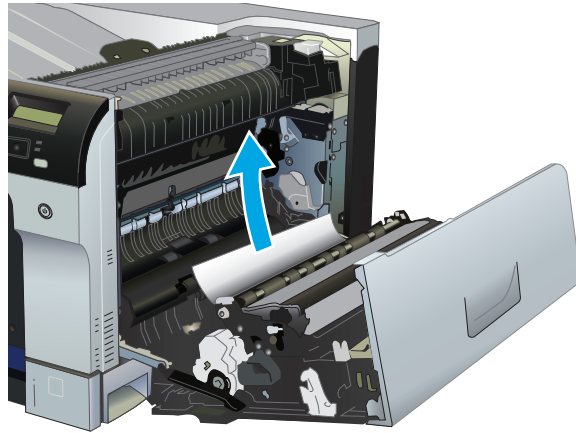
**⚠️ זהירות:** הקפד שלא לגעת בגלגלות. מזהמים עלולים להשפיע לרעה על איכות ההדפסה.

3. אם הנייר תקוע בתוך הדלת הימנית, משוך את הנייר בעדינות כדי להוציאו.

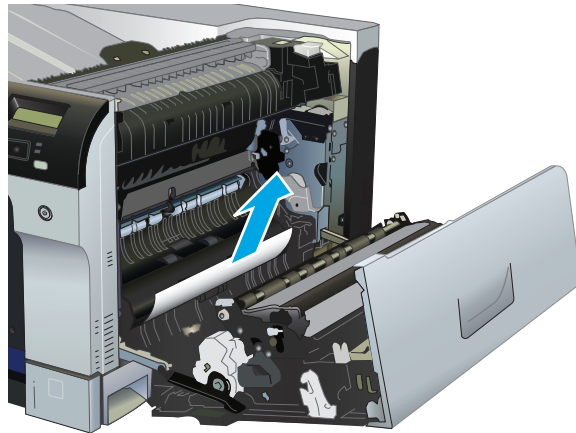




4. אם יש חסימת נייר בנתיב ההדפסה הדו-צדדית, משוך את הנייר בעדינות כדי להוציאו.



5. משוך את הנייר בעדינות מחוץ לאזורי האיסוף במגש 2 או במגש 3.

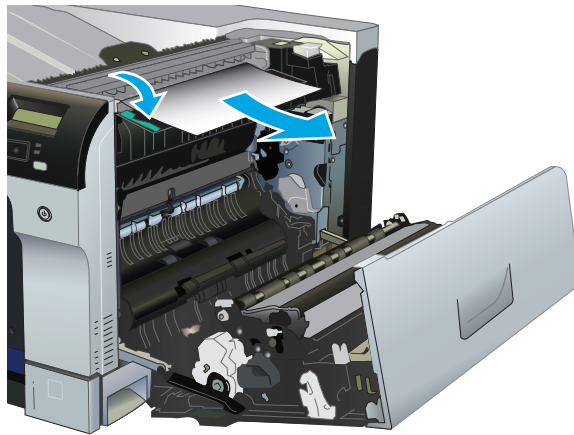


6. ייתכן שהנייר תקוע בתוך ה-Fuser, בנקודה שבה אין אפשרות לראותו. פתח את ה-Fuser כדי לראות אם יש חסימת נייר בתוכו.

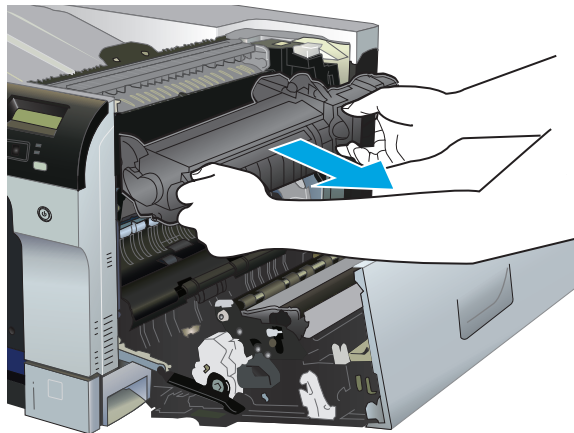
**⚠️ זיהרות:** כאשר המוצר מופעל, ה-Fuser מתחמם. המתן לקירור ה-Fuser לפני הטיפול בו.

א. הרם את הלשונית הירוקה משמאל ל-Fuser כדי לפתוח את דלת הגישה לחסימות נייר ב-Fuser. אם יש חסימת נייר בתוך ה-Fuser, משוך את הנייר בעדינות כלפי מעלה כדי להוציאו. אם הנייר נקרע, הקפד להוציא את כל פיסות הנייר.

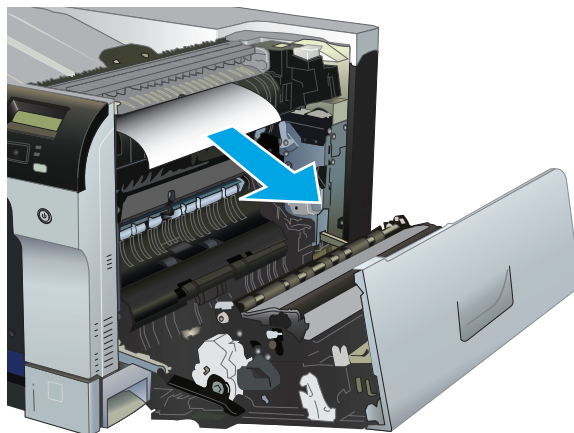
**⚠️ זיהרות:** גם כאשר גוף ה-Fuser מתקרר, הגלגלות שבתוכו עדיין יכולות להיות . אל תיגע בגלגלות הפנימית של ה-Fuser עד שיתקררו.



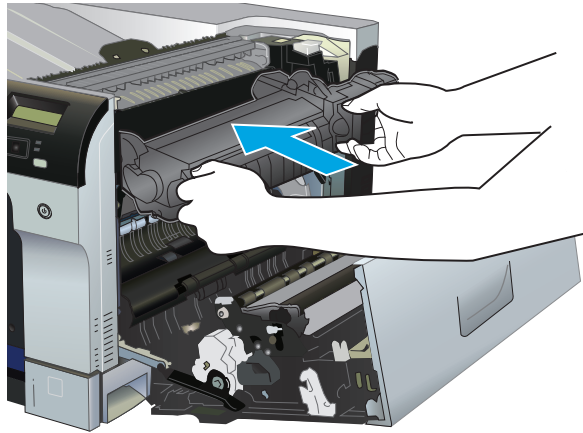
ב. אם הנייר אינו גלוי לעין ב-Fuser, ייתכן שהוא תקוע מתחת ל-Fuser. כדי להוציא את ה-Fuser, אחז בידיות שלו, הרם מעט כלפי מעלה ושלוף אותו החוצה.



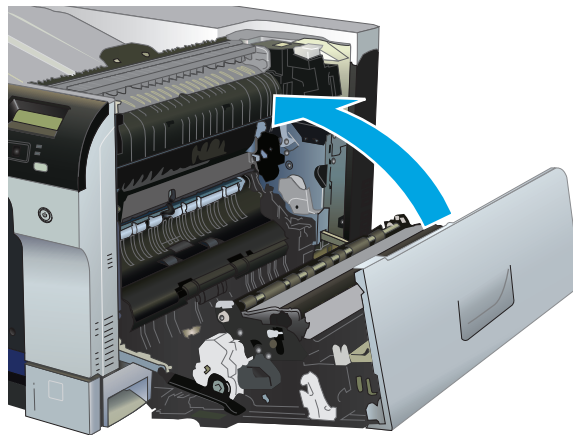
ג. אם יש חסימת נייר בחלל ה-Fuser, משוך את הנייר בעדינות כדי להוציאו.



ד. התקן מחדש את ה-Fuser.

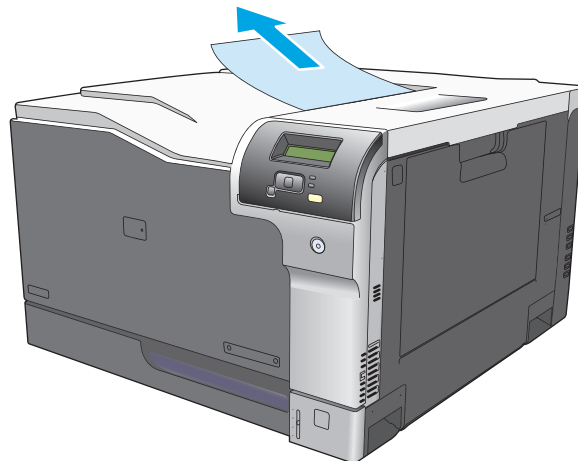


7. סגור את הדלת הימנית.

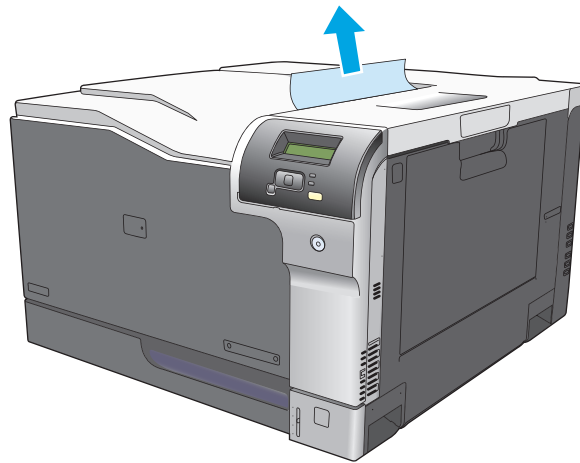


## שחרור חסימות באזור סל הפלט

1. אם ניתן לראות את הנייר דרך סל הפלט, אחוז בקצהו ושלוף אותו בעדינות.

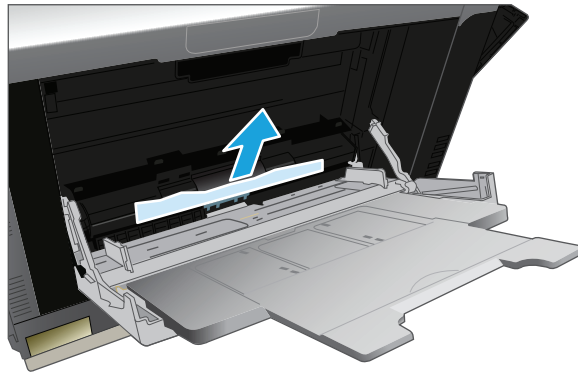


2. אם הנייר התקוע נראה באזור הפלט של ההדפסה הדו-צדדית, משוך אותו בעדינות כדי להוציאו.

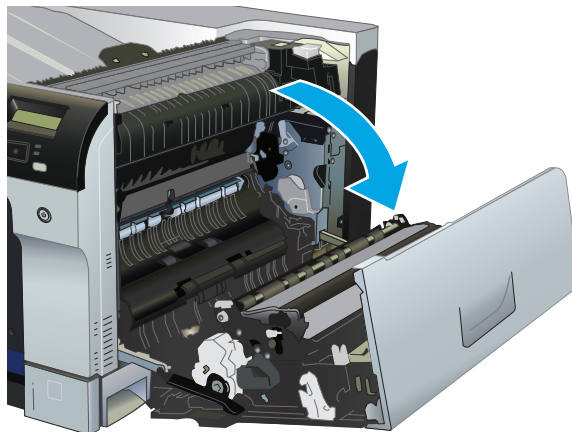


## שחרור חסימות במגש 1

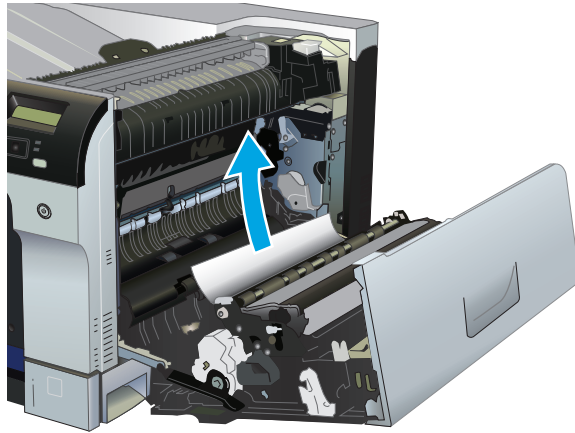
1. אם ניתן לראות את הנייר התקוע במגש 1, משוך אותו ישר בעדינות כדי לשחררו. לחץ על **OK** (אישור) כדי לסגור את ההודעה.



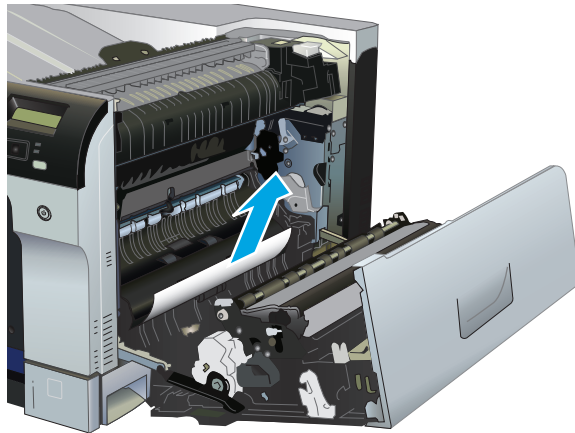
2. אם אינך מצליח לשחרר את הנייר או שאינך רואה נייר תקוע במגש 1, סגור את מגש 1 ופתח את הדלת הימנית.



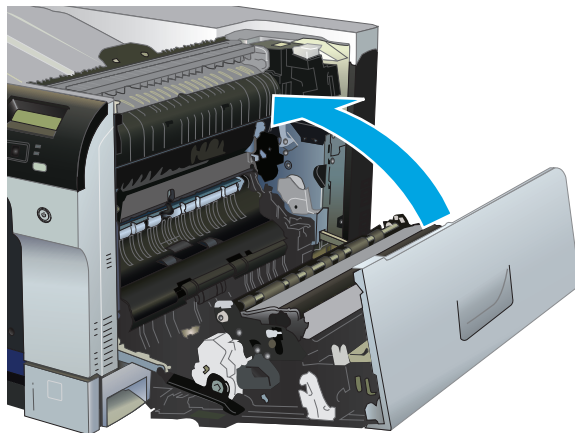
3. אם ניתן לראות את הנייר דרך הדלת הימנית, משוך אותו בעדינות כדי להוציאו.



4. שלוף את הגיליון בעדינות מאזור הרמת הנייר.



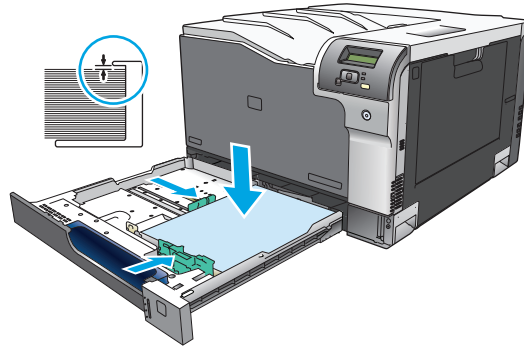
5. סגור את הדלת הימנית.



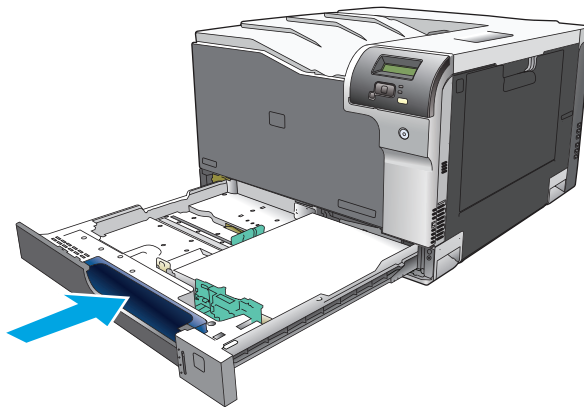
## שחרור חסימות במגש 2

**⚠️ זהירות:** פתיחת מגש כאשר הנייר תקוע עלולה לגרום לקריעת הגיליון ולהותיר פיסות נייר בתוך המגש. דבר זה עלול לגרום לחסימות נייר נוספות. הקפד לשחרר את חסימות הנייר לפני פתיחת המגש.

1. פתח את מגש 2 וודא כי הנייר מוערם כראוי. הוצא את כל הגליונות התקועים או הפגומים.

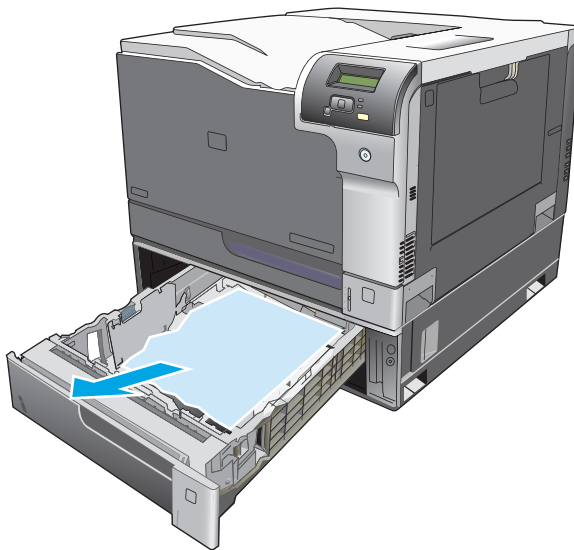


2. סגור את המגש.

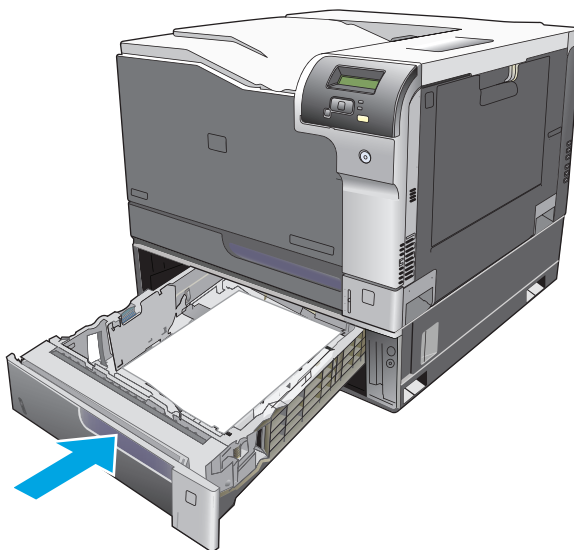


## שחרר חסימות במגש האופציונלי ל-500 גיליונות ולחומרי הדפסה כבדים (מגש 3)

1. פתח את מגש 3 כדי לוודא שהנייר מוערם באופן תקין. הוצא גיליונות פגומים או תקועים.

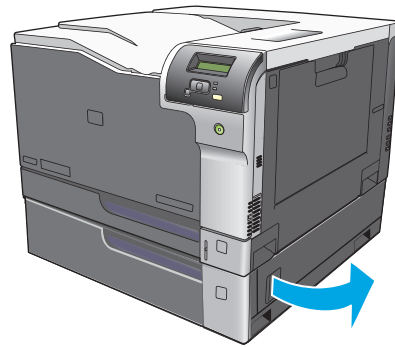


2. סגור את מגש 3.

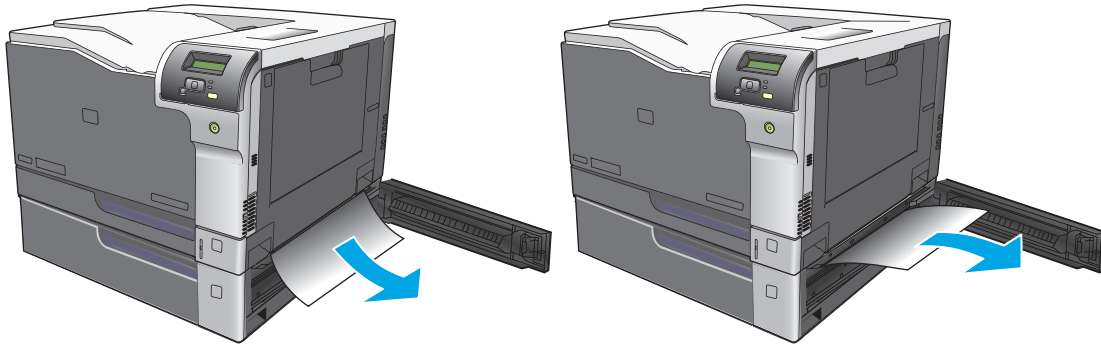


## שחרור חסימות נייר דרך הדלת הימנית התחתונה (מגש 3)

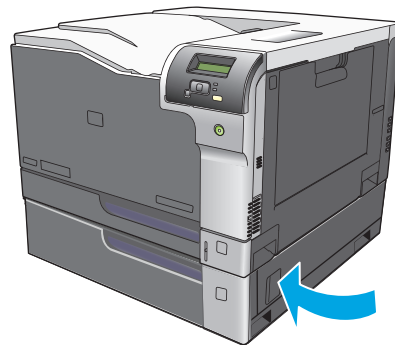
1. פתח את הדלת הימנית התחתונה.



2. אם ניתן לראות את הנייר, משוך את הגיליון התקוע בעדינות כלפי מעלה או כלפי מטה כדי להוציאו.



3. סגור את הדלת הימנית התחתונה.





## פתרון בעיות באיכות התמונה

ייתכן שמדי פעם תיתקל בבעיות באיכות ההדפסה. המידע בסעיפים הבאים יסייע לך לזהות ולפתור בעיות אלה.

### זיהוי ותיקון של פגמים בהדפסה

השתמש ברשימת הפעולות לביצוע ובתרשימים המתארים בעיות באיכות הדפסה בסעיף זה כדי לפתור בעיות באיכות ההדפסה.

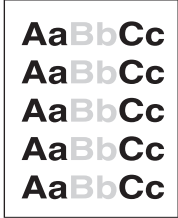
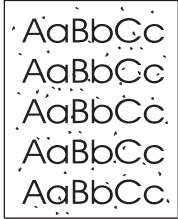
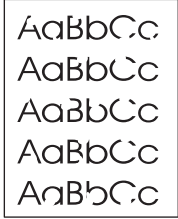
### רשימת פעולות לביצוע עבור איכות הדפסה

בעיות כלליות באיכות ההדפסה ניתנות לפתרון באמצעות רשימת פעולות לביצוע זו:

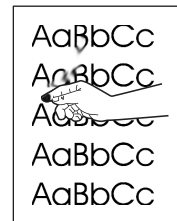
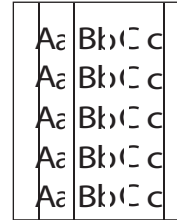
1. ודא שמנעולי השילוח הוסרו מגלגלת ההעברה שבתוך הדלת האחורית.
  2. ודא שהנייר או חומר ההדפסה שבו אתה משתמש עומדים בדרישות המפרט. באופן כללי, נייר חלק יותר מניב תוצאות טובות יותר.
  3. אם אתה משתמש בחומרי הדפסה מיוחדים, כגון מדבקות, שקפים, נייר מבריק או נייר חברה, ודא שההדפסה מתבצעת לפי סוג חומר ההדפסה.
  4. הדפס דף תצורה ודף סטטוס של חומרים מתכלים. ראה [דפי מידע בעמוד 64](#).
- בדוק בדף הסטטוס של החומרים המתכלים אם יש חומרים מתכלים שעומדים להתרוקן או נמצאים בסוף חייהם. לא מוצג מידע עבור מחסניות הדפסה משומשות
  - אם עמודים אלה לא מודפסים כראוי, קיימת בעיית חומרה. פנה לשירות לקוחות של HP. ראה [שירות ותמיכה בעמוד 125](#), או עיין בעלון הכלול באריזת המוצר.
5. הדפס דף הדגמה דרך HP ToolboxFX. אם עמוד זה מודפס, קיימת בעיה במנהל התקן המדפסת.
  6. נסה להדפיס מתוכנית אחרת. אם העמוד מודפס כראוי, קיימת בעיה בתוכנית שממנה אתה מדפיס.
  7. הפעל מחדש את המחשב ואת המוצר ונסה להדפיס שוב. אם הבעיה נמשכת, בחר באחת מאפשרויות אלה:
    - אם הבעיה משפיעה על כל העמודים המודפסים, ראה [בעיות כלליות באיכות הדפסה בעמוד 110](#).
    - אם הבעיה משפיעה על העמודים המודפסים בצבע בלבד, ראה [פתרון בעיות במסמכי צבע בעמוד 114](#).

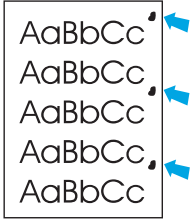
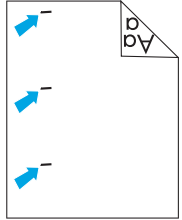
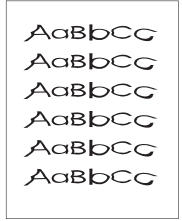
## בעיות כלליות באיכות הדפסה

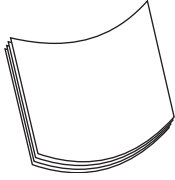

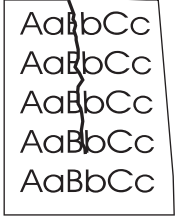
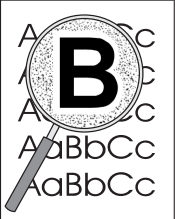
הדוגמאות הבאות מתייחסות לנייר בגודל Letter שהודפס לאורך. דוגמאות אלה ממחישות בעיות שעלולות להשפיע על כל העמודים המודפסים – בין אם בצבע ובין אם בשחור בלבד. הנושאים הבאים מפרטים את הסיבה והפתרון האופייניים לכל אחת מדוגמאות אלה.

בעיה	סיבה	פתרון
הדפסה בהירה או דהויה.	ייתכן שחומרי ההדפסה אינם עומדים בדרישות המפרט של HP.	השתמש בחומרי הדפסה שעומדים בדרישות המפרט של HP.
	ייתכן שאחת או יותר ממחסניות ההדפסה פגומות.	הדפס את הדף של מצב החומרים המתכלים כדי לברר מהו משך החיים שנותר. ראה <a href="#">דפי מידע בעמוד 64</a> .
		החלף מחסניות הדפסה שעומדות להתרוקן. ראה <a href="#">החלפת מחסניות הדפסה בעמוד 79</a> .
	המוצר מוגדר לעקוף את ההודעה <b>&lt;Supply&gt; Very Low (מפלס נמוך מאוד ב-חומרים מתכלים)</b> ולהמשיך להדפיס.	החלף מחסניות הדפסה שעומדות להתרוקן. ראה <a href="#">החלפת מחסניות הדפסה בעמוד 79</a> .
	ייתכן שנערכו שינויים בהגדרות של צפיפות ההדפסה.	קבע את הגדרת צפיפות ההדפסה ל-0.
	ייתכן שיש לכייל את המוצר.	בצע כיול. ראה <a href="#">כיול המוצר בעמוד 117</a> .
כתמי טונר מופיעים.	ייתכן שחומרי ההדפסה אינם עומדים בדרישות המפרט של HP.	השתמש בחומרי הדפסה שעומדים בדרישות המפרט של HP.
	ייתכן שצריך לנקות את נתיב הנייר.	נקה את נתיב הנייר. ראה <a href="#">ניקוי המוצר בעמוד 86</a> .
	ישנה דליפה באחת או יותר מהמחסניות.	נסה לברר את הצבע של כתמי הטונר ובדוק באיזו מחסנית יש דליפה.
	ייתכן שמכל הפסולת של המחסנית מלא יתר על המידה.	בדוק את קוד השגיאה 10.98.XX ביומן האירועים. ראה <a href="#">יומן אירועים בעמוד 66</a> . הקטע XX בקוד מייצג את המחסנית (00 הוא שחור, 01 הוא ציאן, 02 הוא מגנטה, 03 הוא צהוב). אם השגיאה מופיעה ביומן, החלף את המחסנית האמורה.
מופיעות השטות.	ייתכן שגיליון בודד של חומר הדפסה פגום.	נסה להדפיס מחדש את עבודת ההדפסה.
	ייתכן שלחות הנייר אינה אחידה, או שקיימים כתמי לחות על פני השטח של הנייר.	נסה להשתמש בנייר אחר, כגון נייר באיכות גבוהה המיועד לשימוש במדפסות לייזר צבעוניות.
	חבילת הנייר פגומה. תהליכי הייצור עלולים לגרום לאזורים מסוימים על הנייר לדחות את הטונר.	נסה להשתמש בנייר אחר, כגון נייר באיכות גבוהה המיועד לשימוש במדפסות לייזר צבעוניות.

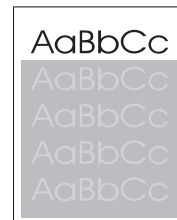
בעיה	סיבה	פתרון
קווים או פסים אנכיים מופיעים בעמוד המודפס.	ייתכן שאחת או יותר ממחסניות ההדפסה פגומות.	הדפס את הדף של מצב החומרים המתכלים כדי לברר מהו משך החיים שנותר. ראה <a href="#">דפי מידע בעמוד 64</a> . השתמש ב-HP ToolboxFX כדי לפתור את הבעיה.
		החלף מחסניות הדפסה שעומדות להתרוקן. ראה <a href="#">החלפת מחסניות הדפסה בעמוד 79</a> .
	המוצר מוגדר לעקוף את ההודעה <b>&lt;Supply&gt; Very Low (מפלס נמוך מאוד בחומרים מתכלים)</b> ולהמשיך להדפיס.	החלף מחסניות הדפסה שעומדות להתרוקן. ראה <a href="#">החלפת מחסניות הדפסה בעמוד 79</a> .
מידת ההצללה ברקע מוגזמת.	תנאים יבשים מאוד (לחות נמוכה) עלולים להגביר את מידת ההצללה של הרקע.	בדוק את סביבת המוצר.
	ייתכן שאחת או יותר ממחסניות ההדפסה פגומות.	החלף מחסניות הדפסה שעומדות להתרוקן. ראה <a href="#">החלפת מחסניות הדפסה בעמוד 79</a> .
	המוצר מוגדר לעקוף את ההודעה <b>&lt;Supply&gt; Very Low (מפלס נמוך מאוד בחומרים מתכלים)</b> ולהמשיך להדפיס.	החלף מחסניות הדפסה שעומדות להתרוקן. ראה <a href="#">החלפת מחסניות הדפסה בעמוד 79</a> .
	חומר הדפסה חלק מציג יותר רקע מאשר חומר הדפסה רגיל	שקול להשתמש בחומר הדפסה מחוספס יותר.
מריחות טונר מופיעות על חומר ההדפסה.	ייתכן שחומרי ההדפסה אינם עומדים בדרישות המפרט של HP.	השתמש בחומרי הדפסה שעומדים בדרישות המפרט של HP.
	אם מופיעות מריחות טונר על הצד הקדמי של הנייר, ייתכן שמכווני הנייר מלוכלכים או שהצטברה פסולת בנתיב ההדפסה.	נקה את מכווני חומרי ההדפסה. נקה את נתיב הנייר. ראה <a href="#">ניקוי המוצר בעמוד 86</a> .
הטונר נמרח בקלות כשנוגעים בו.	המוצר אינו מוגדר להדפיס על סוג חומר ההדפסה הרצוי.	במנהל ההתקן של המדפסת, בחר בכרטיסייה <b>Paper</b> (נייר) והגדר את <b>Type is</b> (סוג הנייר) בהתאם לחומר ההדפסה שעליו ברצונך להדפיס. אם אתה משתמש בנייר כבד, ייתכן שמהירות ההדפסה תואט.
	ייתכן שחומרי ההדפסה אינם עומדים בדרישות המפרט של HP.	השתמש בחומרי הדפסה שעומדים בדרישות המפרט של HP.
	ייתכן שצריך לנקות את נתיב הנייר.	נקה את נתיב הנייר. ראה <a href="#">ניקוי המוצר בעמוד 86</a> .



פתרון	סיבה	בעיה
<p>במנהל ההתקן של המדפסת, בחר בכרטיסייה <b>Paper</b> (נייר) והגדר את <b>Type is</b> (סוג הנייר) בהתאם לסוג הנייר שעליו ברצונך להדפיס. אם אתה משתמש בנייר כבד, ייתכן שמהירות ההדפסה תואט.</p>	<p>המוצר אינו מוגדר להדפיס על סוג חומר ההדפסה הרצוי.</p>	<p>סימנים חוזרים מופיעים, במרווחים אחידים, בצד המודפס של הדף.</p>
<p>בדרך כלל בעיה זו נפתרת מעצמה לאחר הדפסה של כמה עמודים נוספים.</p>	<p>ייתכן שחלקים פנימיים במדפסת הוכתמו בטונר.</p>	
<p>נקה את נתיב הנייר. ראה <a href="#">ניקוי המוצר בעמוד 86</a>.</p>	<p>ייתכן שצריך לנקות את נתיב הנייר.</p>	
<p>כדי לקבוע אם יש בעיה ב-fuser, פתח את HP ToolboxFX והדפס את דף אבחון איכות ההדפסה. ראה <a href="#">פתיחת HP ToolboxFX בעמוד 65</a>.</p> <p>פנה לשירות לקוחות של HP. עיין בסעיף <a href="#">שירות ותמיכה בעמוד 125</a> או עיין בעלון התמיכה הכלול באריזה.</p>	<p>ייתכן שה-fuser פגום או מלוכלך.</p>	
<p>כדי לקבוע באיזה מחסנית יש בעיה, פתח את HP ToolboxFX והדפס את דף אבחון איכות ההדפסה. ראה <a href="#">פתיחת HP ToolboxFX בעמוד 65</a>.</p>	<p>ייתכן שיש בעיה במחסנית הדפסה.</p>	
<p>בדרך כלל בעיה זו נפתרת מעצמה לאחר הדפסה של כמה עמודים נוספים.</p>	<p>ייתכן שחלקים פנימיים במדפסת הוכתמו בטונר.</p>	<p>סימנים חוזרים מופיעים, במרווחים אחידים, בצד הריק של העמוד.</p>
<p>נקה את נתיב הנייר. ראה <a href="#">ניקוי המוצר בעמוד 86</a>.</p>	<p>ייתכן שצריך לנקות את נתיב הנייר.</p>	
<p>כדי לקבוע אם יש בעיה ב-fuser, פתח את HP ToolboxFX והדפס את דף אבחון איכות ההדפסה. ראה <a href="#">פתיחת HP ToolboxFX בעמוד 65</a>.</p> <p>פנה לשירות לקוחות של HP. עיין בסעיף <a href="#">שירות ותמיכה בעמוד 125</a> או עיין בעלון התמיכה הכלול באריזה.</p>	<p>ייתכן שה-fuser פגום או מלוכלך.</p>	
<p>השתמש בנייר אחר, כגון נייר באיכות גבוהה המיועד לשימוש במדפסות לייזר צבעוניות.</p>	<p>ייתכן שחומרי ההדפסה אינם עומדים בדרישות המפרט של HP.</p>	<p>העמוד המודפס מכיל תווים מעוותים.</p>
<p>בדוק אם הבעיה מופיעה גם בדף התצורה. אם כן, פנה לשירות לקוחות של HP. ראה <a href="#">שירות ותמיכה בעמוד 125</a> או עיין בעלון התמיכה הכלול באריזה.</p>	<p>אם התווים אינם מופיעים כהלכה ומפיקים אפקט גלי, ייתכן שיש לכייל את המוצר או לטפל בסורק הלייזר.</p>	

בעיה	סיבה	פתרון
<p>העמוד המודפס מסולסל או גלי.</p> 	<p>המוצר אינו מוגדר להדפיס על סוג חומר ההדפסה הרצוי.</p>	<p>במנהל ההתקן של המדפסת, בחר בכרטיסייה <b>Paper</b> (נייר) והגדר את <b>סוג הנייר</b> (סוג הנייר) בהתאם לסוג הנייר שעליו ברצונך להדפיס. אם אתה משתמש בנייר כבד, ייתכן שמהירות ההדפסה תואט.</p>
	<p>פריט התפריט <b>Service Less Paper Curl (שירות) (פחות סלסול נייר) מוגדר כ-Off (כבוי).</b></p>	<p>השתמש בתפריטי לוח הבקרה כדי לשנות את ההגדרה. ראה <a href="#">תפריטי לוח הבקרה בעמוד 9</a>.</p>
	<p>ייתכן שחומרי ההדפסה אינם עומדים בדרישות המפרט של HP.</p>	<p>השתמש בנייר אחר, כגון נייר באיכות גבוהה המיועד לשימוש במדפסות לייזר צבעוניות.</p>
	<p>טמפרטורה ולחות גבוהות עלולות לגרום לסלסול הנייר.</p>	<p>בדוק את סביבת המוצר. כוונן מצבי סלסול מלוח הבקרה, מתוך HP ToolboxFX או משרת האינטרנט המשובץ.</p>
<p>הטקסט או הגרפיקה מופיעים על העמוד המודפס בהטיה.</p> 	<p>ייתכן שחומרי ההדפסה לא נטענו כראוי.</p>	<p>ודא שהנייר או חומרי הדפסה אחרים נטענו כראוי, ושמוכונים חומרי ההדפסה אינם צמודים מדי לערימה או <a href="#">המגשים בעמוד 46</a>. ראה <a href="#">טעינת המגשים בעמוד 46</a>.</p>
	<p>ייתכן שחומרי ההדפסה אינם עומדים בדרישות המפרט של HP.</p>	<p>השתמש בנייר אחר, כגון נייר באיכות גבוהה המיועד לשימוש במדפסות לייזר צבעוניות.</p>
<p>העמוד המודפס מקופל או מקומט.</p> 	<p>ייתכן שחומרי ההדפסה לא נטענו כראוי.</p>	<p>בדוק שחומרי ההדפסה נטענו כראוי, ושמוכונים חומרי ההדפסה אינם צמודים מדי לערימה או רופפים מדי. ראה <a href="#">טעינת המגשים בעמוד 46</a>.</p> <p>הפוך את ערימת הנייר במגש ההזנה או נסה לסובב אותו ב-180 מעלות.</p>
	<p>ייתכן שחומרי ההדפסה אינם עומדים בדרישות המפרט של HP.</p>	<p>השתמש בנייר אחר, כגון נייר באיכות גבוהה המיועד לשימוש במדפסות לייזר צבעוניות.</p>
<p>טונר מופיע מסביב לתווים המודפסים.</p> 	<p>ייתכן שחומרי ההדפסה לא נטענו כראוי.</p>	<p>הפוך את ערימת הנייר במגש.</p>
	<p>אם מסביב לתווים מפורזות כמויות גדולות של טונר, ייתכן שלנייר יש כושר התנגדות גבוה.</p>	<p>השתמש בנייר אחר, כגון נייר באיכות גבוהה המיועד לשימוש במדפסות לייזר צבעוניות.</p>

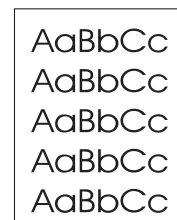
בעיה	סיבה	פתרון
תמונה שמופיעה בחלק העליון של העמוד (בשחור מלא) חוזרת על עצמה בהמשך העמוד (בשטח האפור).	ייתכן שהגדרות התוכנה משפיעות על הדפסת התמונה.	בתוכנית שבה אתה עובד, שנה את הגוון (כהות) של האזור שבו מופיעה התמונה שחוזרת על עצמה.
		בתוכנית שבה אתה משתמש, סובב את העמוד ב-180 מעלות כדי להדפיס קודם את התמונה הבהירה יותר.
	סדר הדפסת התמונות עשוי להשפיע על ההדפסה.	שנה את סדר הדפסת התמונות. לדוגמה, מקם את התמונה הבהירה יותר בראש הדף ואת התמונה הכהה יותר הורד לתחתית הדף.
	ייתכן שנחשול מתח פגע במוצר.	אם הפגם מופיע מאוחר יותר בעבודת הדפסה, כבה את המוצר למשך 10 דקות ולאחר מכן הפעל אותו שוב כדי להתחיל מחדש בעבודת ההדפסה.
		השתמש בחומרי הדפסה לא מבריקים כדי לסייע בהפחתת החומרה של הפגם

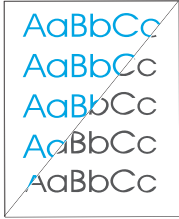

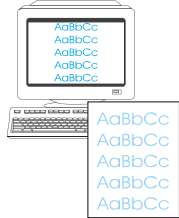



## פתרון בעיות במסמכי צבע

בפרק זה מתוארות תקלות שעלולות להתרחש בהדפסה בצבע.

בעיה	סיבה	פתרון
ההדפסה יוצאת בשחור בלבד, כאשר המסמך אמור להיות צבעוני.	לא נבחר מצב צבע בתוכנית או במנהל התקן המדפסת או שהגדרה של התרת הצבע מושבתת.	בחר מצב צבע במקום מצב גוני אפור או הפעל את ההגדרה של התרת הצבע.
	ייתכן שלא נבחר מנהל התקן המדפסת הנכון בתוכנית.	בחר את מנהל התקן המדפסת המתאים.
	ייתכן שתצורת המוצר לא הוגדרה כהלכה.	הדפס דף תצורה (ראה <a href="#">דפי מידע בעמוד 64</a> ). אם לא מופיעים צבעים בדף התצורה, פנה לשירות הלקוחות של HP. ראה <a href="#">שירות ותמיכה בעמוד 125</a> או עיין בעלון התמיכה הכלול באריזה.
	החומרים המתכלים בצבע הגיעו לסוף חייהם והגדרת התפריט <b>Supply Very Low</b> (מפלס נמוך מאוד ב>חומרים מתכלים<) היא <b>Print Black</b> (הדפס בשחור).	החלף את מחסנית הטונר הצבעוני.

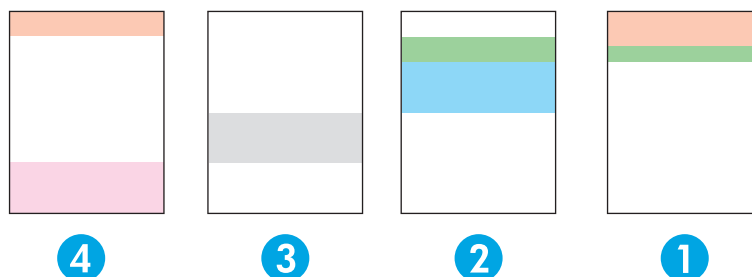


פתרון	סיבה	בעיה
ודא שפס האיטום הוסר לחלוטין ממחסניות ההדפסה.	ייתכן שפס האיטום נשאר על מחסניות ההדפסה.	אחד או יותר מהצבעים אינם מודפסים, או שהדפסתם אינה נאמנה למקור.
השתמש בנייר אחר, כגון נייר באיכות גבוהה המיועד לשימוש במדפסות לייזר צבעוניות.	ייתכן שחומרי ההדפסה אינם עומדים בדרישות המפרט של HP.	
ודא שסביבת המוצר תואמת למפרטי הלחות.	ייתכן שהמוצר פועל בתנאים לחים במיוחד.	
החלף מחסניות הדפסה שעומדות להתרוקן. ראה <a href="#">החלפת מחסניות הדפסה בעמוד 79</a> .	ייתכן שאחת או יותר ממחסניות ההדפסה פגומות.	
החלף מחסניות הדפסה שעומדות להתרוקן. ראה <a href="#">החלפת מחסניות הדפסה בעמוד 79</a> .	המוצר מוגדר לעקוף את ההודעה <b>Supply Very Low</b> (מפלס נמוך מאוד בחומרים מתכלים) ולהמשיך להדפיס.	
הסר את המחסניות והתקן אותן מחדש.	אחת או יותר מהמחסניות לא הופעלה כהלכה על-ידי מנוע ההדפסה.	
הסר את מחסנית ההדפסה של הצבע שהדפסתו אינה עקבית והתקן אותה מחדש.	ייתכן שמחסנית נוספת פגומה.	לאחר טעינת מחסנית הדפסה חדשה הצבע לא מודפס בצורה עקבית.
החלף מחסניות הדפסה שעומדות להתרוקן. ראה <a href="#">החלפת מחסניות הדפסה בעמוד 79</a> .	המוצר מוגדר לעקוף את ההודעה <b>Supply Very Low</b> (מפלס נמוך מאוד בחומרים מתכלים) ולהמשיך להדפיס.	
ראה <a href="#">התאמת צבעים בעמוד 58</a>	הצבעים בצג המחשב עשויים להיות שונים מפלט המוצר.	
אם הדבר אפשרי, הימנע משימוש בצבעים בהירים במיוחד או כהים במיוחד.	אם צבעים בהירים מאוד או צבעים כהים מאוד על המסך אינם מופדים, ייתכן שהתוכנית שבה אתה עובד מתייחסת לצבעים בהירים מאוד כאל צבע לבן ואל צבעים כהים מאוד כאל צבע שחור.	
השתמש בנייר אחר, כגון נייר באיכות גבוהה המיועד לשימוש במדפסות לייזר צבעוניות.	ייתכן שחומרי ההדפסה אינם עומדים בדרישות המפרט של HP.	
השתמש בנייר או בחומרי הדפסה חלקים, כגון נייר באיכות גבוהה המיועד לשימוש במדפסות לייזר צבעוניות. באופן כללי, אמצעי הדפסה חלק יותר מניב תוצאות טובות יותר.	ייתכן שחומרי ההדפסה גסים מדי.	הגימור בעמוד הצבעוני המודפס אינו עקבי.
		

## השתמש ב-HP ToolboxFX לפתרון בעיות באיכות ההדפסה

**הערה:** לפני שתמשיך, הדפס דף מצב חומרים מתכלים כדי לראות את מספר הדפים המשוער שנותר עבור כל מחסנית ההדפסה. ראה [דפי מידע בעמוד 64](#).

מהתוכנה HP ToolboxFX באפשרותך להדפיס דף המסייע לזהות אם מחסנית ההדפסה מסוימת גורמת לבעיה, או שהבעיה היא במוצר עצמו. דף פתרון הבעיות של איכות ההדפסה מדפיס חמש רצועות צבע המחולקות לארבעה מקטעים חופפים. ניתן לבדוד את הבעיה למחסנית מסוימת על-ידי בחינת כל אחד מהמקטעים.



המקטע	מחסנית ההדפסה
1	צהוב
2	ציאן
3	שחור
4	מגנטה

דף זה מסייע לזהות ארבע בעיות כלליות:

- פסים בצבע אחד בלבד:** כנראה שקיימת בעיה במחסנית. הסר את המחסנית ובדוק אם יש עליה לכלוך. אם לא נמצא עליה לכלוך והפגם נמשך לאחר התקנת המחסנית מחדש, החלף את המחסנית.
  - פסים בכל הצבעים (באותו מיקום):** נקה את המדפסת ופנה לקבלת שירות אם הבעיה נמשכת.
  - פגם חוזר במספר צבעים:**

*נקודה חוזרת במספר צבעים:* אם הנקודה חוזרת בכ-57 או 58 מ"מ, העבר דף ניקוי כדי לנקות את ה-Fuser והעבר מספר דפי נייר לבנים כדי לנקות את הגלגלת. אם הפגם לא חוזר ב-57 או 58 מ"מ, החלף את המחסנית של הצבע של הנקודה.

*רצועה חוזרת במספר צבעים:* פנה לתמיכה של HP.
  - נקודה יחידה או רצועה יחידה בצבע אחד:** הדפס שלושה או ארבעה דפים נוספים לפתרון הבעיה. אם הרצועה או הנקודה היא בצבע אחד בלבד ברוב הדפים, החלף את המחסנית של צבע זה. אם הרצועה או הנקודה עוברת לצבע אחר, פנה לתמיכה של HP.
- לקבלת מידע נוסף אודות פתרון בעיות, נסה את האפשרויות הבאות:
- ראה [פתרון בעיות באיכות התמונה בעמוד 109](#) במדריך זה.
  - בקר בכתובת [www.hp.com/support/cljcp5220series](http://www.hp.com/support/cljcp5220series).
  - פנה לשירות הלקוחות של HP. ראה [שירות ותמיכה בעמוד 125](#).



## הדפסת הדף לפתרון בעיות באיכות ההדפסה

1. פתח את HP ToolboxFX. ראה [פתיחת HP ToolboxFX בעמוד 65](#).
2. לחץ על התיקייה **עזרה** ולאחר מכן על הדף **פתרון בעיות**.
3. לחץ עץ הלחצן **הדפס** ולאחר מכן בצע את ההוראות בדפים המודפסים.

## מיטוב ושיפור איכות ההדפסה

הוא תמיד שההגדרה **סוג הנייר** במנהל התקן המדפסת תואמת לסוג הנייר שבשימוש. השתמש בהגדרות איכות ההדפסה כדי למנוע בעיות באיכות ההדפסה.

השתמש באזור **הגדרות ההתקן** שב-HP ToolboxFX כדי לכוון הגדרות המשפיעות על איכות ההדפסה. ראה [פתיחת HP ToolboxFX בעמוד 65](#).

כמו כן, ניתן להיעזר ב-HP ToolboxFX לפתרון בעיות באיכות ההדפסה. ראה [השתמש ב-HP ToolboxFX לפתרון בעיות באיכות ההדפסה בעמוד 116](#).

## כיול המוצר

אם מתעוררות בעיות באיכות ההדפסה, כייל את המוצר.

### כיול המוצר באמצעות HP ToolboxFX

1. פתח את HP ToolboxFX. ראה [פתיחת HP ToolboxFX בעמוד 65](#).
2. לחץ על תיקיית **הגדרות התקן** ולאחר מכן על הדף **איכות הדפסה**.
3. באזור של כיול הצבע, בחר בתיבת הסימון **כייל כעת**.
4. לחץ על **החל** כדי לכייל את המוצר באופן מיידי.

### כיול המוצר מלוח הבקרה

1. בלוח הבקרה, לחץ על הלחצן **OK (אישור)**.
2. השתמש בלחצני החיצים כדי לבחור בתפריט **System Setup (הגדרת מערכת)** ולחץ על הלחצן **OK (אישור)**.
3. השתמש בלחצני החיצים כדי לבחור בתפריט **Print Quality (איכות הדפסה)** ולחץ על הלחצן **OK (אישור)**.
4. השתמש בלחצני החיצים כדי לבחור בתפריט **Color Calibration (כיול צבע)** ולחץ על הלחצן **OK (אישור)**.
5. השתמש בלחצני החיצים כדי לבחור באפשרות **Calibrate Now (כייל כעת)** ולחץ על הלחצן **OK (אישור)** כדי לכייל את המוצר.

## פתרון בעיות ביצועים

בעיה	סיבה	פתרון
עמודים מודפסים, אך יוצאים ריקים לחלוטין.	ייתכן שפס האיטום נשאר על מחסניות ההדפסה.	ודא שפס האיטום הוסר לחלוטין ממחסניות ההדפסה.
	ייתכן שהמסמך מכיל עמודים ריקים.	בדוק במסמך שאתה מדפיס אם כל העמודים כוללים תוכן להדפסה.
	ייתכן שיש תקלה במוצר.	כדי לבדוק את המוצר, הדפס דף תצורה.
העמודים מודפסים בצורה איטית מאוד.	חומרי הדפסה כבדים עשויים להאט את עבודת ההדפסה.	הדפס על חומרי הדפסה מסוג אחר.
	עמודים מורכבים יכולים לגרום להדפסה איטית.	ייתכן שהדבקה תקינה תחייב מהירות הדפסה איטית יותר כדי להבטיח איכות הדפסה מיטבית.
	סוג הנייר לא הוגדר כהלכה.	בחר בסוג התואם לנייר.
העמודים לא מודפסים.	ייתכן שהמוצר לא מושך כהלכה את חומרי ההדפסה.	ודא שהנייר נטען במגש כהלכה. אם הבעיה נמשכת, ייתכן שתצטרך להחליף את גלגלות ההרמה או את משטח ההפרדה. ראה <a href="#">שירות ותמיכה בעמוד 125</a> .
	חומרי ההדפסה נתקעים במוצר.	שחרר את החסימה. ראה <a href="#">שחרור חסימות בעמוד 98</a> .
	אם חסימות הנייר ממשיכות להתרחש, נסה להשתמש בחבילת נייר חדשה.	
	ייתכן שכבל ה-USB פגום או מחובר בצורה שגויה.	<ul style="list-style-type: none"> <li>נתק את כבל ה-USB בשני קצותיו, וחבר אותו מחדש.</li> <li>נסה להדפיס עבודת הדפסה שהודפסה בעבר.</li> <li>נסה להשתמש בכבל USB אחר.</li> </ul>
	התקנים אחרים פועלים במחשב שברשותך.	ייתכן שהמוצר אינו יכול לשתף יציאת USB. אם חיברת התקן נוסף, כגון כונן קשיח חיצוני או תיבת מיתוג לרשת, לאותה יציאה שאליה מחובר המוצר, ייתכן שהתקן זה מפריע לפעולת המוצר. כדי לחבר את המוצר ולהשתמש בו, עליך לנתק את ההתקן הנוסף או להשתמש בשתי יציאות USB שונות במחשב.

## בעיות בתוכנת המוצר

פתרון	בעיה
<ul style="list-style-type: none"><li>התקן מחדש את תוכנת המוצר.</li><li><b>הערה:</b> סגור את כל היישומים הפעילים. כדי לסגור יישום עם סמל במגש המערכת, לחץ לחיצה ימנית על הסמל ובחר <b>Close</b> (סגור) או <b>Disable</b> (השבת).</li><li>נסה לחבר את כבל ה-USB ליציאת USB אחרת במחשב.</li></ul>	מנהל מדפסת עבור המוצר לא מופיע בתיקייה <b>מדפסות</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>התקן מחדש את תוכנת המוצר.</li><li><b>הערה:</b> סגור את כל היישומים הפעילים. כדי לסגור יישום עם סמל בשורת המשימות, לחץ לחיצה ימנית על הסמל ובחר <b>Close</b> (סגור) או <b>Disable</b> (השבת).</li><li>בדוק את כמות השטח הפנוי בכונן שבו מותקנת תוכנת המוצר. במידת הצורך, פנה שטח גדול ככל האפשר והתקן מחדש את תוכנת המוצר.</li><li>במידת הצורך, הפעל את התכונה <b>Disk Defragmenter</b> (מאחה הדיסק) והתקן מחדש את תוכנת המוצר.</li></ul>	הוצגה הודעת שגיאה במהלך התקנת התוכנה
<ul style="list-style-type: none"><li>הדפס דף תצורה כדי לוודא את תפקודיות המוצר.</li><li>ודא שכל הכבלים מהודקים כהלכה ותואמים למפרטים. יש לכלול בבדיקה זו את כבל ה-USB ואת הכבלים של החיבור לחשמל. נסה להשתמש בכבל חדש.</li></ul>	המוצר נמצא במצב 'מוכן', אך לא מודפס דבר

# פתרון בעיות נפוצות עם Windows

הודעת שגיאה:

**"General Protection FaultException 0E"**

**"Spool32"**

**"Illegal Operation"**

---

סיבה פתרון

---

סגור את כל התוכנות, הפעל מחדש את Windows ונסה שוב.

בחר מנהל מדפסת אחר. אם בחרת את מנהל המדפסת PCL 6, עבור ל-PCL 5 או לאמולציית HP postscript level 3. ניתן לבצע פעולה זו דרך תוכנית מתאימה.

מחק את כל הקבצים הזמניים מספריית המשנה Temp. ניתן לקבוע את שם הספרייה על ידי פתיחת הקובץ AUTOEXEC.BAT וחיפוש המשפט "Set Temp=". השם שלאחר משפט זה הוא הספרייה Temp. בדרכ כלל הוא TEMP:C\ כבירת מחדל, אך ניתן להגדירו מחדש.

לקבלת מידע נוסף אודות הודעות שגיאה של Windows, עיין בתיעוד של Microsoft Windows הנלווה למחשב.

---

# פתרון בעיות ב-Macintosh

## פתרון בעיות עם Mac OS X

**הערה:** אם אתה מתקין את המוצר באמצעות חיבור USB, אל תחבר את כבל ה-USB למוצר ולמחשב לפני שתתקין את התוכנה. חיבור כבל ה-USB יגרום למחשב Mac OS X להתקין באופן אוטומטי את המוצר, אך ההתקנה תהיה שגויה. לאחר מכן עליך להסיר את התקנת המוצר, לנתק את כבל ה-USB, להתקין מחדש את התוכנה מתקליטור המוצר ולחבר מחדש את כבל ה-USB כאשר התוכנה מציגה לך הנחיה לכך.

### מנהל התקן המדפסת אינו כלול ב-Print Center (מרכז ההדפסה) או בתוכנית השירות Printer Setup Utility

סיבה	פתרון
ייתכן שתוכנת המוצר לא הותקנה או הותקנה באופן לא נכון.	ודא שקובץ ה-PPD של המוצר נמצא בתיקייה הבאה של הכונן הקשיח: LIBRARY/PRINTERS/PPDS/CONTENTS/RESOURCES/<LANG>. LPROJ, כאשר <lang> מייצג את קוד השפה בן שתי האותיות עבור השפה שבה אתה משתמש. במקרה הצורך, התקן את התוכנה מחדש. לקבלת הוראות, עיין במדריך תחילת העבודה.
קובץ ה-PPD פגום.	מחק את קובץ ה-PPD מהתיקייה הבאה בכונן הקשיח: LIBRARY/PRINTERS/PPDS/CONTENTS/RESOURCES/<LANG>. LPROJ, כאשר <lang> מייצג את קוד השפה בן שתי האותיות עבור השפה שבה אתה משתמש. התקן מחדש את התוכנה. לקבלת הוראות, עיין במדריך תחילת העבודה.

### שם המוצר, כתובת ה-IP או שם מדפסת Bonjour אינם מופיעים ברשימת המדפסות ב-Print & Fax Center או בתוכנית השירות Printer Setup Utility

סיבה	פתרון
ייתכן שהמוצר אינו מוכן.	ודא שהכבלים מחוברים כהלכה, שהמוצר מופעל ושנורית מצב מוכן דולקת. אם אתה מתחבר באמצעות רכזת USB או אתרנט, נסה להתחבר ישירות למחשב או להשתמש ביציאה אחרת.
ייתכן שנבחר סוג חיבור שגוי.	ודא ש-USB, IP Printing (הדפסת IP) או Bonjour נבחרו, בהתאם לסוג החיבור שנמצא בשימוש.
נעשה שימוש בשם מוצר, בכתובת ה-IP או בשם מחשב מארח Bonjour שגויים.	הדפס דף סיכום רשת (ראה <a href="#">דפי מידע בעמוד 64</a> ). ודא ששם המוצר, כתובת ה-IP או שם המחשב המארח Bonjour המופיעים בדף סיכום הרשת אכן תואמים לשם המוצר, לכתובת ה-IP או לשם המחשב המארח Bonjour ב-Print Center (מרכז ההדפסה), בתוכנית השירות Printer Setup Utility או ברשימה Print & Fax (הדפסה ופקס).
ייתכן שכבל הממשק פגום או מאיכות ירודה.	החלף את כבל הממשק בכבל באיכות גבוהה.

### מנהל התקן המדפסת אינו מגדיר באופן אוטומטי את המוצר הנבחר ב-Print Center או ב-Printer Setup Utility

סיבה	פתרון
ייתכן שהמוצר אינו מוכן.	ודא שהכבלים מחוברים כהלכה, שהמוצר מופעל ושהנורית 'מוכן' דולקת. אם המוצר מחובר באמצעות רכזת USB, נסה לחבר אותו ישירות למחשב או להשתמש ביציאה אחרת.
ייתכן שתוכנת המוצר לא הותקנה או הותקנה באופן לא נכון.	ודא שקובץ ה-PPD של המוצר נמצא בתיקייה הבאה של הכונן הקשיח: LIBRARY/PRINTERS/PPDS/CONTENTS/RESOURCES/<LANG>. LPROJ, כאשר <lang> מייצג את קוד השפה בן שתי האותיות עבור השפה שבה אתה משתמש. במקרה הצורך, התקן את התוכנה מחדש. לקבלת הוראות, עיין במדריך תחילת העבודה.
קובץ ה-PPD פגום.	מחק את קובץ ה-PPD מהתיקייה הבאה בכונן הקשיח: LIBRARY/PRINTERS/PPDS/CONTENTS/RESOURCES/<LANG>. LPROJ, כאשר <lang> מייצג את קוד השפה בן שתי האותיות עבור השפה שבה אתה משתמש. התקן מחדש את התוכנה. לקבלת הוראות, עיין במדריך תחילת העבודה.
ייתכן שכבל הממשק פגום או מאיכות ירודה.	החלף את כבל הממשק בכבל באיכות גבוהה.

## עבודת הדפסה לא נשלחה למוצר הרצוי

סיבה	פתרון
ייתכן שתור ההדפסות נעצר.	הפעל מחדש את תור ההדפסה. פתח את <b>Print Monitor</b> (צג ההדפסה) ובחר <b>Start Jobs</b> (הפעל עבודות).
נעשה שימוש בשם מוצר, בכתובת ה-IP או בשם מדפסת Bonjour שגויים.	הדפס דף סיכום רשת (ראה <b>דפי מידע בעמוד 64</b> ). ודא ששם המוצר, כתובת ה-IP או שם מדפסת Bonjour המופיעים בדף סיכום הרשת אכן תואמים לשם המוצר, לכתובת ה-IP או לשם מדפסת Bonjour המופיעים ב- <b>Print Center</b> (מרכז ההדפסה) או בתוכנית השירות <b>Printer Setup Utility</b>

## קובץ EPS מדפיס בגופנים שגויים

סיבה	פתרון
בעיה זו מתרחשת בתוכניות מסוימות.	<ul style="list-style-type: none"> <li>לפני ההדפסה, נסה להוריד את הגופנים הנכללים בקובץ ה-EPS למוצר.</li> <li>שלח את הקובץ בפורמט ASCII במקום בקידוד בינארי.</li> </ul>

## אי אפשר להדפיס מכרטיס USB של צד שלישי

סיבה	פתרון
בעיה זו מתרחשת כאשר התוכנה למדפסות USB אינה מותקנת.	בעת הוספת כרטיס USB של צד שלישי, ייתכן שתזדקק לתוכנת <b>Apple USB Adapter Card Support</b> . הגרסה העדכנית ביותר של תוכנה זו זמינה באתר האינטרנט של <b>Apple</b> .

## בעת חיבור באמצעות כבל USB, המוצר לא מופיע ב-Print Center או ב-Printer Setup Utility לאחר בחירת מנהל ההתקן

סיבה	פתרון
תקלה זו נגרמת על ידי רכיב תוכנה או רכיב חומרה.	<p><b>פתרון בעיות בתוכנה</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>ודא שהמוצר אינו מחובר למקלדת USB כלשהי של <b>Macintosh</b>.</li> <li>ודא שמערכת ההפעלה של מחשב <b>Macintosh</b> שברשותך היא מערכת <b>Mac OS X</b> בגרסה 10.3 ואילך.</li> </ul> <p><b>פתרון בעיות חומרה</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>בדוק שהמוצר מופעל.</li> <li>ודא שכבל ה-USB מחובר כראוי.</li> <li>ודא שהמוצר מחובר ישירות למחשב <b>Macintosh</b>, ולא ליציאת מקלדת <b>USB</b>.</li> <li>בדוק שאתה משתמש בכבל הנכון ליציאת <b>USB</b> מהירה.</li> <li>ודא שמספר התקני ה-<b>USB</b> שניזונים מהשרשרת אינו רב מדי. נתק את כל ההתקנים מהשרשרת וחבר את הכבל ישירות ליציאת <b>USB</b> במחשב המארח.</li> <li>ודא בלוח הבקרה של המוצר שההגדרה <b>USB Speed (מהירות USB)</b> מוגדרת לאפשרות <b>Full (מלא)</b>.</li> <li>בדוק אם יש יותר משתי רכזות <b>USB</b> שאינן זקוקות להזנת חשמל חיצונית, המחוברות בשורה לשרשרת. נתק את כל ההתקנים מהשרשרת וחבר את הכבל ישירות ליציאת ה-<b>USB</b> במחשב המארח.</li> </ul> <p><b>הערה:</b> מקלדת <b>iMac</b> היא מרכזת <b>USB</b> ללא הזנת חשמל חיצונית.</p>

---

# א חומרים מתכלים ואביזרים

- [הזמנת חלפים, אביזרים וחומרים מתכלים](#)
- [מק"טים](#)

## הזמנת חלפים, אביזרים וחומרים מתכלים

<a href="http://www.hp.com/go/suresupply">www.hp.com/go/suresupply</a>	הזמן חומרים מתכלים ונייר
<a href="http://www.hp.com/buy/parts">www.hp.com/buy/parts</a>	הזמן חלקים ואביזרים מקוריים של HP
פנה לספק שירות או תמיכה מורשה של HP.	הזמן דרך ספקי שירות או תמיכה
<a href="#">HP ToolboxFX בעמוד 65</a>	הזמן בעזרת תוכנת HP
<a href="#">שרת אינטרנט משובץ בעמוד 74</a>	

## מק"טים

### טבלה א-1 חומרים מתכלים ואביזרים

סוג/גודל	מק"ט	החלק
מחסנית להדפסה בשחור עם טונר HP ColorSphere	CE740A	מחסנית הדפסה
מחסנית להדפסה בציאן עם טונר HP ColorSphere	CE741A	למידע על מספר העמודים שהמחסנית מסוגלת להדפיס ראה <a href="http://www.hp.com/go/pageyield">www.hp.com/go/pageyield</a> . התפוקה בפועל תלויה באופן השימוש.
מחסנית להדפסה בצהוב עם טונר HP ColorSphere	CE742A	
מחסנית להדפסה במגנטה עם טונר HP ColorSphere	CE743A	
מגש הזנה אופציונלי ל-500 גיליונות.	CE860A	מגש אופציונלי ל-500 עמודים (מגש 3)
כבל מדפסת USB 2.0 (2 מטר תקני)	C6518A	כבלים
זיכרון SDRAM DIMM מסוג DDR2, 64MB, 144 פינים	CB421A	זיכרון
זיכרון SDRAM DIMM מסוג DDR2, 128MB, 144 פינים	CB422A	
זיכרון SDRAM DIMM מסוג DDR2, 256MB, 144 פינים	CB423A	
<a href="#">HP LaserJet Printer Family Print Media Specification Guide</a> (המדריך למפרטי חומרי הדפסה של מדפסות ממשפחת HP LaserJet) (ראה <a href="http://www.hp.com/support/ljpaperguide">www.hp.com/support/ljpaperguide</a> )	5851-1468	חומרי עזר



- [הצהרת אחריות מוגבלת של HP](#)
- [אחריות Premium Protection של HP: הצהרת אחריות מוגבלת לגבי מחסניות טונר של LaserJet](#)
- [מדיניות HP לגבי חומרים מתכלים שאינם מתוצרת HP](#)
- [אתר האינטרנט של HP למלחמה בזיופים](#)
- [נתונים המאוחסנים במחסנית הטונר](#)
- [הסכם רישיון למשתמש קצה](#)
- [OpenSSL](#)
- [שירות אחריות לתיקון עצמי על-ידי הלקוח](#)
- [תמיכת לקוחות](#)

מוצר HP	משך תקופת האחריות המוגבלת
מדפסות מסדרת HP Color LaserJet CP5225	אחריות מוגבלת לשנה אחת

HP מתחייבת בפניך, לקוח משתמש הקצה, שהחומרה והאביזרים של HP יהיו ללא פגמים בחומרים ובייצור לאחר תאריך הרכישה, למשך התקופה הרשומה לעיל. אם HP תקבל הודעה על פגמים כאלו במשך תקופת האחריות, HP, לפי שיקול דעתה, תתקן או תחליף את המוצרים שיוכחו כפגומים. מוצרים חלופיים יהיו מוצרים חדשים או מוצרים שהביצועים שלהם שווים ערך לחדשים.

HP מתחייבת בפניך שתוכנת HP לא תיכשל בביצוע הוראות התכנות שלה לאחר תאריך הרכישה, לתקופה המפורטת לעיל, בשל פגמים בחומר ובייצור, אם התוכנה הותקנה כהלכה ונעשה בה שימוש נכון. אם HP תקבל הודעה על פגמים כאלה במהלך תקופת האחריות, תחליף HP את התוכנה שאינה מבצעת את הוראות התכנות שלה כתוצאה מפגמים אלה.

HP אינה מתחייבת לכך שהמוצרים שלה יפעלו תמיד ללא תקלות או ללא שגיאות. אם HP אינה יכולה, תוך פרק זמן סביר, לתקן או להחליף מוצר כלשהו כדי להחזירו למצב המתחייב מתנאי האחריות, תהיה זכאי להחזר כספי של מחיר הרכישה מייד עם החזרת המוצר.

מוצרי HP עשויים להכיל חלקים מחודשים השקולים בביצועיהם לחלקים חדשים או חלקים שהיו בשימוש מקרי.

האחריות אינה חלה על פגמים שנוצרו עקב (א) תחזוקה או כיוול לא נכונים או לא מתאימים, (ב) תוכנות, ממשקים, חלקים או חומרים מתכלים שלא סופקו על-ידי HP, (ג) שינויים לא מורשים או שימוש לא מורשה, (ד) תפעול מחוץ למפרטי הסביבה שפורסמו עבור המוצר, או (ה) הכנה או תחזוקה לא הולמים של מיקום המדפסת.

ככל שהחוק המקומי מתיר זאת, ההתחייבויות המפורטות לעיל הן בלעדיות, ולא יחולו מלבדן כל אחריות או תנאי, בין בכתב ובין בעל-פה, במפורש או במשתמע. חברת HP משוחררת מכל התחייבות או תנאי במשתמע לגבי סחירות, איכות משביעת רצון והתאמה למטרה מסוימת. במדינות/אזורים, ארצות או מחוזות מסוימים חל איסור על הגבלת המשך של אחריות משתמעת, ולכן ההגבלה שלעיל לא בהכרח חלה עליך. אחריות זו מעניקה לך זכויות משפטיות מסוימות וייתכן שיש לך גם זכויות אחרות המשתנות ממדינה/אזור למדינה/אזור, מארץ לארץ או ממחוז למחוז.

האחריות המוגבלת של HP תקפה בכל מדינה/אזור או מקום שבו מציעה HP נוכחות של שירותי תמיכה במוצר, ושבהם משוקת HP את המוצר. רמת שירות האחריות שתקבל עשויה להשתנות בהתאם לתקנים המקומיים. HP לא תשנה את הצורה, ההתאמה או התפקוד של המוצר כדי להביא לתפעולו במדינה/אזור שבהם הוא לא תוכנן מעולם לפעול מסיבות משפטיות או מסיבות של תקינה.

ככל שמתיר זאת החוק המקומי, התרופות בכתב אחריות זה הן התרופות היחידות והבלעדיות שלך. למעט המפורט לעיל, בשום מקרה לא יהיו HP או ספקיה אחראים לאובדן נתונים או לנזקים ישירים, מיוחדים, עקיפים, תוצאתיים (ובכלל זה אובדן רווח או נתונים), או אחרים, בין מכוח חוזה, נזיקין או אחר. במדינות/אזורים, ארצות או מחוזות מסוימים, חל איסור על מניעה או הגבלה על נזקים מקריים או תוצאתיים, ולכן ייתכן שההגבלה או המניעה שלעיל לא חלה עליך.

תנאי האחריות הכלולים בהצהרה זו, מלבד עד למידה המותרת בחוק, אינם מונעים, מגבילים או משנים, והם מהווים תוספת לזכויות המחויבות המעוגנות בחוק החלות על מכירת מוצר זה לך.

## בריטניה, אירלנד ומלטה

The HP Limited Warranty is a commercial guarantee voluntarily provided by HP. The name and address of the :HP entity responsible for the performance of the HP Limited Warranty in your country/region is as follows

**UK:** HP Inc UK Limited, Cain Road, Amen Corner, Bracknell, Berkshire, RG12 1HN

**Ireland:** Hewlett-Packard Ireland Limited, Liffey Park Technology Campus, Barnhall Road, Leixlip, Co.Kildare

**Malta:** Hewlett-Packard Europe B.V., Amsterdam, Meyrin Branch, Route du Nant-d'Avril 150, 1217 Meyrin, Switzerland

**United Kingdom:** The HP Limited Warranty benefits apply in addition to any legal rights to a guarantee from seller of nonconformity of goods with the contract of sale. These rights expire six years from delivery of goods for products purchased in England or Wales and five years from delivery of goods for products purchased in Scotland. However various factors may impact your eligibility to receive these rights. For further information, please consult the following link: Consumer Legal Guarantee ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)) or you may visit the European Consumer Centers website ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Consumers have the right to choose whether to claim service under the HP Limited Warranty or against the seller under the legal .guarantee

**Ireland:** The HP Limited Warranty benefits apply in addition to any statutory rights from seller in relation to nonconformity of goods with the contract of sale. However various factors may impact your eligibility to receive these rights. Consumer statutory rights are not limited or affected in any manner by HP Care Pack. For further information, please consult the following link: Consumer Legal Guarantee ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)) or you may visit the European Consumer Centers website ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Consumers have the right to choose whether to claim service under the HP Limited Warranty or against the seller under the legal .guarantee

**Malta:** The HP Limited Warranty benefits apply in addition to any legal rights to a two-year guarantee from seller of nonconformity of goods with the contract of sale; however various factors may impact your eligibility to receive these rights. Consumer statutory rights are not limited or affected in any manner by the HP Limited Warranty. For further information, please consult the following link: Consumer Legal Guarantee ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)) or you may visit the European Consumer Centers website ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Consumers have the right to choose whether to claim service under the HP Limited Warranty or against the seller under two-year .legal guarantee

## אוסטריה, בלגיה, גרמניה ולוקסמבורג

Die beschränkte HP Herstellergarantie ist eine von HP auf freiwilliger Basis angebotene kommerzielle Garantie. Der Name und die Adresse der HP Gesellschaft, die in Ihrem Land für die Gewährung der :beschränkten HP Herstellergarantie verantwortlich ist, sind wie folgt

**Deutschland:** HP Deutschland GmbH, Schickardstr. 32, D-71034 Böblingen

**Österreich:** HP Austria GmbH., Technologiestrasse 5, A-1120 Wien

**Luxemburg:** Hewlett-Packard Luxembourg S.C.A., 75, Parc d'Activités Capellen, Rue Pafebruc, L-8308 Capellen

**Belgien:** HP Belgium BVBA, Hermeslaan 1A, B-1831 Diegem

Die Rechte aus der beschränkten HP Herstellergarantie gelten zusätzlich zu den gesetzlichen Ansprüchen wegen Sachmängeln auf eine zweijährige Gewährleistung ab dem Lieferdatum. Ob Sie Anspruch auf diese

Rechte haben, hängt von zahlreichen Faktoren ab. Die Rechte des Kunden sind in keiner Weise durch die beschränkte HP Herstellergarantie eingeschränkt bzw. betroffen. Weitere Hinweise finden Sie auf der folgenden Website: Gewährleistungsansprüche für Verbraucher ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)) oder Sie können die Website des Europäischen Verbraucherzentrums ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)) besuchen. Verbraucher haben das Recht zu wählen, ob sie eine Leistung von HP gemäß der beschränkten HP Herstellergarantie in Anspruch nehmen oder ob sie sich gemäß der gesetzlichen zweijährigen Haftung für Sachmängel (Gewährleistung) sich an den jeweiligen Verkäufer wenden.

## בלגיה, צרפת ולוקסמבורג

La garantie limitée HP est une garantie commerciale fournie volontairement par HP. Voici les coordonnées de l'entité HP responsable de l'exécution de la garantie limitée HP dans votre pays

**France:** HP France SAS, société par actions simplifiée identifiée sous le numéro 448 694 133 RCS Evry, 1 Avenue du Canada, 91947, Les Ulis

**G.D. Luxembourg:** Hewlett-Packard Luxembourg S.C.A., 75, Parc d'Activités Capellen, Rue Pafebruc, L-8308 Capellen

**Belgique:** HP Belgium BVBA, Hermeslaan 1A, B-1831 Diegem

**France:** Les avantages de la garantie limitée HP s'appliquent en complément des droits dont vous disposez au titre des garanties légales applicables dont le bénéfice est soumis à des conditions spécifiques. Vos droits en tant que consommateur au titre de la garantie légale de conformité mentionnée aux articles L. 211-4 à L. 211-13 du Code de la Consommation et de celle relatives aux défauts de la chose vendue, dans les conditions prévues aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code de Commerce ne sont en aucune façon limités ou affectés par la garantie limitée HP. Pour de plus amples informations, veuillez consulter le lien suivant : Garanties légales accordées au consommateur ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)). Vous pouvez également consulter le site Web des Centres européens des consommateurs ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Les consommateurs ont le droit de choisir d'exercer leurs droits au titre de la garantie limitée HP, ou auprès du vendeur au titre des garanties légales applicables mentionnées ci-dessus.

### :POUR RAPPEL

:Garantie Légale de Conformité

*Le vendeur est tenu de livrer un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance*

*Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité*

:Article L211-5 du Code de la Consommation

:*Pour être conforme au contrat, le bien doit »*

*:Etre propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant 1°*

*correspondre à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle*

*présenter les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage*

*Ou présenter les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage 2° spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté*

:Article L211-12 du Code de la Consommation

.« L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien »

Garantie des vices cachés

Article 1641 du Code Civil : « Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne  
« .l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus

:Article 1648 alinéa 1 du Code Civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à  
« .compter de la découverte du vice

**G.D. Luxembourg et Belgique:** Les avantages de la garantie limitée HP s'appliquent en complément des droits dont vous disposez au titre de la garantie de non-conformité des biens avec le contrat de vente. Cependant, de nombreux facteurs peuvent avoir un impact sur le bénéfice de ces droits. Vos droits en tant que consommateur au titre de ces garanties ne sont en aucune façon limités ou affectés par la garantie limitée HP. Pour de plus amples informations, veuillez consulter le lien suivant : Garanties légales accordées au consommateur ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)) ou vous pouvez également consulter le site Web des Centres européens des consommateurs ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Les consommateurs ont le droit de choisir de réclamer un service .sous la garantie limitée HP ou auprès du vendeur au cours d'une garantie légale de deux ans

איטליה

La Garanzia limitata HP è una garanzia commerciale fornita volontariamente da HP. Di seguito sono indicati nome e indirizzo della società HP responsabile della fornitura dei servizi coperti dalla Garanzia limitata HP nel :vostro Paese

**Italia:** HP Italy S.r.l., Via G. Di Vittorio 9, 20063 Cernusco S/Naviglio

I vantaggi della Garanzia limitata HP vengono concessi ai consumatori in aggiunta ai diritti derivanti dalla garanzia di due anni fornita dal venditore in caso di non conformità dei beni rispetto al contratto di vendita. Tuttavia, diversi fattori possono avere un impatto sulla possibilità di beneficiare di tali diritti. I diritti spettanti ai consumatori in forza della garanzia legale non sono in alcun modo limitati, né modificati dalla Garanzia limitata HP. Per ulteriori informazioni, si prega di consultare il seguente link: Garanzia legale per i clienti ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)), oppure visitare il sito Web dei Centri europei per i consumatori ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). I consumatori hanno il diritto di scegliere se richiedere un servizio usufruendo della Garanzia limitata HP .oppure rivolgendosi al venditore per far valere la garanzia legale di due anni

ספרד

Su Garantía limitada de HP es una garantía comercial voluntariamente proporcionada por HP. El nombre y dirección de las entidades HP que proporcionan la Garantía limitada de HP (garantía comercial adicional del :fabricante) en su país es

**España:** Hewlett-Packard Española S.L. Calle Vicente Aleixandre, 1 Parque Empresarial Madrid - Las Rozas, E-28232 Madrid

Los beneficios de la Garantía limitada de HP son adicionales a la garantía legal de 2 años a la que los consumidores tienen derecho a recibir del vendedor en virtud del contrato de compraventa; sin embargo, varios factores pueden afectar su derecho a recibir los beneficios bajo dicha garantía legal. A este respecto, la Garantía limitada de HP no limita o afecta en modo alguno los derechos legales del consumidor ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)). Para más información, consulte el siguiente enlace: Garantía legal del

consumidor o puede visitar el sitio web de los Centros europeos de los consumidores ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Los clientes tienen derecho a elegir si reclaman un servicio acogiéndose a la Garantía limitada de HP o al vendedor de conformidad con la garantía legal de dos años

## דנמרק

Den begrænsede HP-garanti er en garanti, der ydes frivilligt af HP. Navn og adresse på det HP-selskab, der er ansvarligt for HP's begrænsede garanti i dit land, er som følger

**Danmark:** HP Inc Danmark ApS, Engholm Parkvej 8, 3450, Allerød

Den begrænsede HP-garanti gælder i tillæg til eventuelle juridiske rettigheder, for en toårig garanti fra sælgeren af varer, der ikke er i overensstemmelse med salgsaftalen, men forskellige faktorer kan dog påvirke din ret til at opnå disse rettigheder. Forbrugerens lovbestemte rettigheder begrænses eller påvirkes ikke på nogen måde af den begrænsede HP-garanti. Se nedenstående link for at få yderligere oplysninger: Forbrugerens juridiske garanti ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)) eller du kan besøge De Europæiske Forbrugercentres websted ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Forbrugere har ret til at vælge, om de vil gøre krav på service i henhold til HP's begrænsede garanti eller hos sælger i henhold til en toårig juridisk garanti

## נורווגיה

HPs garanti er en begrenset og kommersiell garanti som HP selv har valgt å tilby. Følgende lokale selskap innestår for garantien

**Norge:** HP Norge AS, Rolfbuktveien 4b, 1364 Fornebu

HPs garanti kommer i tillegg til det mangelsansvar HP har i henhold til norsk forbrukerkjøpslovgivning, hvor reklamasjonsperioden kan være to eller fem år, avhengig av hvor lenge salgsgjenstanden var ment å vare. Ulike faktorer kan imidlertid ha betydning for om du kvalifiserer til å kreve avhjelp iht slikt mangelsansvar. Forbrukerens lovmessige rettigheter begrenses ikke av HPs garanti. Hvis du vil ha mer informasjon, kan du klikke på følgende kobling: Juridisk garanti for forbruker ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)) eller du kan besøke nettstedet til de europeiske forbrukersentrene ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Forbrukere har retten til å velge å kreve service under HPs garanti eller iht selgerens lovpålagte mangelsansvar

## שוודיה

HP:s begränsade garanti är en kommersiell garanti som tillhandahålls frivilligt av HP. Namn och adress till det HP-företag som ansvarar för HP:s begränsade garanti i ditt land är som följer

**Sverige:** HP PPS Sverige AB, SE-169 73 Stockholm

Fördelarna som ingår i HP:s begränsade garanti gäller utöver de lagstadgade rättigheterna till tre års garanti från säljaren angående varans bristande överensstämmelse gentemot köpeavtalet, men olika faktorer kan påverka din rätt att utnyttja dessa rättigheter. Konsumentens lagstadgade rättigheter varken begränsas eller påverkas på något sätt av HP:s begränsade garanti. Mer information får du om du följer denna länk: Lagstadgad garanti för konsumenter ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)) eller så kan du gå till European Consumer Centers webbplats ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Konsumenter har rätt att välja om de vill ställa krav enligt HP:s begränsade garanti eller på säljaren enligt den lagstadgade treåriga garantin

A Garantia Limitada HP é uma garantia comercial fornecida voluntariamente pela HP. O nome e a morada da entidade HP responsável pela prestação da Garantia Limitada HP no seu país são os seguintes:

**Portugal:** HPCP – Computing and Printing Portugal, Unipessoal, Lda., Edifício D. Sancho I, Quinta da Fonte, Porto Salvo, Lisboa, Oeiras, 2740 244

As vantagens da Garantia Limitada HP aplicam-se cumulativamente com quaisquer direitos decorrentes da legislação aplicável à garantia de dois anos do vendedor, relativa a defeitos do produto e constante do contrato de venda. Existem, contudo, vários fatores que poderão afetar a sua elegibilidade para beneficiar de tais direitos. Os direitos legalmente atribuídos aos consumidores não são limitados ou afetados de forma alguma pela Garantia Limitada HP. Para mais informações, consulte a ligação seguinte: Garantia legal do consumidor ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)) ou visite o Web site da Rede dos Centros Europeus do Consumidor ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Os consumidores têm o direito de escolher se pretendem reclamar assistência ao abrigo da Garantia Limitada HP ou contra o vendedor ao abrigo de uma garantia jurídica de dois anos.

## יוון וקפריסין

Η Περιορισμένη εγγύηση HP είναι μια εμπορική εγγύηση η οποία παρέχεται εθελοντικά από την HP. Η επωνυμία και η διεύθυνση του νομικού προσώπου HP που παρέχει την Περιορισμένη εγγύηση HP στη χώρα σας είναι η εξής:

**Ελλάδα /Κύπρος:** HP Printing and Personal Systems Hellas EPE, Tzavella 1-3, 15232 Chalandri, Attiki

**Ελλάδα /Κύπρος:** HP Συστήματα Εκτύπωσης και Προσωπικών Υπολογιστών Ελλάς Εταιρεία Περιορισμένης Ευθύνης, Tzavella 1-3, 15232 Chalandri, Attiki

Τα προνόμια της Περιορισμένης εγγύησης HP ισχύουν επιπλέον των νόμιμων δικαιωμάτων για διετή εγγύηση έναντι του Πωλητή για τη μη συμμόρφωση των προϊόντων με τις συνομολογημένες συμβατικά ιδιότητες, ωστόσο η άσκηση των δικαιωμάτων σας αυτών μπορεί να εξαρτάται από διάφορους παράγοντες. Τα νόμιμα δικαιώματα των καταναλωτών δεν περιορίζονται ούτε επηρεάζονται καθ' οιονδήποτε τρόπο από την Περιορισμένη εγγύηση HP. Για περισσότερες πληροφορίες, συμβουλευτείτε την ακόλουθη τοποθεσία web: Νόμιμη εγγύηση καταναλωτή ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)) ή μπορείτε να επισκεφτείτε την τοποθεσία web των Ευρωπαϊκών Κέντρων Καταναλωτή ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Οι καταναλωτές έχουν το δικαίωμα να επιλέξουν αν θα αξιώσουν την υπηρεσία στα πλαίσια της Περιορισμένης εγγύησης HP ή από τον πωλητή στα πλαίσια της νόμιμης εγγύησης δύο ετών.

## הונגריה

A HP korlátozott jótállás egy olyan kereskedelmi jótállás, amelyet a HP a saját elhatározásából biztosít. Az egyes országokban a HP mint gyártó által vállalt korlátozott jótállást biztosító HP vállalatok neve és címe:

**Magyarország:** HP Inc Magyarország Kft., H-1117 Budapest, Alíz utca 1

A HP korlátozott jótállásban biztosított jogok azokon a jogokon felül illetik meg Önt, amelyek a termékeknek az adásvételi szerződés szerinti minőségére vonatkozó kétéves, jogszabályban foglalt eladói szavatosságból, továbbá ha az Ön által vásárolt termékre alkalmazandó, a jogszabályban foglalt kötelező eladói jótállásból erednek, azonban számos körülmény hatással lehet arra, hogy ezek a jogok Önt megilletik-e. További információért kérjük, keresse fel a következő webhelyet: Jogi Tájékoztató Fogyasztóknak ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)) vagy látogassa meg az Európai Fogyasztói Központok webhelyét ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). A fogyasztóknak jogában áll, hogy megválasszák, hogy a jótállással kapcsolatos igényüket a HP korlátozott

jótállás alapján vagy a kétéves, jogszabályban foglalt eladói szavatosság, illetve, ha alkalmazandó, a .jogszabályban foglalt kötelező eladói jótállás alapján érvényesítik

## הרפובליקה הצ'כית

Omezená záruka HP je obchodní zárukou dobrovolně poskytovanou společností HP. Názvy a adresy :společností skupiny HP, které odpovídají za plnění omezené záruky HP ve vaší zemi, jsou následující

**Česká republika:** HP Inc Czech Republic s. r. o., Za Brumlovkou 5/1559, 140 00 Praha 4

Výhody, poskytované omezenou zárukou HP, se uplatňují jako doplněk k jakýmkoli právním nárokům na dvouletou záruku poskytnutou prodejcem v případě nesouladu zboží s kupní smlouvou. Váš nárok na uznání těchto práv však může záviset na mnohých faktorech. Omezená záruka HP žádným způsobem neomezuje ani neovlivňuje zákonná práva zákazníka. Další informace získáte kliknutím na následující odkaz: Zákonná záruka spotřebitele ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)) případně můžete navštívit webové stránky Evropského spotřebitelského centra ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Spotřebitelé mají právo se rozhodnout, zda chtějí službu reklamovat v rámci .omezené záruky HP nebo v rámci zákonem stanovené dvouleté záruky u prodejce

## סלובקיה

Obmedzená záruka HP je obchodná záruka, ktorú spoločnosť HP poskytuje dobrovoľne. Meno a adresa :subjektu HP, ktorý zabezpečuje plnenie vyplývajúce z Obmedzenej záruky HP vo vašej krajine

**Slovenská republika:** HP Inc Slovakia, s.r.o., Galvaniho 7, 821 04 Bratislava

Výhody Obmedzenej záruky HP sa uplatnia vedľa prípadných zákazníkových zákonných nárokov voči predávajúcemu z väd, ktoré spočívajú v nesúlade vlastností tovaru s jeho popisom podľa predmetnej zmluvy. Možnosť uplatnenia takých prípadných nárokov však môže závisieť od rôznych faktorov. Služby Obmedzenej záruky HP žiadnym spôsobom neobmedzujú ani neovplyvňujú zákonné práva zákazníka, ktorý je spotrebiteľom. Ďalšie informácie nájdete na nasledujúcom prepojení: Zákonná záruka spotrebiteľa ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)), prípadne môžete navštíviť webovú lokalitu európskych zákazníckych stredísk ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Spotrebiteľia majú právo zvoliť si, či chcú uplatniť servis v rámci Obmedzenej záruky HP alebo počas zákonnej .dvojiročnej záručnej lehoty u predajcu

## פולין

Ograniczona gwarancja HP to komercyjna gwarancja udzielona dobrowolnie przez HP. Nazwa i adres :podmiotu HP odpowiedzialnego za realizację Ograniczonej gwarancji HP w Polsce

**Polska:** HP Inc Polska sp. z o.o., Szturmowa 2a, 02-678 Warszawa, wpisana do rejestru przedsiębiorców prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy w Warszawie, XIII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego, pod numerem KRS 0000546115, NIP 5213690563, REGON 360916326, GIOŚ .E0020757WZBW, kapitał zakładowy 480.000 PLN

Świadczenia wynikające z Ograniczonej gwarancji HP stanowią dodatek do praw przysługujących nabywcy w związku z dwuletnią odpowiedzialnością sprzedawcy z tytułu niezgodności towaru z umową (rękojmia). Niemniej, na możliwość korzystania z tych praw mają wpływ różne czynniki. Ograniczona gwarancja HP w żaden sposób nie ogranicza praw konsumenta ani na nie nie wpływa. Więcej informacji można znaleźć pod następującym łączem: Gwarancja prawna konsumenta ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)), można także odwiedzić stronę internetową Europejskiego Centrum Konsumentckiego ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Konsumentci mają prawo wyboru co do możliwości skorzystania albo z usług gwarancyjnych przysługujących w ramach Ograniczonej gwarancji .HP albo z uprawnień wynikających z dwuletniej rękojmi w stosunku do sprzedawcy



Ограничената гаранция на HP представлява търговска гаранция, доброволно предоставяна от HP. Името и адресът на дружеството на HP за вашата страна, отговорно за предоставянето на :гаранционната поддръжка в рамките на Ограничената гаранция на HP, са както следва

HP Inc Bulgaria EOOD (Ейч Пи Инк България ЕООД), гр. София 1766, район р-н Младост, бул. Околовръстен Път No 258, Бизнес Център Камбаните

Предимствата на Ограничената гаранция на HP се прилагат в допълнение към всички законови права за двугодишна гаранция от продавача при несъответствие на стоката с договора за продажба. Въпреки това, различни фактори могат да окажат влияние върху условията за получаване на тези права. Законните права на потребителите не са ограничени или засегнати по никакъв начин от Ограничената гаранция на HP. За допълнителна информация, моля вижте Правната гаранция на потребителя ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)) или посетете уебсайта на Европейския потребителски център ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Потребителите имат правото да избират дали да претендират за извършване на услуга в рамките на Ограничената гаранция на HP или да .потърсят такава от търговеца в рамките на двугодишната правна гаранция

Garanția limitată HP este o garanție comercială furnizată în mod voluntar de către HP. Numele și adresa entității HP răspunzătoare de punerea în aplicare a Garanției limitate HP în țara dumneavoastră sunt :următoarele

**România:** HP Inc Romania SRL, 5 Fabrica de Glucoza Str., Building F, Ground Floor and Floor 8, 2nd District, București

Beneficiile Garanției limitate HP se aplică suplimentar față de orice drepturi privind garanția de doi ani oferită de vânzător pentru neconformitatea bunurilor cu contractul de vânzare; cu toate acestea, diverși factori pot avea impact asupra eligibilității dvs. de a beneficia de aceste drepturi. Drepturile legale ale consumatorului nu sunt limitate sau afectate în vreun fel de Garanția limitată HP. Pentru informații suplimentare consultați următorul link: garanția acordată consumatorului prin lege ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)) sau puteți accesa site-ul Centrul European al Consumatorilor ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Consumatorii au dreptul să aleagă dacă să pretendă despăgubiri .în cadrul Garanției limitate HP sau de la vânzător, în cadrul garanției legale de doi ani

De Beperkte Garantie van HP is een commerciële garantie vrijwillig verstrekt door HP. De naam en het adres van de HP-entiteit die verantwoordelijk is voor het uitvoeren van de Beperkte Garantie van HP in uw land is :als volgt

**Nederland:** HP Nederland B.V., Startbaan 16, 1187 XR Amstelveen

**België:** HP Belgium BVBA, Hermeslaan 1A, B-1831 Diegem

De voordelen van de Beperkte Garantie van HP vormen een aanvulling op de wettelijke garantie voor consumenten gedurende twee jaren na de levering te verlenen door de verkoper bij een gebrek aan conformiteit van de goederen met de relevante verkoopovereenkomst. Niettemin kunnen diverse factoren een impact hebben op uw eventuele aanspraak op deze wettelijke rechten. De wettelijke rechten van de consument worden op geen enkele wijze beperkt of beïnvloed door de Beperkte Garantie van HP. Raadpleeg voor meer informatie de volgende webpagina: Wettelijke garantie van de consument ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)) of u kan de website van het Europees Consumenten Centrum bezoeken ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Consumenten hebben

het recht om te kiezen tussen enerzijds de Beperkte Garantie van HP of anderzijds het aanspreken van de .verkoper in toepassing van de wettelijke garantie

## פינלנד

HP:n rajoitettu takuu on HP:n vapaaehtoisesti antama kaupallinen takuu. HP:n myöntämästä takuusta :maassanne vastaavan HP:n edustajan yhteystiedot ovat

**Suomi:** HP Finland Oy, Piispankalliontie, FIN - 02200 Espoo

HP:n takuun edut ovat voimassa mahdollisten kuluttajansuojalakiin perustuvien oikeuksien lisäksi sen varalta, että tuote ei vastaa myyntisopimusta. Saat lisätietoja seuraavasta linkistä: Kuluttajansuoja ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)) tai voit käydä Euroopan kuluttajakeskuksen sivustolla ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Kuluttajilla on oikeus .vaatia virheen korjausta HP:n takuun ja kuluttajansuojan perusteella HP:lta tai myyjältä

## סלובניה

Omejena garancija HP je prostovoljna trgovska garancija, ki jo zagotavlja podjetje HP. Ime in naslov poslovne :enote HP, ki je odgovorna za omejeno garancijo HP v vaši državi, sta naslednja

**Slovenija:** Hewlett-Packard Europe B.V., Amsterdam, Meyrin Branch, Route du Nant-d'Avril 150, 1217 Meyrin, Switzerland

Ugodnosti omejene garancije HP veljajo poleg zakonskih pravic, ki ob sklenitvi kupoprodajne pogodbe izhajajo iz dveletne garancije prodajalca v primeru neskladnosti blaga, vendar lahko na izpolnjevanje pogojev za uveljavitev pravic vplivajo različni dejavniki. Omejena garancija HP nikakor ne omejuje strankinih z zakonom predpisanih pravic in ne vpliva nanje. Za dodatne informacije glejte naslednjo povezavo: Strankino pravno jamstvo ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)); ali pa obiščite spletno mesto evropskih središč za potrošnike ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Potrošniki imajo pravico izbrati, ali bodo uveljavljali pravice do storitev v skladu z omejeno garancijo HP ali .proti prodajalcu v skladu z dvoletno zakonsko garancijo

## קרוואטיה

HP ograničeno jamstvo komercijalno je dobrovoljno jamstvo koje pruža HP. Ime i adresa HP subjekta :odgovornog za HP ograničeno jamstvo u vašoj državi

**Hrvatska:** HP Computing and Printing d.o.o. za računalne i srodne aktivnosti, Radnička cesta 41, 10000 Zagreb

Pogodnosti HP ograničenog jamstva vrijede zajedno uz sva zakonska prava na dvogodišnje jamstvo kod bilo kojeg prodavača s obzirom na nepodudaranje robe s ugovorom o kupnji. Međutim, razni faktori mogu utjecati na vašu mogućnost ostvarivanja tih prava. HP ograničeno jamstvo ni na koji način ne utječe niti ne ograničava zakonska prava potrošača. Dodatne informacije potražite na ovoj adresi: Zakonsko jamstvo za potrošače ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)) ili možete posjetiti web-mjesto Europskih potrošačkih centara ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Potrošači imaju pravo odabrati žele li ostvariti svoja potraživanja u sklopu HP ograničenog jamstva ili .pravnog jamstva prodavača u trajanju ispod dvije godine

## לטביה

HP ierobežotā garantija ir komercgarantija, kuru brīvpriēti nodrošina HP. HP uzņēmums, kas sniedz HP :ierobežotās garantijas servisa nodrošinājumu jūsu valstī

**Latvija:** HP Finland Oy, PO Box 515, 02201 Espoo, Finland

HP ierobežotās garantijas priekšrocības tiek piedāvātas papildus jebkurām likumīgajām tiesībām uz pārdevēja un/vai ražotāju nodrošinātu divu gadu garantiju gadījumā, ja preces neatbilst pirkuma līgumam, tomēr šo tiesību saņemšanu var ietekmēt vairāki faktori. HP ierobežotā garantija nekādā veidā neierobežo un neietekmē patērētāju likumīgās tiesības. Lai iegūtu plašāku informāciju, izmantojiet šo saiti: Patērētāju likumīgā garantija ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)) vai arī Eiropas Patērētāju tiesību aizsardzības centra tīmekļa vietni ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Patērētājiem ir tiesības izvēlēties, vai pieprasīt servisa nodrošinājumu saskaņā ar HP ierobežoto garantiju, vai arī pārdevēja sniegto divu gadu garantiju.

ליטא

HP ribotoji garantija yra HP savanoriškai teikiama komercinė garantija. Toliau pateikiami HP bendrovių, teikiančių HP garantiją (gamintojo garantiją) jūsų šalyje, pavadinimai ir adresai

**Lietuva:** HP Finland Oy, PO Box 515, 02201 Espoo, Finland

HP ribotoji garantija papildomai taikoma kartu su bet kokiais kitomis įstatymais nustatytais teisėmis į pardavėjo suteikiamą dviejų metų laikotarpio garantiją dėl prekių atitikties pardavimo sutarčiai, tačiau tai, ar jums ši teisė bus suteikiama, gali priklausyti nuo įvairių aplinkybių. HP ribotoji garantija niekaip neapriboja ir neįtakoja įstatymais nustatytų vartotojo teisių. Daugiau informacijos rasite paspaudę šią nuorodą: Teisinė vartotojo garantija ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)) arba apsilankę Europos vartotojų centro internetinėje svetainėje ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Vartotojai turi teisę prašyti atlikti techninį aptarnavimą pagal HP ribotąją garantiją arba pardavėjo teikiamą dviejų metų įstatymais nustatytą garantiją.

אסטוניה

HP piiratud garantii on HP poolt vabatahtlikult pakutav kaubanduslik garantii. HP piiratud garantii eest vastutab HP üksus aadressil

**Eesti:** HP Finland Oy, PO Box 515, 02201 Espoo, Finland

HP piiratud garantii rakendub lisaks seaduses ettenähtud müüjapoolsele kaheaastasele garantiile, juhul kui toode ei vasta müügilepingu tingimustele. Siiski võib esineda asjaolusid, mille puhul teie jaoks need õigused ei pruugi kehtida. HP piiratud garantii ei piira ega mõjuta mingil moel tarbija seadusjärgseid õigusi. Lisateavet leiate järgmiselt lingilt: tarbija õiguslik garantii ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)) või võite külastada Euroopa tarbijakeskuste veebisaiti ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Tarbijal on õigus valida, kas ta soovib kasutada HP piiratud garantiid või seadusega ette nähtud müüjapoolset kaheaastast garantiid.

רוסיה

**Срок службы принтера для России**

Срок службы данного принтера HP составляет пять лет в нормальных условиях эксплуатации. Срок службы отсчитывается с момента ввода принтера в эксплуатацию. В конце срока службы HP рекомендует посетить веб-сайт нашей службы поддержки по адресу <http://www.hp.com/support> и/или связаться с авторизованным поставщиком услуг HP для получения рекомендаций в отношении дальнейшего безопасного использования принтера.

## אחריות Premium Protection של HP: הצהרת אחריות מוגבלת לגבי מחסניות טונר של LaserJet

על מוצר HP זה חלה אחריות לגבי היותו נטול פגמים בחומר ובעבודה.

אחריות זאת לא חלה על מוצרים אשר (א) מולאו מחדש, שופצו, עברו תהליך ייצור מחדש, או שטופלו בדרך זו או אחרת, (ב) כוללים בעיות שנוצרו כתוצאה משימוש לא תקין, אחסון לא תקין או תפעול מחוץ למפרט הסביבתי שפורסם עבור מוצר המדפסת או (ג) התבלו משימוש רגיל.

לקבלת שירות אחריות, אנא החזר את המוצר למקום הרכישה (בצירוף תיאור בכתב של הבעיה ודוגמאות הדפסה) או פנה אל תמיכת הלקוחות של HP. בהתאם לשיקול דעתה, HP תחליף את המוצר שיוכח כפגום או תחזיר את מחיר הרכישה.

ככל שמתיר זאת החוק המקומי, תנאי האחריות המפורטים לעיל הם בלעדיים ולא תחול כל אחריות או תנאי אחרים מלבדם, בין בכתב ובין בעל-פה, במפורש או מכללא, ו-HP מסירה מפורשות כל אחריות או תנאים משתמעים לגבי סחירות, איכות משביעת רצון או התאמה למטרה מסוימת.


ככל שמתיר זאת החוק המקומי, בשום מקרה לא תהיה חברת HP או הספקים שלה אחראים לנזק ישיר, מיוחד, מקרי, תוצאתי (לרבות אובדן רווח או נתונים) או כל נזק אחר, בין אם הוא קשור בחוזה, נזיקין או אחר.

תנאי האחריות הכלולים בהצהרה זו, להוציא במידה המותרת על-פי חוק, לא מוציאים מהכלל, מגבילים או משנים את הזכויות החוקתיות המנדטוריות הישימות על מכירתו של מוצר זה לך, כי אם מהווים תוספת להן.

## מדיניות HP לגבי חומרים מתכלים שאינם מתוצרת HP

HP אינה ממליצה על שימוש במחסניות טונר חדשות או ממוחזרות שאינן מתוצרתה.

---

**הערה:**  עבור מוצרי מדפסת של HP, לשימוש במחסנית טונר שאינה של HP או במחסנית טונר שמולאה מחדש אין כל השפעה על האחריות ללקוח או על כל חוזה תמיכה של HP עם הלקוח. עם זאת, אם תקלה או נזק במוצר מיוחסים לשימוש במחסנית טונר שאינה של HP או למחסנית טונר שמולאה מחדש, HP תחייב בתעריפים הסטנדרטיים על זמן וחומרים לתיקון התקלה או הנזק הספציפיים במוצר.

---

## אתר האינטרנט של HP למלחמה בזיופים

כאשר אתה מתקין מחסנית טונר של HP והודעת לוח הבקרה מציינת כי המחסנית אינה מתוצרת HP, בקר בכתובת [www.hp.com/go/anticounterfeit](http://www.hp.com/go/anticounterfeit). חברת HP תקבע אם המוצר מקורי ותנקוט צעדים לפתרון הבעיה.

אם נתקלת בתופעות הבאות, ייתכן שמחסנית הטונר שברשותך אינה מחסנית מקורית של HP:

- לפי דף מצב חומרים מתכלים, מותקן במוצר פריט מתכלה שאינו מתוצרת HP.
- אתה נתקל בבעיות רבות הקשורות למחסנית.
- המחסנית נראית שונה מהרגיל (לדוגמה, האריזה שונה מאריזת HP).

## נתונים המאוחסנים במחסנית הטונר

מחסניות טונר מתוצרת HP המשמשות במוצר זה מכילות שבב זיכרון המסייע בתפעול המוצר.

בנוסף, שבב הזיכרון אוסף סוגים מסוימים של מידע על השימוש במוצר. המידע עשוי לכלול את הפרטים הבאים: התאריך שבו הותקנה מחסנית הטונר לראשונה, התאריך שבו נעשה שימוש במחסנית בפעם האחרונה, מספר הדפים שהודפסו בעזרת המחסנית, כיסוי העמוד, מצבי ההדפסה שנעשה בהם שימוש, שגיאות הדפסה שהתרחשו ודגם המוצר. מידע זה מסייע ל-HP לתכנן את מוצרי העתיד כך שיענו על צורכי ההדפסה של לקוחות שלנו.

הנתונים הנאספים משבב הזיכרון של מחסנית הטונר אינם מכילים פרטים אישיים מזהים לגבי הלקוח או המשתמש של המחסנית או המוצר.

HP אוספת דגימה של שבבי זיכרון ממחסניות טונר המוחזרות אליה במסגרת תוכנית המיחזור ללא תשלום של החברה (HP Planet Partners: [www.hp.com/recycle](http://www.hp.com/recycle)). שבבי הזיכרון מהדגימה נקראים ונלמדים במטרה לשפר את מוצרי העתיד של HP. שותפי HP המסייעים לנו במיחזור מחסנית הטונר עשויים אף הם לקבל גישה לנתונים אלה.

כל גורם אחר המחזיק במחסנית הטונר עשוי לקבל גישה לאותו מידע אנונימי השמור בשבב הזיכרון.

## הסכם רישיון למשתמש קצה

קרא ביסודיות לפני השימוש בציוד תוכנה זה: הסכם הרישיון למשתמש קצה (להלן 'הסכם EULA') הוא הסכם משפטי (א) בינך (כיחיד או כישות בודדת) לבין (ב) HP Inc. (להלן 'HP'), המסדיר את השימוש שלך בכל מוצר תוכנה המותקן במוצר HP שברשותך או ש-HP מעמידה לרשותך במוצר האמור (להלן 'מוצר HP') ואשר לא חל עליו הסכם רישיון נפרד בינך לבין HP או בינך לבין ספקי אותו מוצר. תוכנות אחרות עשויות לכלול הסכם EULA נפרד בתיעוד המקוון שלהן. המונח 'מוצר תוכנה' משמעותו תוכנת מחשב והוא עשוי לכלול מדיה נלווית, חומרים בדפוס ותיעוד 'מקוון' או אלקטרוני.

אפשר שתיוקן או נספח להסכם EULA זה יצורף למוצר HP.

הצעת הזכויות בתוכנה מותנית בהסכמתך לכל התנאים וההתניות הכלולים בהסכם EULA זה. בעצם ההתקנה, ההעתקה, ההורדה או כל שימוש אחר בתוכנה הנך מסכים שיחולו עליך תנאי הסכם EULA זה. אם התנאים הכלולים ברישיון אינם מקובלים עליך, הסעד היחיד המזומן לך הוא להחזיר את המוצר השלם (חומרה ותוכנה) במצב לא משומש בתוך 14 יום, כדי לקבל החזר כספי בכפוף למדיניות החוזרים הכספיים הנהוגה במקום שבו רכשת את המוצר.

### 1. הענקת הרישיון. HP מעניקה לך את הזכויות הבאות, ובלבד שתמלא אחר כל התנאים וההתניות הכלולים בהסכם EULA זה:

- א. שימוש. הנך מורשה להשתמש במוצר התוכנה במחשב יחיד (להלן 'המחשב שלך'). אם מוצר התוכנה יסופק לך באמצעות האינטרנט והרישיון המקורי שלו איפשר להשתמש בו ביותר ממחשב אחד, אתה רשאי להתקין את מוצר התוכנה ולהפעיל אותו באותם מחשבים בלבד. אינך רשאי להפריד רכיבים ממוצר התוכנה ולהשתמש בהם ביותר ממחשב אחד. אינך מורשה להפיץ את מוצר התוכנה. הנך רשאי לטעון את מוצר התוכנה בזיכרון הזמני (RAM) של המחשב שלך לצורך השימוש במוצר התוכנה.
- ב. אחסון. הנך רשאי להעתיק את מוצר התוכנה לזיכרון המקומי או להתקן האחסון של מוצר HP.
- ג. העתקה. הנך רשאי להכין עותקי ארכיון או גיבוי של מוצר התוכנה, ובלבד שכל עותק יכיל את כל הודעות הקניין המקוריות של מוצר התוכנה ושייעשה בו שימוש למטרות גיבוי בלבד.
- ד. שמירה על זכויות. HP וספקיה שומרים על כל זכות שלא מוענקת לך במפורש במסגרת הסכם EULA זה.
- ה. תוכנות חנימיות. על אף התנאים וההתניות הכלולים בהסכם EULA זה, כל חלק ממוצר התוכנה המהווה תוכנת HP שאינה קניינית או תוכנה המסופקת בכפוף לרישיון ציבורי על ידי צדדי ג' (להלן 'תוכנות חנימיות'), ניתן לך ברישיון בכפוף לתנאים ולהתניות של הסכם רישיון התוכנה הנלווה לאותה תוכנה חנימית, בין אם כהסכם נפרד ובין אם כרישיון המצורף לאריזת המוצר או תנאי רישוי אלקטרוניים שתצטרך לאשר את קבלתם בעת ההורדה. השימוש שלך בתוכנות חנימיות יוסדר באופן מלא בכפוף לתנאים ולהתניות של אותו רישיון.
- ו. פתרון שחזור. השימוש בכל פתרון לשחזור תוכנה שיוספק עם או עבור מוצר HP שברשותך, בין אם במתכונת של פתרון מבוסס כונן קשיח ובין אם במתכונת של שחזור מבוסס מדיה חיצונית (תקליטון, תקליטור או DVD) או פתרון שווה-ערך שיוספק במתכונת אחרת, מותר אך ורק לצורך השחזור של הדיסק הקשיח של מוצר HP שעמו או עבורו נרכש פתרון השחזור באופן מקורי. השימוש ברכיבי תוכנה של



מערכות הפעלה של Microsoft הכלולות בפתרון שחזור שכזה יוסדר בכפוף להסכם הרישיון של Microsoft.

- 2. שדרוגים.** כדי להשתמש במוצר תוכנה שהוגדר כשדרוג, עליך להחזיק תחילה ברישיון עבור מוצר התוכנה המקורי שהוגדר על ידי HP כזכאי לשדרוג. לאחר השדרוג, אינך רשאי עוד להשתמש במוצר התוכנה המקורי שהיווה בסיס לזכאותך לשדרוג. בעצם השימוש במוצר התוכנה, הנך מסכים ומאשר גם כי HP עשויה ורשאית לגשת אל מוצר HP שברשותך כאשר יהיה מחובר לאינטרנט, וזאת כדי לבדוק את הגרסה או הסטטוס של מוצרי תוכנה מסוימים, וכי היא עשויה להוריד ולהתקין באופן אוטומטי שדרוגים או עדכונים לאותם מוצרי תוכנה במוצר HP שברשותך כדי לספק גרסאות חדשות או עדכונים שיש צורך בהם כדי לשמור על הפונקציונליות, הביצועים או האבטחה של תוכנת HP ושל מוצר HP שברשותך ולהקל על האספקה של תמיכה או שירותים אחרים שיסופקו לך. במקרים מיוחדים, ובהתאם לסוג השדרוג או העדכון, נספק לך התראות (באמצעות חלונות קופצים או באמצעים אחרים) אשר ייתכן כי יחייבו אותך ליזום את השדרוג או העדכון.
- 3. פריטי תוכנה נוספים.** הסכם EULA זה חל על עדכונים או תוספות למוצר התוכנה המקורי שסופק על ידי HP, אלא אם HP תצרך לעדכון או לתוספת תנאים אחרים. במקרה של סתירה בין התנאים, תינתן עדיפות לתנאים האחרים.
- 4. העברה.**
  - א.** צד שלישי. המשתמש המקורי של מוצר התוכנה רשאי לבצע העברה חד-פעמית של מוצר התוכנה למשתמש קצה אחר. כל העברה תכלול את כל הרכיבים, המדיה, החומרים בכתב, הסכם EULA זה ותעודת מקוריות, אם יש. העברה עקיפה, כמו למשל קונסיגנציה, אסורה. קודם להעברה, משתמש הקצה המקבל את המוצר המועבר יסכים לאמור בכל התנאים הכלולים בהסכם EULA זה. עם העברת מוצר התוכנה, יפקע באופן אוטומטי תוקף הרישיון שלך.
  - ב.** הגבלות. אינך רשאי להשכיר, להחכיר או להשאיל את מוצר התוכנה או להשתמש במוצר התוכנה למטרות שיתוף מסחרי או למטרות משרדיות. אינך רשאי להעביר את מוצר התוכנה ברישיון משני או להעביר את הרישיון עצמו, אלא כמפורט באופן מפורש בהסכם EULA זה.
- 5. זכויות קנייניות.** כל זכויות הקניין הרוחני במוצר התוכנה ובתיעוד למשתמש הן קניינה של HP או של ספקיה והן מוגנות בחוק, כולל, בין השאר, חוק זכויות יוצרים, חוק סודות מסחריים וחוק סימנים מסחריים בארצות הברית, כמו גם חוקים רלוונטיים אחרים והוראות של אמנות בינלאומיות. אינך רשאי להסיר ממוצר התוכנה שום פרט מזהה של המוצר, הודעות על זכויות יוצרים או הגבלות קנייניות.
- 6. הגבלה על הנדסה לאחור.** אינך רשאי לבצע הנדסה לאחור, היפוך הידור או פירוק של מוצר התוכנה, למעט ואך ורק במידה שהזכות לעשות כן נתונה לך מתוקף החוק החל, למרות הגבלה זו, או שההרשאה לעשות כן כלולה במפורש בהסכם EULA זה.
- 7. משך ההסכם.** תוקפו של הסכם EULA זה יפה כל עוד לא הסתיים או נדחה. הסכם EULA זה יסתיים במידה שיתקיימו התנאים המפורטים במקומות אחרים במסמך זה, או במידה שתפר תנאי או התניה מאלה הכלולים בו.
- 8. הסכמה לאיסוף/שימוש בנתונים.**
  - א.** HP תשתמש בקובצי Cookie ובטכנולוגיות אינטרנט אחרות לאיסוף מידע טכני אנונימי הקשור בתוכנת HP ובמוצר HP שברשותך. הנתונים הללו ישמשו לאספקת השדרוגים ושירותי תמיכה או שירותים קשורים אחרים כמתואר בסעיף 2. בנוסף, HP תאסוף גם פרטים אישיים, כולל כתובת ה-IP שלך או מידע מזהה ייחודי אחר המשויך למוצר HP שברשותך, כמו גם נתונים שתספק בעצמך בעת הרישום של מוצר HP שברשותך. מלבד אספקת השדרוגים ושירותי תמיכה או שירותים קשורים אחרים, הנתונים הללו ישמשו גם לשליחת תכתובת שיווקית אליך (בכל מקרה בהסכמתך המפורשת, כאשר הדבר מתחייב מתוקף החוק החל).

במידה שמתיר זאת החוק החל, בעצם הקבלה של תנאים והתניות אלה, הנך מסכים לאיטוף של נתונים אנונימיים ואישיים על ידי HP, החברות הבנות שלה והגורמים המסונפים אליה, כמתואר בהסכם EULA זה כמתואר במדיניות הפרטיות של HP: [www.hp.com/go/privacy](http://www.hp.com/go/privacy)

**ב.** איטוף/שימוש על ידי צדדי ג'. תוכנות מסוימות הכלולות במוצר HP שברשותך מסופקות לך בנפרד על ידי ספקי צד ג' ('תוכנות צד ג'), בכפוף לרישיון נפרד של אותם ספקים. אפשר שתוכנות צד ג' יותקנו ויהיו מוכנות לשימוש במוצר HP שברשותך גם אם תבחר שלא להפעיל/לרכוש אותן. אותן תוכנות צד ג' עשויות לאסוף ולשדר מידע טכני על המערכת שלך (למשל, כתובת IP, מזהה ייחודי של ההתקן, פרטי גירסת התוכנה המותקנת וכו') ונתוני מערכת אחרים. המידע הזה משמש את צדדי ג' האמורים לזיהוי תכונות טכניות של המערכת ולהבטיח שהגירסה העדכנית ביותר של התוכנה מותקנת במערכת שלך. אם אינך מעוניין שאותן תוכנות צד ג' יאספו את המידע הטכני האמור או ישלחו אליך באופן אוטומטי עדכוני גירסאות, עליך להסיר את התוכנות האמורות לפני שאתה מתחבר לאינטרנט.

**9. תניית פטור.** במידה המרבית שמתיר החוק החל, HP וספקיה מספקים את מוצר התוכנה "כמות שהוא", על כל מגרעותיו, ומסתייגים בזה מכל אחריות, התחייבות ותנאי אחרים, בין מפורשים ובין מכללא או סטטוטוריים, כולל, בין השאר, התחייבויות בדבר קניין ואי-הפרה; אחריות, חובה, התחייבות או תנאי מכללא בדבר סחירות או איכות מספקת או התאמה למטרה מסוימת והיעדר וירוסים, הכל בהקשר עם מוצר התוכנה. במדינות ואזורי שיפוט מסוימים, ההחרגה של אחריות מכללא או הגבלת משך החלות של אחריות מכללא אסורות, לכן אפשר שההסתייגות שלעיל אינה חלה עליך באופן מלא.

באוסטרליה ובניו זילנד, התוכנה מלווה באחריות שלא ניתן להחריגה על פי חוקי הצרכנות של מדינות אלה. צרכנים באוסטרליה זכאים למוצר חלופי או להחזר כספי בגין תקלה חמורה ולפיצוי בגין אובדן או נזק שניתן באופן סביר לצפותם מראש. בנוסף, צרכנים באוסטרליה זכאים גם לתיקון או החלפה של התוכנה במידה שאיכותה אינה קבילה, גם אם הכשל אינו נחשב לתקלה חמורה. בניו זילנד, צרכנים הרוכשים סחורות לשימוש או צריכה ברמה האישית או הביתית ולא למטרות עסקיות ('צרכנים בניו זילנד') זכאים לתיקון, החלפה או החזר כספי בגין כשל ולפיצוי בגין אובדן או נזק שניתן באופן סביר לצפותם מראש.

**10. הגבלת חבות.** בכפוף לחוק המקומי ועל אף כל נזק העלול להיגרם לך, החבות המלאה של HP ומי מספקיה במסגרת הוראות הסכם EULA זה והסעד היחיד שלך ביחס לכל המתואר לעיל, תוגבל לגדול מבין שני הסכומים הבאים: הסכום ששילמת בפועל ובנפרד תמורת מוצר התוכנה, או 5.00 דולר של ארה"ב. במידה המרבית שמתיר החוק החל, לא תחול בשום מקרה על HP או על ספקיה חבות בגין נזק מיוחד, מקרי, עקיף או תוצאתי (כולל, בין השאר, נזק בגין אובדן רווחים או מידע סודי או אחר, שיבוש בפעילות העסקית, נזקי גוף, אובדן פרטיות כתוצאה או בהקשר עם השימוש או חוסר היכולת להשתמש במוצר התוכנה, או באופן אחר בהקשר עם הוראה מההוראות הכלולות בהסכם EULA זה, גם אם נודע ל-HP או לספקיה על האפשרות של נזק כאמור וגם אם הסעד המזומן אינו ממלא את מטרתו המהותית. במדינות ואזורי שיפוט מסוימים, החרגה או הגבלה של חבות בגין נזק מקרי או תוצאתי אסורות, לכן אפשר שההגבלה או ההחרגה שלעיל אינן חלות עליך.

**11. לקוחות המשויכים לממשלת ארה"ב.** בהתאם לאמור ב-FAR 12.211 ו-12.212, תוכנות מחשב מסחריות, תיעוד של תוכנות מחשב ונתונים טכניים עבור פריטים מסחריים ניתנים לרישיון לממשלת ארה"ב בכפוף לרישיון המסחרי הרגיל של HP.

**12. התאמה לדרישות חוקי היצוא.** הנך מתחייב לקיים את כל החוקים והתקנות של ארצות הברית ומדינות אחרות ("חוקי היצוא") באופן שיבטיח כי מוצר התוכנה (1) לא ייוצא, אם במישרין ואם בעקיפין, תוך הפרה של חוקי היצוא, או (2) לא ישמש לשום מטרה האסורה מתוקף חוקי היצוא, כולל, בין השאר, הפצה של כלי נשק גרעיניים, כימיים או ביולוגיים.

**13. כשירות וסמכות להתחייבות חזית.** הנך מצייך כי אתה בגיר לפי החוק במדינת מגוריך ואם הדבר רלוונטי, כי הנך מוסמך כדין על ידי המעסיק שלך לחתום על חוזה זה.

**14. החוק החל.** הסכם EULA זה יוסדר ויישלט על פי חוקי המדינה שבה נרכש הציוד.

**15. ההסכם בשלמותו.** הסכם EULA זה (לרבות כל נספח או תיקון להסכם זה שיצורפו למוצר HP שברשותך) הוא ההסכם המלא והשלם בינך לבין HP בנוגע למוצר התוכנה והוא מחליף כל תקשורת קודמת בעל פה, תכתובת, הצעה וציון קודמים בנוגע למוצר התוכנה או כל נושא אחר המכוסה בהסכם EULA זה. במקרה של סתירה בין

התנאים הכלולים במדיניות אחרת של HP או בתוכניות לשירותי תמיכה לבין התנאים הכלולים בהסכם EULA זה, תינתן עדיפות לתנאי הסכם זה.

© Copyright 2015 HP Development Company, L.P.

המידע הכלול במסמך זה כפוף לשינויים ללא הודעה מראש. שמות יתר המוצרים הנזכרים במסמך זה עשויים להיות סימנים מסחריים של החברות הרלוונטיות. במידה המרבית שמתיר החוק החל, האחריות היחידה על מוצרי ושירותי HP מפורטת בהצהרות האחריות המפורשות הנלוות לאותם מוצרים ושירותים. אין לפרש דבר מן האמור במסמך זה כמתן אחריות נוספת. במידה שמתיר זאת החוק החל, לא תחול על HP חבות בגין שגיאות טכניות או שגיאות עריכה או השמטות במסמך זה.

מהדורה ראשונה: אוגוסט 2015

מוצר זה כולל תוכנה שפותחה על-ידי OpenSSL Project (פרויקט OpenSSL) לשימוש ב-OpenSSL Toolkit (ערכת הכלים של OpenSSL) (<http://www.openssl.org>)

תוכנה זו ניתנת על-ידי OpenSSL PROJECT "כפי שהיא" וללא כל אחריות מפורשת או מכללא, כולל, ללא הגבלה, אחריות מכללא לגבי סחירות והתאמה למטרה מסוימת. בשום מקרה לא יישא OpenSSL PROJECT או התורמים באחריות לנזקים ישירים, עקיפים, מקריים, מיוחדים, פיצויים עונשיים או תוצאתיים (כולל, אך לא מוגבל לרכישת מוצרים או שירותים חליפיים);

אובדן שימוש, נתונים או רווחים; או הפרעה עסקית) הנגרמים בצורה כלשהי ובכל תורה של אחריות, בין אם בחוזה, אחריות חמורה, או עוולה נזיקית (כולל רשלנות או אחרת) הנובעת בכל דרך שהיא מהשימוש בתוכנה זו, גם אם הובאה לידיעתם אפשרות של נזק כזה.

מוצר זה כולל תוכנת הצפנה שנכתבה על-ידי אריק יאנג ([ey@cryptsoft.com](mailto:ey@cryptsoft.com)). מוצר זה כולל תוכנה שנכתבה על-ידי טים האדסון ([tjh@cryptsoft.com](mailto:tjh@cryptsoft.com)).

## שירות אחריות לתיקון עצמי על-ידי הלקוח

מוצרי HP מתוכננים עם חלקים רבים המיועדים לתיקון עצמי על-ידי הלקוח (CSR), כדי לצמצם ככל האפשר את הזמן הנחוץ לתיקונים ולאפשר יותר גמישות בביצוע החלפה של חלקים פגומים. אם במהלך תקופת האבחון, חברת HP מגלה כי התיקון אפשרי באמצעות חלק לתיקון עצמי על-ידי הלקוח (CSR), היא תשלח את החלק ישירות אליך כדי להחליפו. קיימות שתי קטגוריות של חלקים לתיקון עצמי על-ידי הלקוח: (1) חלקים שעבורם התיקון העצמי על-ידי הלקוח הוא חובה. כאשר אתה מבקש מחברת HP להחליף חלקים אלה, אתה מחויב בהוצאות הנסיעה והעבודה של שירות זה. (2) חלקים שעבורם התיקון העצמי על-ידי הלקוח הוא רשות. גם חלקים אלה נועדו לתיקון עצמי על-ידי הלקוח. אולם, אם אתה מבקש מחברת HP להחליפם עבורך, ייתכן שהדבר יבוצע ללא חיוב נוסף תחת סוג שירות האחריות שצוין עבור המוצר שברשותך.

בהתאם לזמינות ובמקומות שהדבר אפשרי, חלקים לתיקון עצמי על-ידי הלקוח יישלחו למסירה ביום העסקים שלמחרת. מסירה באותו היום או בתוך ארבע שעות תוצע תמורת חיוב נוסף במקומות שבהם הדבר אפשרי. כאשר נחוץ סיוע, ניתן לפנות למרכז התמיכה הטכני של HP ולקבל תמיכה טלפונית של טכנאי. כאשר יש להחזיר את החלק הפגום לחברת HP, היא מציינת זאת בחומרים הנשלחים עם החלק לתיקון עצמי על-ידי הלקוח. במקרים שבהם יש להחזיר את החלק הפגום לחברת HP, יש לשלוח את החלק הפגום לחברת HP בתוך תקופת זמן מוגדרת, העומדת באופן רגיל על חמישה (5) ימי עסקים. יש להחזיר את החלק הפגום עם התיעוד הנלווה בחומרי השילוח שסופקו. אם לא תחזיר את החלק הפגום, ייתכן ש-HP תחייב אותך בגין ההחלפה. בתיקון עצמי על-ידי הלקוח, תשלם חברת HP את כל הוצאות המשלוח והחזרת החלקים ותבחר את חברת השילוח.

## תמיכת לקוחות

מספרי הטלפון הרלוונטיים למדינה/אזור מופיעים על גבי העלון שצורף לאריזת המוצר, או בכתובת <a href="http://www.hp.com/support/">www.hp.com/support/</a>	קבלת תמיכה טלפונית עבור המדינה/אזור שלך הכן מראש את שם המוצר, מספרו הסידורי, תאריך הרכישה וכן את תיאור הבעיה.
<a href="http://www.hp.com/support/cljcp5220series">www.hp.com/support/cljcp5220series</a>	קבלת תמיכה באינטרנט 24 שעות ביממה, והורדת מנהלי התקן ותוכניות שירות
<a href="http://www.hp.com/go/carepack">www.hp.com/go/carepack</a>	הזמן שירות או הסכמי תחזוקה נוספים של HP
<a href="http://www.register.hp.com">www.register.hp.com</a>	בצע רישום של המוצר

- [מפרט פיזי](#)
- [צריכת מתח, מפרטי חשמל ופליטות אקוסטיות](#)
- [מפרטים סביבתיים](#)

## מפרט פיזי

### טבלה ג-1 מפרט פיזי

מוצר	גובה	עומק	רוחב	משקל
מדפסת סדרת HP Color LaserJet CP5225 Printer	338 מ"מ (13.3 אינץ')	588 מ"מ (23.1 אינץ')	545 מ"מ (21.5 אינץ')	ללא מחסניות הדפסה: 31.5 ק"ג (69.5 ליבראות)
				עם מחסניות הדפסה: 38.9 ק"ג (85.7 ליבראות)


## צריכת מתח, מפרטי חשמל ופליטות אקוסטיות

לקבלת מידע עדכני, ראה [www.hp.com/go/cljcp5220\\_regulatory](http://www.hp.com/go/cljcp5220_regulatory).

## מפרטים סביבתיים

### טבלה ג-2 מפרט סביבת ההפעלה

תנאי סביבה	מידה מומלצת	מידה מותרת
טמפרטורה	15° עד 27° צלזיוס (59° עד 80.6° פרנהייט)	10° עד 30° צלזיוס (50° עד 86° פרנהייט)
לחות	לחות יחסית בשיעור 20% עד 60%	לחות יחסית של 10% עד 80%
גובה	לא ישים	0 עד 3,048 מטר (0 עד 10,000 רגל)

**הערה:** ערכים אלה מבוססים על נתונים קודמים. לקבלת מידע עדכני, ראה [www.hp.com/support/cljcp5220series](http://www.hp.com/support/cljcp5220series) 



- [התוכנית לקידום מוצרים ידיוותיים לסביבה](#)
- [הצהרת תאימות](#)
- [הצהרות בטיחות](#)

# התוכנית לקידום מוצרים ידידותיים לסביבה

## שמירה על איכות הסביבה

HP מחויבת לספק מוצרים איכותיים באופן ידידותי לסביבה. מוצר זה תוכנן עם מספר תכונות למזעור ההשפעה שלו על הסביבה.

## ייצור ארוך

פליטות האזון של מוצר זה נמדדו בהתאם לשיטה מוכרת\* וכאשר נתוני פליטות אלה מוחלים על "תרחיש חשיפה במודל משרדי כללי",\*\* HP יכולה לקבוע כי לא נוצרת כמות משמעותית של אזון בזמן הדפסה שחורגת מהנחיות או מסטנדרטים נוכחיים של איכות האוויר בתוך מבנה.

\* שיטת הבדיקה לקביעת פליטות מהתקני הדפסה בהתאם להענקת התוויית הסביבתית להתקנים משרדיים עם פונקציית הדפסה; BAM – RAL-UZ 171 יולי 2012

\*\* בהתבסס על ריכוז אזון בעת הדפסה במשך שעתיים ביום בחדר בנפח 32 מטר מעוקב עם קצב אוורור של 0.72 שינויי אוויר לשעה עם חומרי הדפסה מתכלים של HP

## צריכת חשמל

צריכת האנרגיה פוחתת במידה משמעותית במצב מוכן, במצב שינה או במצב כבוי, וכך נחסכים משאבים טבעיים וכסף מבלי לפגוע ברמת הביצועים של מוצר זה. ציוד ההדפסה וההדמיה של HP הנושא את הסמל של ENERGY STAR® עומד בדרישות של מפרטי ENERGY STAR של U.S. Environmental Protection Agency (הסוכנות לשמירה על איכות הסביבה בארה"ב) לציוד הדמיה. הסימון הבא יופיע על-גבי מוצרי הדמיה בעלי אישור ENERGY STAR:



ניתן לקבל מידע נוסף אודות דגמי מוצרים העומדים בתקן הדימות ENERGY STAR בכתובת:

[www.hp.com/go/energystar](http://www.hp.com/go/energystar)

## צריכת טונר

מצב הדפסה EconoMode (מצב חיסכון) משתמש בפחות טונר ולכן עשוי להאריך את חיי מחסנית ההדפסה. HP אינה ממליצה על שימוש תמידי ב-EconoMode. בעת שימוש קבוע ב-EconoMode, עלול להיווצר מצב שבו המחסנית עדיין מכילה טונר, למרות שחלקיה המכניים אינם שמישים עוד. אם איכות ההדפסה יורדת וכבר אינה משיגת רצון, מומלץ להחליף את מחסנית ההדפסה.

## שימוש בנייר

מאפיין ההדפסה הדו-צדדית (הידנית או האוטומטית) ויכולת הדפסת ה-N-up (עמודים מרובים מודפסים על גיליון אחד) של מוצר זה יכולים לצמצם את צריכת הנייר ואת הדרישות הנובעות מכך לשימוש במשאבים טבעיים.

## חלקי פלסטיק

חלקי פלסטיק שמשקלם גדול מ-25 גרם מסומנים בהתאם לתקנים הבינלאומיים. סימונים אלה מאפשרים לזהות את הפלסטיק ביתר קלות, לצורך מיחזורו בסיום חיי המוצר.

## חומרים מתכלים של מדפסות HP LaserJet

החומרים המתכלים המקוריים של HP מתוכננים מתוך מחשבה על איכות הסביבה. HP מאפשרת לחסוך במשאבים ובנייר בעת ההדפסה בקלות רבה יותר. ועם סיום העבודה, אנחנו מקלים עליך למחזר בחינם.<sup>1</sup>

כל המחסניות של HP המוחזרות במסגרת תוכנית HP Planet Partners עוברות תהליך מיחזור רב-שלבי שבמהלכו החומרים מופרדים ומעובדים לשימוש כחומרי גלם במחסניות מקוריות חדשות של HP ובמוצרים לשימוש יומיומי. מחסניות מקוריות של HP המוחזרות במסגרת תוכנית HP Planet Partners לעולם אינן נשלחות למזבלה, ו-HP לעולם לא ממלאת מחדש או מוכרת מחדש מחסניות מקוריות של HP.

כדי להשתתף בתוכנית ההחזרה והמיחזור HP Planet Partners, בקר בכתובת [www.hp.com/recycle](http://www.hp.com/recycle). לקבלת פרטים על אופן החזרת חומרי ההדפסה המתכלים של HP, בחר את המדינה/האזור שלך. צירפנו לכל חבילה של מחסנית הדפסה חדשה של HP LaserJet מידע והוראות רב-לשוניים בנוגע לתוכנית.

<sup>1</sup> זמינות התוכנית משתנה. לקבלת מידע נוסף, בקר בכתובת [www.hp.com/recycle](http://www.hp.com/recycle).

## נייר

מוצר זה מתאים לשימוש בנייר ממוחזר וקל משקל (EcoFFICIENT™) העומד בדרישות המפורטות במדריך חומרי הדפסה עבור מדפסות ממשפחת HP LaserJet. מוצר זה מתאים לשימוש בנייר ממוחזר וקל משקל (EcoFFICIENT™) לפי תקן EN12281:2002.

## הגבלות על חומרים

מוצר HP זה אינו מכיל כספית.

מוצר זה של HP אינו מכיל סוללה.

## השלכת ציוד פסולת על-ידי משתמשים (באיחוד האירופי ובהודו)

סמל זה מצייין כי אין להשליך את המוצר יחד עם פסולת ביתית אחרת. במקום זאת, עליך להגן על בריאות האנשים ועל הסביבה, על-ידי מסירת ציוד הפסולת לנקודת איסוף ייעודית לצורך מחזור פסולת של ציוד אלקטרוני וחשמלי. לקבלת מידע נוסף, פנה אל שירות השלכת הפסולת הביתית שלך, או בקר בכתובת: [www.hp.com/recycle](http://www.hp.com/recycle).



## מחזור מוצרי אלקטרוניקה

HP מעודדת לקוחות למחזר מוצרי אלקטרוניקה משומשים. לקבלת מידע נוסף על תוכניות מחזור, בקר בכתובת: [www.hp.com/recycle](http://www.hp.com/recycle).

## מידע אודות מיחזור של חומרה בברזיל

Este produto eletrônico e seus componentes não devem ser descartados no lixo comum, pois embora estejam em conformidade com padrões mundiais de restrição a substâncias nocivas, podem conter, ainda que em quantidades mínimas, substâncias impactantes ao meio ambiente. Ao final da vida útil deste produto, o usuário deverá entregá-lo à HP. A não observância dessa orientação sujeitará o infrator às sanções previstas em lei.

Após o uso, as pilhas e/ou baterias dos produtos HP deverão ser entregues ao estabelecimento comercial ou rede de assistência técnica autorizada pela HP.



Não descarte o produto eletrônico em lixo comum

:Para maiores informações, inclusive sobre os pontos de recebimento, acesse

[www.hp.com.br/reciclar](http://www.hp.com.br/reciclar)

## חומרים כימיים

HP מחויבת לספק ללקוחותיה מידע על החומרים הכימיים הכלולים במוצריה במידה המתחייבת מדרישות החוק, כגון REACH (תקנה מס' 1907/2006 של הפרלמנט ומועצת האיחוד האירופי). לרשותכם דוח מידע כימי למוצר זה בכתובת: [www.hp.com/go/reach](http://www.hp.com/go/reach).

## נתוני השימוש בחשמל של המוצר בהתאם ל-European Union Commission Regulation-1275/2008

למידע על נתוני צריכת חשמל של המוצר, לרבות צריכת חשמל של המוצר במצב המתנה בחיבור לרשת כאשר כל שאר היציאות ברשת האלחוטית פעילות, עיין בסעיף P14 'מידע נוסף' בהצהרת IT ECO של המוצר בכתובת [www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/productdata/itecodesktop-pc.html](http://www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/productdata/itecodesktop-pc.html).

## הצהרה בדבר הגבלה על חומרים מסוכנים (הודו)

This product complies with the "India E-waste Rule 2011" and prohibits use of lead, mercury, hexavalent chromium, polybrominated biphenyls or polybrominated diphenyl ethers in concentrations exceeding 0.1 weight % and 0.01 weight % for cadmium, except for the exemptions set in Schedule 2 of the Rule.

## הצהרה בנוגע למגבלות חומרים מסוכנים (טורקיה)

Türkiye Cumhuriyeti: EEE Yönetmeliğine Uygundur

## הצהרה בדבר הגבלה על חומרים מסוכנים (אוקראינה)

Обладнання відповідає вимогам Технічного регламенту щодо обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні, затвердженого постановою Кабінету Міністрів України від 3 грудня 2008 № 1057

## 有毒有害物质表

根据中国电子信息产品污染控制管理办法的要求而出台

部件名称	有毒有害物质和元素					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
打印引擎	X	0	X	0	0	0
控制面板	0	0	0	0	0	0
塑料外壳	0	0	0	0	0	0
格式化板组件	X	0	0	0	0	0
碳粉盒	X	0	0	0	0	0

3685

0：表示在此部件所用的所有同类材料中，所含的此有毒或有害物质均低于 SJ/T11363-2006 的限制要求。

X：表示在此部件所用的所有同类材料中，至少一种所含的此有毒或有害物质高于 SJ/T11363-2006 的限制要求。

注：引用的“环保使用期限”是根据在正常温度和湿度条件下操作使用产品而确定的。

## מידע למשתמש על SEPA Ecolabel (סין)

中国环境标识认证产品用户说明

。噪声大于 63.0 dB(A)的办公设备不宜放置于办公室内，请在独立的隔离区域使用

。如需长时间使用本产品或打印大量文件，请确保在通风良好的房间内使用

。如您需要确认本产品处于零能耗状态，请按下电源关闭按钮，并将插头从电源插座断开

。您可以使用再生纸，以减少资源耗费

## תקנות לפיקוח על יישום בתווית האנרגיה של סין עבור מדפסת, פקס ומעתיק

根据“复印机、打印机和传真机能源效率标识实施规则”，本打印机具有能效标签。根据“复印机、打印机和传真机能效限定值及能效等级”(“GB21521”)决定并计算得出该标签上所示的能效等级和 TEC(典型能耗)值

能效等级 .1

。能效等级分为三个等级，等级 1 级能效最高。根据产品类型和打印速度标准决定能效限定值

能效信息 .2

LaserJet 打印机和高性能喷墨打印机 2.1

典型能耗 ●

典型能耗是正常运行 GB21521 测试方法中指定的时间后的耗电量。此数据表示为每周千瓦时。  
。(kWh)

标签上所示的能耗数字按涵盖根据 CEL-37 选择的登记装置中所有配置的代表性配置测定而得。因此，  
。本特定产品型号的实际能耗可能与标签上所示的数据不同

。有关规格的详细信息，请参阅 GB21521 标准的当前版本

## דפי נתונים על בטיחות חומרים (MSDS)

גיליונות נתונים של בטיחות חומרים (MSDS) עבור חומרים מתכלים המכילים חומרים כימיים (לדוגמה, טונר) ניתן  
להשיג על-ידי גישה לאתר האינטרנט של HP בכתובת [www.hp.com/go/msds](http://www.hp.com/go/msds).

## EPEAT

מוצרים רבים של HP מתוכננים בהתאם לדרישות EPEAT. EPEAT הוא דירוג סביבתי מקיף העוזר לזהות ציוד  
אלקטרוני ירוק יותר. לקבלת מידע נוסף על EPEAT, בקר באתר [www.epeat.net](http://www.epeat.net). לקבלת מידע נוסף על מוצרי HP  
הרשומים ב-EPEAT, בקר בכתובת [www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/pdf/  
epeat\\_printers.pdf](http://www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/pdf/epeat_printers.pdf).

## מידע נוסף

לקבלת מידע אודות נושאי איכות סביבה אלה:

- דף נתונים סביבתיים – לגבי מוצר זה ומוצרים רבים אחרים של HP
- מחויבות חברת HP לשמירה על איכות הסביבה
- מערכת ניהול הסביבה של HP
- תוכנית HP להחזרה ולמיחזור של חומרים מתכלים בתום תוחלת חייהם
- דפי נתונים בדבר בטיחות חומרים

בקר באתר [www.hp.com/go/environment](http://www.hp.com/go/environment).

כמו כן, בקר בכתובת [www.hp.com/recycle](http://www.hp.com/recycle).



---

בהתאם להנחיית ISO/IEC מס' 17050-1 ו-17050-1

---

HP Deutschland GmbH, HQ-TRE, 71025 Boeblingen, Germany [www.hp.eu/certificates](http://www.hp.eu/certificates) ליצירת  
קשר  
באירופה

---

HP Inc., 1501 Page Mill Road, Palo Alto, CA 94304 650-857-1501 - בארה"ב  
ליצירת  
קשר

---



## הצהרות בטיחות

### תקנות FCC

הציוד נבדק ונמצא תואם להגבלות עבור התקן דיגיטלי Class A, בהתאם לחלק 15 של תקנות ה-FCC. הגבלות אלה נועדו לספק הגנה סבירה מפני השפעה מזיקה כאשר הציוד פועל בסביבה מסחרית. ציוד זה מייצר אנרגיה של תדרי רדיו, משתמש בה ויכול להקרין אותה, ואם לא מתקינים אותו ומשתמשים בו בהתאם למדריך ההפעלה, הוא עלול לגרום להפרעות מזיקות בתקשורת הרדיו. הפעלת ציוד זה באזור מגורים עשויה לגרום להפרעות מזיקות, ובמקרה זה המשתמש יתבקש לתקן את ההפרעה על חשבונו.

**הערה:** שניונים או תיקונים שיבוצעו במדפסת שלא באישור מפורש של HP עלולים לשלול את סמכות המשתמש להפעיל מכשיר זה.

יש להשתמש בכבל נתונים מוגן, לצורך עמידה במגבלות דירוג B של סעיף 15 של כללי ה-FCC.

### קנדה - הצהרת תאימות ICES-003 לתעשייה בקנדה

(CAN ICES-3(A)/NMB-3(A)

### הצהרת VCCI (יפן)

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。  
取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

### הצהרת EMC (קוריאה)

B급 기기 (가정용 방송통신기기)	이 기기는 가정용(B급)으로 전자파적합등록을 한 기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.
-----------------------	--

### הצהרת EMC (סין)

此为A级产品，在生活环境中，该产品可能会造成无线电干扰。在这种情况下，可能需要用户对其干扰采取切实可行的措施。

### הצהרת EMI (טייוואן)

#### 警告使用者：

這是甲類的資訊產品，在居住的環境中使用時，可能會造成射頻干擾，在這種情況下，使用者會被要求採取某些適當的對策。

## הוראות לכבל המתח

ודא שמקור המתח מתאים לדירוג המתח של המוצר. דירוג המתח מופיע על תוויית המוצר. המוצר משתמש ב-100-127 וולט AC או 220-240 וולט AC ו-50/60 הרץ.

חבר את כבל המתח למוצר ולשקע AC מוארק.

**⚠️ זהירות:** כדי למנוע נזק למוצר, השתמש בכבל המתח שצורף אליו בלבד.

## הצהרה לגבי כבל חשמל (יפן)

製品には、同梱された電源コードをお使い下さい。  
同梱された電源コードは、他の製品では使用出来ません。

## בטיחות לייזר

המרכז למכשירים ולבריאות רדיולוגית (CDRH) של מינהל המזון והתרופות בארה"ב פרסם תקנות בנוגע למוצרי לייזר שיוצרו החל ב-1 באוגוסט 1976. יש לציית לתקנות אלה לגבי מוצרים המשוקים בארה"ב. ההתקן הוגדר כמוצר לייזר "דירוג 1" לפי תקן ביצועי הקרינה של משרד הבריאות ושירותי האנוש (DHHS) בארה"ב, בהתאם לחוק הפיקוח על קרינה, לבריאות ולבטיחות מ-1968. היות שהקרינה הנפלטת בתוך מדפסת זו תחומה בתושבת מגן ובכיסויים חיצוניים, קרן הלייזר אינה יכולה להיפלט במהלך הפעלה רגילה.

**⚠️ אזהרה!** השימוש בבקרים, ביצוע כוונונים או ביצוע הליכים שאינם מפורטים במדריך למשתמש זה, עלולים לגרום לחשיפה מסוכנת לקרינה.

## הצהרה בנושא לייזר – פינלנד

### Luokan 1 laserlaite

Klass 1 Laser Apparat

HP Color LaserJet Professional CP5225 Series, laserkirjoitin on käyttäjän kannalta turvallinen luokan 1 laserlaite. Normaalisissa käytössä kirjoittimen suojakoteloitinta estää lasersäteiden pääsyn laitteen ulkopuolelle. Laitteen turvallisuusluokka on määritetty standardin EN 60825-1 (2007) mukaisesti.

### ! VAROITUS

Laitteen käyttäminen muulla kuin käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.

### ! WARNING

Om apparaten används på annat sätt än i bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.

### HUOLTO

HP Color LaserJet Professional CP5225 Series - kirjoittimen sisällä ei ole käyttäjän huollettavissa olevia kohteita. Laitteen saa avata ja huoltaa ainoastaan sen huoltamiseen koulutettu henkilö. Tällaiseksi huoltotoimenpiteeksi ei katsota väriainekasetin vaihtamista, paperiradan puhdistusta tai muita käyttäjän käsikirjassa lueteltuja, käyttäjän tehtäväksi tarkoitettuja ylläpitotoimia, jotka voidaan suorittaa ilman .erikoistyökaluja.

### ! VARO

Mikäli kirjoittimen suojakotelo avataan, olet alttiina näkymättömälle lasersäteilylle laitteen ollessa toiminnassa. Älä katso säteeseen

**! WARNING**

Om laserprinterns skyddshölje öppnas då apparaten är i funktion, utsätts användaren för osynlig laserstrålning. Betrakta ej strålen

Tiedot laitteessa käytettävän laseriodin säteilyominaisuuksista: Aallonpituus 775-795 nm Teho 5 m W  
.Luokan 3B laser

## הצהרת GS (גרמניה)

Das Gerät ist nicht für die Benutzung im unmittelbaren Gesichtsfeld am Bildschirmarbeitsplatz vorgesehen.  
Um störende Reflexionen am Bildschirmarbeitsplatz zu vermeiden, darf dieses Produkt nicht im unmittelbaren Gesichtsfeld platziert werden

Das Gerät ist kein Bildschirmarbeitsplatz gemäß BildscharbV. Bei ungünstigen Lichtverhältnissen (z. B. direkte Sonneneinstrahlung) kann es zu Reflexionen auf dem Display und damit zu Einschränkungen der Lesbarkeit der dargestellten Zeichen kommen

## תאימות לאירואסיה (בלרוס, קזחסטן, רוסיה)



## סמלים/מספרי

<מיקומים> של חסימות נייר  
הודעות שגיאה 94

## א

אביזרים  
הזמנה 123, 124  
אחסון  
מוצר 148  
מחסניות הדפסה 77  
אחריות  
מוצר 126  
מחסניות טונר 136  
רישיון 140  
תיקון עצמי על-ידי הלקוח 145  
איכות  
60 HP ImageREt 3600  
הגדרות HP ToolboxFX 71  
הגדרת ארכיון 14  
הדפסה, פתרון בעיות 109  
הדפסה, פתרון בעיות 109  
איכות הדפסה  
60 HP ImageREt 3600  
דף פתרון בעיות 116  
הגדרות HP ToolboxFX 71  
הגדרת ארכיון 14  
פתרון בעיות 109  
איכות הפלט  
הדפסה, פתרון בעיות 109  
איכות פלט  
60 HP ImageREt 3600  
הגדרות HP ToolboxFX 71  
הגדרת ארכיון 14  
הדפסה, פתרון בעיות 109  
איכות תמונה  
60 HP ImageREt 3600  
הגדרות HP ToolboxFX 71  
הגדרת ארכיון 14

הדפסה, פתרון בעיות 109  
הדפסה, פתרון בעיות 109  
אמצעים למניעת זיופים 138, 77  
אפשרויות הדפסה מתקדמות  
52 Windows  
אתר האינטרנט למלחמה בהונאות  
138  
אתר האינטרנט למלחמה בהונאות של  
HP 138  
אתרי אינטרנט  
גיליון נתוני בטיחות  
חומרים (MSDS) 154  
דיווח על הונאות 138, 77  
הזמנת חומרים מתכלים 123  
מנהל התקן הדפסה אוניברסלי 18  
תמיכת לקוחות 146

## ב

בהירות  
הדפסה דהויה, פתרון בעיות 110  
ביטול עבודת הדפסה 50  
ברירות מחדל של היצרן, שחזור 14

## ג

גדלים, חומרי הדפסה  
ברירת מחדל, הגדרה 11  
גודל מדיה  
מותאם אישית, הגדרות  
26 Macintosh  
גודל נייר  
מותאם אישית, הגדרות  
26 Macintosh  
גווי אפור  
פתרון בעיות 114  
גופנים  
כרטיסי DIMM, התקנה 82  
קובצי EPS, פתרון בעיות 122  
רשימות, הדפסה 9  
גילוי מוצרים דרך הרשת 31

## ד

דוחות, מוצר  
דוח סיכום רשת 33  
דף תצורה 33  
דוח סיכום רשת 33  
דופלקס  
הדפסה ב-Windows 52  
דלת אחורית, איתור 6  
דלת ימנית  
חסימות נייר 99  
דלת ימנית תחתונה  
חסימות נייר 107  
דלת קדמית, איתור 5  
דפים בדקה 4  
דפי מידע 64  
דוח סיכום רשת 33  
תצורה 33  
דפי נתונים על בטיחות חומרים  
(MSDS) 154  
דף מצב חומרים מתכלים 9  
דף שימוש 9  
דף שירות 10  
דף תצורה 33, 9

## ה

הגבלות על חומרים 151  
הגדרות  
HP ToolboxFX 69, 72  
דוח סיכום רשת 33  
דוח רשת 9  
דף תצורה 33  
מנהלי התקן 19, 25  
עדיפות 19  
ערכות מוגדרות מראש במנהל התקן  
(Macintosh) 26  
צבע 60  
קדימות 24

- השלכת פסולת 151  
 התאמת צבעים 58  
 התוכנית לקידום מוצרים ידידותיים  
 לסביבה 150  
 התראות  
 הצגה עם HP ToolboxFX 67  
 התראות, הגדרה 66  
 התראות דואר אלקטרוני, הגדרה 66
- ז**  
 זיכרון  
 אימות התקנה 86  
 הודעות שגיאה 94  
 הוספה 82  
 הפעלה 86  
 התקנה 82  
 כלול 2  
 מפרט 4
- ח**  
 חומרי הדפסה  
 גדלים נתמכים 41  
 הגדרות HP ToolboxFX 69  
 הגדרות ברירת מחדל 11, 70  
 הגדרות סלסול 14  
 מדריך מפרט 124  
 מקומטים 113  
 נתמכים 41  
 סלסול, פתרון בעיות 113  
 עמודים לגיליון 27  
 עמוד ראשון 26  
 חומרי הדפסה מיוחדים  
 הנחיות 45  
 חומרי הדפסה מסולסלים 113  
 חומרי הדפסה נתמכים 41  
 חומרים מתכלים  
 הודעות שגיאה 95  
 הודעת החלפה 95  
 הודעת שגיאה על מיקום שגוי 91  
 הודעת שגיאה על מנעול המשלוח  
 95  
 הזמנה 124, 123, 72  
 זיוף 138, 77  
 מיחזור 151  
 מצב, הצגה עם HP ToolboxFX 66  
 מתוצרת שאינה HP 77  
 עומדים להתרוקן או התרוקנו,  
 הגדרות 13  
 שלא מתוצרת HP 137  
 חומרים מתכלים מזויפים 138, 77
- הזמנה  
 חומרים מתכלים ואביזרים 124  
 הזמנת חומרים מתכלים  
 אתרי אינטרנט 123  
 הכרטיסייה 'הגדרות הדפסה',  
 HP ToolboxFX 72  
 הכרטיסייה 'הגדרות התקן',  
 HP ToolboxFX 72  
 הכרטיסייה 'הגדרות מערכת',  
 HP ToolboxFX 69  
 הכרטיסייה 'הגדרת מערכת',  
 HP ToolboxFX 71  
 הכרטיסייה 'הדפסה', שרת אינטרנט  
 משובץ 76  
 הכרטיסייה 'התראות', HP ToolboxFX  
 67  
 הכרטיסייה 'התראות בדואר אלקטרוני',  
 HP ToolboxFX 67  
 הכרטיסייה 'מערכת', שרת אינטרנט  
 משובץ 75  
 הכרטיסייה 'מצב', HP ToolboxFX 66  
 הכרטיסייה 'סטטוס', שרת האינטרנט  
 המשובץ 75  
 הכרטיסייה 'עבודה ברשת', שרת  
 אינטרנט משובץ 76  
 הכרטיסייה 'עזרה', HP ToolboxFX 68  
 הכרטיסייה 'פרטי המוצר',  
 HP ToolboxFX 67  
 הכרטיסייה Services  
 Macintosh 28  
 המשך אוטומטי  
 שימוש 78  
 הסרת תוכנת Macintosh 24  
 הצג כתובת IP  
 הגדרה 37  
 הצהרות בטיחות 158  
 הצהרות בטיחות לייזר 158  
 הצהרת EMC (קוריאנה) 157  
 הצהרת EMI למדינת טיוואן 157  
 הצהרת VCCI - יפן 157  
 הצהרת בטיחות לייזר - פינלנד 158  
 הצהרת תאימות 155  
 הצלבה אוטומטית  
 הגדרה 37  
 הצלבה אוטומטית, הגדרה 15  
 הקו החם לדיווח על הונאות 77  
 הקו החם של HP לדיווח על הונאות  
 77  
 השהיית עבודת הדפסה 50
- שחזור הגדרות ברירת מחדל 14  
 תפריט System Setup (הגדרת  
 מערכת) 11  
 הגדרות PCL, HP ToolboxFX 72  
 הגדרות PostScript, HP ToolboxFX  
 72  
 הגדרות RGB 60, 57  
 הגדרות sRGB 60, 57  
 הגדרות ברירת מחדל, שחזור 14  
 הגדרות גודל נייר מותאם אישית  
 Macintosh 26  
 הגדרות הצפיפות 71  
 הגדרות מהירות 51  
 הגדרות מנהל התקן Macintosh  
 נייר בגודל מותאם אישית 26  
 סימני מים 27  
 הגדרות מנהל התקן של Macintosh  
 הכרטיסייה Services 28  
 הגדרות צפיפות ההדפסה 71  
 הגדרת ארכיון 14  
 הגדרת תצורה של המוצר, Macintosh  
 25  
 הדפסה  
 פתרון בעיות 118  
 הדפסה בגוני אפור 56  
 הדפסה בהירה, פתרון בעיות 110  
 הדפסה בשחור-לבן  
 פתרון בעיות 114  
 הדפסה דהויה 110  
 הדפסה דו-צדדית 28  
 Windows 52  
 הדפסת n-up 27  
 Windows 52  
 הודעה להחלפת חומרים מתכלים 95  
 הודעה להתקנת חומרים מתכלים 93  
 הודעות, לוח הבקרה 91  
 הודעות שגיאה, לוח הבקרה 91  
 הודעת שגיאה על <צבע> במיקום  
 שגוי 91  
 הודעת שגיאה על טעות הדפסה 94  
 הודעת שגיאה על מנעול המשלוח 95  
 הודעת שגיאה של דף מורכב מדי 95  
 הודעת שגיאה של המאורר 93  
 הודעת שגיאה של התקן 93  
 הודעת שגיאה של כשל הדפסה 95  
 הודעת שגיאה של מנהל התקן לא  
 חוקי 94  
 הודעת שגיאה של שירות 93

Network Configuration תפריט (תצורת רשת) 15  
 תפריט Reports (דוחות) 9  
 תפריט Service (שירות) 14  
 תפריט System Setup (הגדרת מערכת) 11  
 תפריטים 9  
 לוח הבקרה הגדרות 19  
 לוח הצבעים Microsoft Office Basic Colors, הדפסה 58  
 לחצן הפעלה 5  
 לחצן הפעלה/כיבוי 5  
 לחצנים, לוח הבקרה 8  
 לכידה 56

**מ**

מאפיינים 4  
 מאפיינים סביבתיים 3  
 מגש  
 משקלים של חומרי הדפסה 43  
 סוגים נתמכים של חומרי הדפסה 43  
 קיבולות 43  
 מגש 1 28  
 איתור 5  
 הגדרות 11  
 חסימות נייר 104, 105  
 טעינה 46  
 מגש 2  
 איתור 5  
 הגדרות 11  
 חסימות נייר 107  
 טעינה 46  
 קיבולת 5  
 מגש 3  
 איתור 5  
 קיבולת 5  
 מגשים  
 איתור 5  
 הגדרות 11, 70  
 הדפסה דו-צדדית 28  
 הודעות שגיאה של טעינה 94  
 כלול 2  
 קיבולות 4  
 מדינה/אזור מוצא 6  
 מהירות  
 מפרט הדפסה 4  
 מוצר נטול כספית 151

יציאת USB  
 איתור 6  
 הגדרות מהירות 14  
 חיבור 29  
 סוג כלול 4  
 פתרון בעיות 118  
 פתרון בעיות ב-Macintosh 122  
 יציאת רשת  
 איתור 6  
 חיבור 29  
 סוג כלול 4

**כ**

כבלים  
 USB, פתרון בעיות 118  
 חיבור USB 29  
 חיבור רשת 29  
 כיוון ההדפסה  
 הגדרת Windows, 52  
 כיוון ההדפסה לאורך  
 הגדרת Windows, 52  
 כיוון ההדפסה לרוחב  
 הגדרת Windows, 52  
 כיוול צבע 12, 71, 117  
 כרטיסי DIMM  
 אימות התקנה 86  
 התקנה 82  
 כתובת IP  
 Macintosh, פתרון בעיות 121  
 סקירה 34  
 פרוטוקול BOOTP 34  
 פרוטוקולים נתמכים 32  
 כתמים, פתרון בעיות 110

**ל**

לוח בקרה  
 איתור 5  
 הגדרות 24  
 הודעות, פתרון בעיות 91  
 הצג כתובת IP, הגדרה 37  
 הצלבה אוטומטית, הגדרה 37  
 מפת תפריטים, הדפסה 9  
 נוריות ולחצנים 8  
 שחזור ברירות מחדל, הגדרות מוצר 97  
 שחזור ברירות מחדל, הגדרות רשת 38  
 שירותי רשת, הגדרה, IPv4, IPv6 37  
 שפה 11

חומרים מתכלים שלא מתוצרת HP 137, 77  
 חיבור  
 USB 29  
 רשת 29  
 חיבור מתח, מיקום 6  
 חלפים 124  
 חלפים וחומרים מתכלים 124  
 חסימות מיקומים 98  
 מעקב אחר המספר של 9  
 חסימות נייר  
 fuser 99  
 דלת ימנית 99  
 דלת ימנית תחתונה 107  
 מגש 1 104  
 מגש 2 105  
 מגש 3 107  
 סיבות שכיחות ל 98  
 סל פלט 103  
 חסימות של חומרי הדפסה. ראה חסימות

**ט**

טונר  
 חופשי, פתרון בעיות 111  
 כתמים, פתרון בעיות 110  
 מריחות, פתרון בעיות 111  
 פיזור, פתרון בעיות 113  
 טונר חופשי, פתרון בעיות 111  
 טונר שנמרח, פתרון בעיות 111  
 טעינה  
 חומרי הדפסה 46  
 נייר 46  
 טעינת חומרי הדפסה  
 הודעות שגיאה 94  
 טקסט, פתרון בעיות  
 תווים מעוותים 112  
 טקסט צבעוני  
 הדפסה כשחור 52

**י**

יומן אירועים 66  
 יומן שימוש בצבעים 10  
 יציאות  
 סוגים כלולים 4  
 פתרון בעיות ב-Macintosh 122  
 יציאות ממשק  
 סוגים כלולים 4

- מחזור 3  
מוצרי אלקטרוניקה 151  
מחזור מוצרי אלקטרוניקה 151  
מחשניות
- אחריות 136  
דף מצב חומרים מתכלים 9  
הודעות שגיאה 95  
הודעת החלפה 95  
מיחזור 151
- מצב, הצגה עם HP ToolboxFX 66  
עומדות להתרוקן או התרוקנו, הגדרות 13  
שימוש כשאזל הטונר 78  
שלא מתוצרת HP 137  
מחשניות, הדפסה  
מצב Macintosh 28  
מחשניות הדפסה  
אחסון 77  
דף מצב חומרים מתכלים 9  
הודעות שגיאה 95  
הודעת החלפה 95  
החלפה 79
- מצב, הצגה עם HP ToolboxFX 66  
מצב Macintosh 28  
מתוצרת שאינה HP 77  
עומדות להתרוקן או התרוקנו, הגדרות 13  
שימוש כשאזל הטונר 78  
מחשניות הדפסה, גישה 5  
מחשניות טונר  
אחריות 136  
מיחזור 151  
שבבי זיכרון 139  
שלא מתוצרת HP 137  
מיחזור 151
- מיחזור חומרה, ברזיל 152  
מנהל התקן הדפסה אוניברסלי 18  
מנהל התקן הדפסה אוניברסלי של HP 18  
מנהלי התקן  
Windows, פתיחה 51  
אוניברסליים 18  
דף שימוש 9  
הגדרות 25, 24, 19  
הגדרות Macintosh 26  
נתמכים 18  
ערכות מוגדרות מראש (Macintosh) 26  
קיצורי דרך (Windows) 51
- מנהלי התקן PCL 18  
אוניברסליים 18  
מנהלי התקנים  
כלול 4
- מנהלי התקן לאמולציית מדפסת 18  
מנהלי התקן מדפסת  
Macintosh, פתרון בעיות 121  
מנוע, ניקוי 86  
מסיכת רשת משנה 35  
מספר דגם 6  
מספר מגש עם חסימות הודעות שגיאה 94  
מספר סידורי 6  
מערכות הפעלה, רשתות 30  
מערכות הפעלה נתמכות 24, 18, 4  
מפרט  
דגם ומספר סידורי 6  
מאפיינים 4  
פיזי 148  
תיעוד 124  
מפרט אקוסטי 148  
מפרט גובה 148  
מפרט גודל, מוצר 148  
מפרט חשמלי 148  
מפרט טמפרטורה 148  
מפרטים  
חשמל ואקוסטיקה 148  
סביבתיים 148  
מפרט לחות 148  
מפרט סביבת הפעלה 148  
מפרט פיזי 148  
מפרט תנאי סביבה 148  
מצב
- הכרטיסייה Services של  
Macintosh 28  
הצגה עם HP ToolboxFX 66  
התראות, HP ToolboxFX 66  
חומרים מתכלים, דוח הדפסה 9  
מצב חומרים מתכלים, הכרטיסייה 'שירותים'  
Windows 52  
מצב חומרים מתכלים, הכרטיסייה Services  
Macintosh 28  
מצבי הדפסה, מורחבים  
הגדרות HP ToolboxFX 71  
מצבי הדפסה מורחבים  
הגדרות HP ToolboxFX 71
- מצב מוצר  
הכרטיסייה Services של  
Macintosh 28  
מצב נייר חברה חלופי 52  
מק"טים 124  
מתח  
צריכה 148
- נ**  
נוריות, לוח הבקרה 8  
ניגודיות  
צפיפות הדפסה 71  
נייר  
גדלים נתמכים 41  
גודל, בחירה 51  
גודל מותאם אישית, בחירה 51  
הגדרות HP ToolboxFX 71  
הגדרות ברירת מחדל 70, 11  
הגדרות סלסול 14  
כריכות, שימוש בסוגי נייר שונים 51  
מדריך מפרט 124  
מקומט 113  
סוג, בחירה 51  
סלסול, פתרון בעיות 113  
עמודים לגיליון 27  
עמוד ראשון 26  
עמוד ראשון ואחרון, שימוש בסוגי נייר שונים 51  
נייר, הזמנה 124  
נייר גלי, פתרון בעיות 113  
נייר חברה, טעינה 52  
ניקוי 86  
נקודות, פתרון בעיות 110  
נקודות לאינץ' (dpi)
- HP ImageREt 3600 60  
מפרט 4
- ס**  
סדר עמודים, שינוי 52  
סוגים, חומרי הדפסה  
הגדרות HP ToolboxFX 71  
סוגי נייר מיוחדים  
הנחיות 45  
סוללות כלולות 151  
סילוק בסוף חיי השירות 151  
סימני מים 27  
Windows 51  
סיסמה, רשת 67



- סל, פלט 110  
 איתור 5  
 לסלול, נייר 14  
 הגדרות 5  
 סל פלט 103  
 איתור 4  
 חסימות נייר 9  
 קיבולת 4  
 ספירת עמודים 19
- ע**
- עדיפות, הגדרות 19  
 עותקים, מספר 52  
 Windows 51, 26  
 עמודי כריכה 51, 26  
 עמודים 118  
 הדפסה איטית 118  
 לא מודפסים 113  
 מוטים 118  
 ריקים 27  
 עמודים לגיליון 52  
 Windows 2  
 עמודים לדקה 113  
 עמודים מוטים 27  
 עמודים מרובים לגיליון 52  
 Windows 113  
 עמודים עקומים 118  
 עמודים ריקים, פתרון בעיות 26  
 עמוד ראשון 50  
 שימוש בנייר שונה 50  
 עצירת עבודת הדפסה 26  
 ערכות מוגדרות מראש (Macintosh) 26  
 ערכות צבע 56
- פ**
- פגמים חוזרים, פתרון בעיות 114  
 פיזור, פתרון בעיות 113  
 פלט, סל 4  
 קיבולת 111  
 פסים, פתרון בעיות 34  
 BOOTP 31  
 פרוטוקולים, רשתות 116, 109  
 איכות הדפסה 121  
 בעיות ב-Macintosh 120  
 בעיות במערכת Windows 33  
 דוח סיכום רשת, הדפסה 33  
 דף תצורה, הדפסה 118  
 הדפסה איטית של עמודים
- קיבולת 110  
 הודעות בלוח הבקרה 91  
 חומרי הדפסה מסולסלים 98  
 חסימות 111  
 טונר חופשי 112  
 טקסט 118  
 כבלי USB 117  
 כיול 110  
 כתמי טונר 111  
 מריחת טונר 118  
 עמודים לא מודפסים 113  
 עמודים מוטים 118  
 עמודים ריקים 114  
 פגמים חוזרים 113  
 פיזור טונר 114  
 צבע 122  
 קובצי EPS 111  
 קווים, עמודים מודפסים 113  
 קמטים 90  
 רשימת פעולות לביצוע
- צ**
- צבע 56  
 Edge Control (בקרת קצה) 60  
 HP ImageREt 3600 60  
 RGB 57  
 sRGB 56  
 אפור נייטרלי 12  
 הגבלה 28  
 הגדרות Macintosh 56  
 הדפסה בגוני אפור 56  
 כוונן 117, 71, 12  
 כיול 58  
 לוח הצבעים Microsoft Office Basic Colors 58  
 מודפס לעומת צג 114  
 פתרון בעיות 58  
 צבעים 56  
 התאמה 119  
 ניהול 6
- ק**
- קדימות, הגדרות 122  
 קובצי EPS, פתרון בעיות 6  
 קוד יצור 111  
 קווים, פתרון בעיות 111  
 עמודים מודפסים 111  
 קווים אנכיים, פתרון בעיות 111  
 קושחה 87  
 אודות שדרוגים
- קיבולת 4  
 סל פלט 51  
 קיצורי דרך 113  
 קמטים, פתרון בעיות 113  
 קפלים, פתרון בעיות
- ר**
- רזולוציה 60  
 HP ImageREt 3600 4  
 מאפיינים 4  
 מפרט 72  
 רישום, מוצר 140  
 רישיון, תוכנה 6  
 רמת עדכון 111  
 רקע, אפור 111  
 רקע אפור, פתרון בעיות 111  
 רשת 34  
 DHCP 34  
 TCP/IP 31  
 גילוי מוצר 2  
 דגמים תומכים 9  
 דוח הגדרות 9  
 דף תצורה 15  
 הגדרות 33  
 הגדרת תצורה 35, 34  
 כתובת IP 30  
 מערכות הפעלה נתמכות 67  
 סיסמה, הגדרה 31  
 פרוטוקולים נתמכים 35  
 שערים 31  
 שרת אינטרנט משובץ, גישה אל 74  
 רשתות 34  
 רשתות משנה 34  
 רשתות משנה
- ש**
- שבב זיכרון, מחסנית טונר 139  
 תיאור 119  
 שגיאות 120  
 Illegal Operation 120  
 שגיאות Spool32 87  
 שדרוג הקושחה 87  
 אודות 87  
 שדרוגי קושחה מרחוק 87  
 אודות 87  
 שחזור ברירות המחדל 97, 14  
 הגדרות מוצר 38  
 הגדרות רשת

הכרטיסייה 'מצב' 66  
הכרטיסייה 'עזרה' 68  
הכרטיסייה 'פרטי המוצר' 67  
לוח הצבעים Microsoft Office Basic  
Colors, הדפסה 58  
מערכות הפעלה נתמכות 22  
פתיחה 65  
תיאור 22  
HP Web Jetadmin 21

## I

ImageREt 3600, 4 60

## J

Jetadmin, HP Web 21

## M

Macintosh 23  
, מנהלי התקן מדפסת, פתרון  
בעיות 121  
הגדרות מנהל התקן 25, 26  
הגדרת התצורה של תוכנת המוצר  
25  
הסרת התוכנה 24  
כרטיס USB, פתרון בעיות 122  
מערכות הפעלה נתמכות 24  
פתרון בעיות 121  
שינוי גודל של מסמכים 26  
תוכנה 24

## N

Neutral Grays (אפור נייטרלי) 56

## P

PCL font list (רשימת גופני PCL) 9  
Product Registration (רישום המוצר)  
72  
PS font list (רשימת גופני PS) 9

## T

TCP/IP  
הגדרות 15  
הגדרת תצורה 34  
מערכות הפעלה נתמכות 30  
סקירה 34  
פרוטוקולים נתמכים 31

## W

Windows  
הגדרות מנהל התקן 19

תפריט Service (שירות) 14  
תפריט System Setup (הגדרת  
מערכת) 11  
תפריטים, לוח הבקרה  
Network Configuration (תצורת  
רשת) 15  
Reports (דוחות) 9  
Service (שירות) 14  
System Setup (הגדרת מערכת)  
11  
מפה, הדפסה 9  
שימוש 9  
תקנות FCC 157

## D

Demo page (דף הדגמה) 9  
DHCP 34  
dpi (נקודות לאינץ')  
HP ImageREt 3600 60  
מפרט 4

## E

Edge Control (בקרת קצה) 56

## F

fuser  
חסימות נייר 99  
Fuser  
שגיאות 92

## G

General Protection FaultException  
120 OE

## H

HP ImageREt 3600  
HP ToolboxFX  
אודות 65  
דפדפנים נתמכים 22  
דף פתרון בעיות באיכות  
ההדפסה 116  
הגדרות הצפיפות 71  
הורדה 22  
הכרטיסייה 'הגדרות הדפסה' 72  
הכרטיסייה 'הגדרות מערכת' 69  
הכרטיסייה 'הגדרות רשת' 72  
הכרטיסייה 'הגדרת מערכת' 71  
הכרטיסייה 'התראות' 67  
הכרטיסייה 'התראות בדואר  
אלקטרוני' 67

שחרור מחסימות 99  
שינוי גודל של מסמכים

Macintosh 26

Windows 51

שינוי קנה מידה של מסמכים

Macintosh 26

Windows 51

שירות הלקוחות של HP 146  
שירותי רשת

הגדרה, IPv4, IPv6 37

שערים 35

שפה, לוח הבקרה 11

שרת אינטרנט מובנה 21

שרת אינטרנט משובץ

גישה אל 74

הכרטיסייה 'הדפסה' 76

הכרטיסייה 'מערכת' 75

הכרטיסייה Status (מצב) 75  
שרת האינטרנט המשובץ

הכרטיסייה 'עבודה ברשת' 76

## ת

תאימות ל-Energy Star 4

תאימות לאירואסיה 160

תווים, פתרון בעיות 112  
תוכנה

HP ToolboxFX 65, 22

HP Web Jetadmin 21

Macintosh 24

Windows 22, 17

בעיות 119

הגדרות 24, 19

הסכם רישיון תוכנה 140

הסרת ההתקנה של תוכנת

Macintosh 24

מערכות הפעלה נתמכות 24, 18

שרת אינטרנט מובנה 21

תיעוד 124

תכונות נגישות 4

תמיכה

מקונות 146, 72, 52

תמיכה טכנית

מקונות 146

תמיכה מקונות 146

תמיכת לקוחות

מקונות 146

תפריט Network Configuration (תצורת

רשת) 15

תפריט Reports (דוחות) 9

	הדפסה משני צדי הדף	52
18	מנהל התקן הדפסה אוניברסלי	18
	מנהלי התקן נתמכים	18
	מערכות הפעלה נתמכות	18
120	נושאים של פתרון בעיות	120
	רכיבי תוכנה	22

